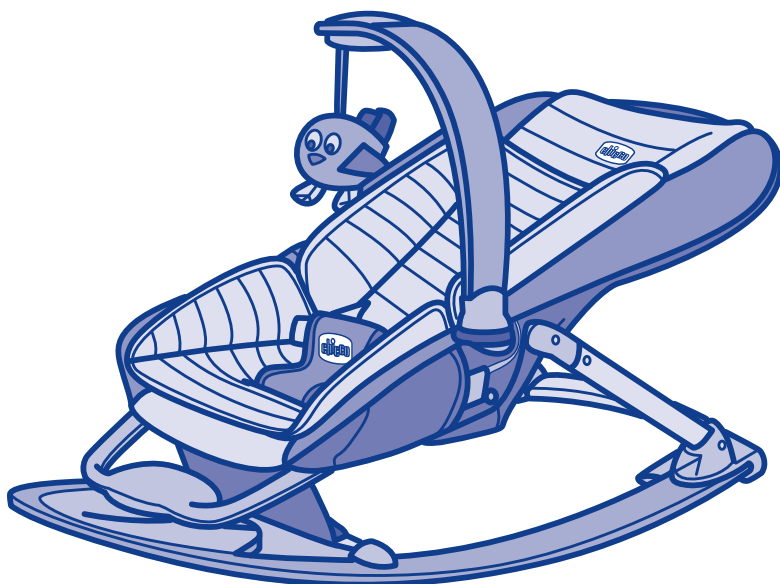


chicco 1-feel 1-66r



- ISTRUZIONI D'USO
- MODE D'EMPLOI
- GEBRAUCHSANLEITUNG
- INSTRUCTIONS FOR USE
- INSTRUCCIONES DE USO
- INSTRUÇÕES PARA A UTILIZAÇÃO
- GEBRUIKSAANWIJZINGEN
- ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER
- NÁVOD K POUŽITÍ
- INSTRUKCJE SPOSOBU UŻYCIA
- ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
- KULLANIM BİLGİLERİ
- ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
- تعليمات الاستخدام



- I** **IMPORTANTE: CONSERVARLO PER OGNI RIFERIMENTO FUTURO – LEGGERE ATTENTAMENTE**
- F** **IMPORTANT: LE CONSERVER EN VUE D'UNE EVENTUELLE CONSULTATION FUTURE – LIRE ATTENTIVEMENT**
- D** **WICHTIG: FÜR ZUKÜNFTIGES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN-
BITTE DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG SORGFÄLTIG LESEN**
- GB** **IMPORTANT: KEEP FOR FUTURE REFERENCE - READ CAREFULLY**
- E** **IMPORTANTE: CONSERVELO PARA FUTURAS CONSULTAS – LEA ATENTAMENTE**
- P** **IMPORTANTE: CONSERVE-O PARA CONSULTAS FUTURAS – LEIA ATENTAMENTE**
- NL** **BELANGRIJK: VOOR LATERE RAADPLEGING BEWAREN – LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZINGEN**
- S** **VIKTIGT: SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK – LÄS NOGGRANT**

CZ DŮLEŽITÉ: USCHOVESTE PRO PŘÍPADNÉ DALŠÍ POUŽITÍ – POZORNĚ SI PŘEČTĚTE!

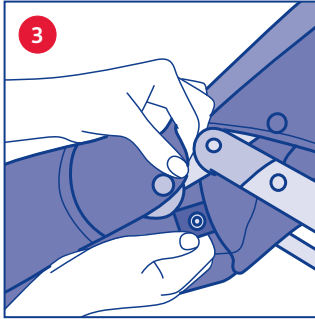
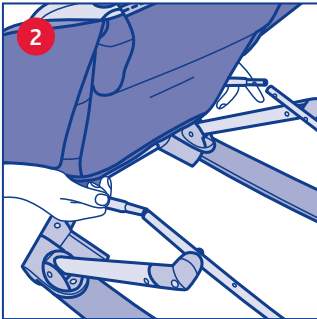
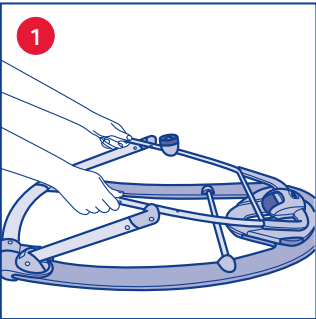
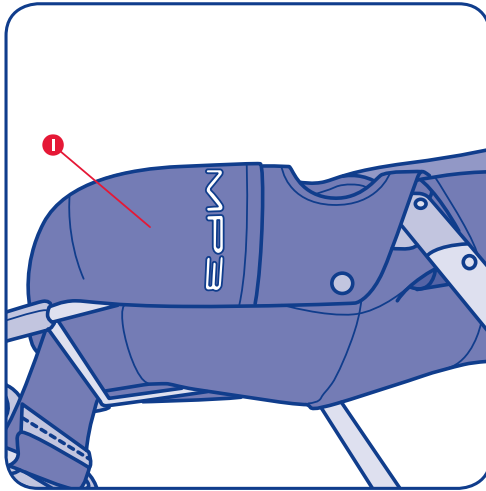
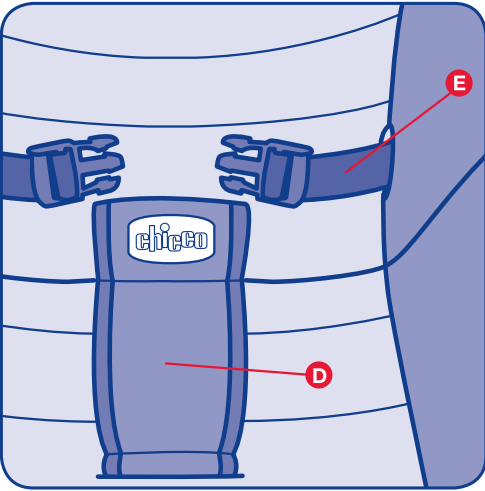
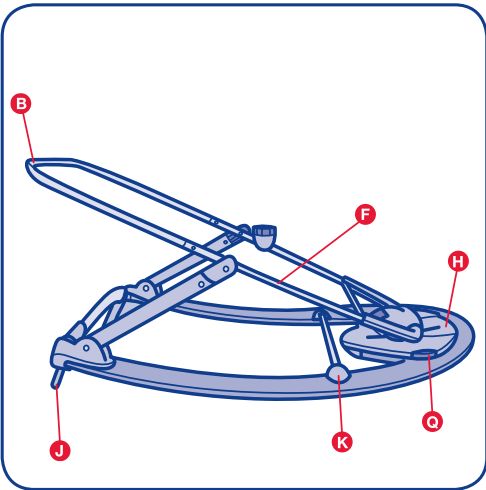
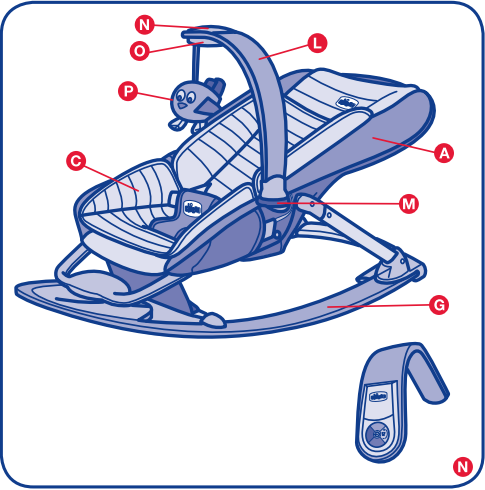
PL WAŻNE: ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ - PRZECZYTAĆ UWAŻNIE

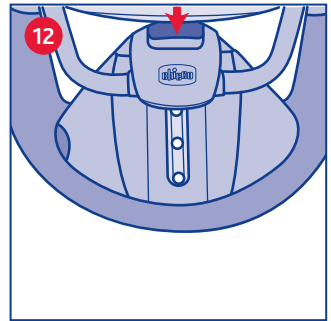
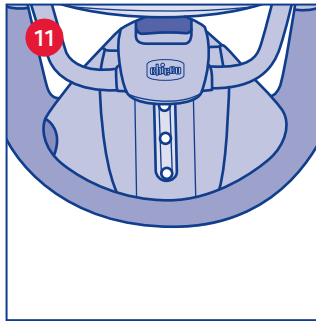
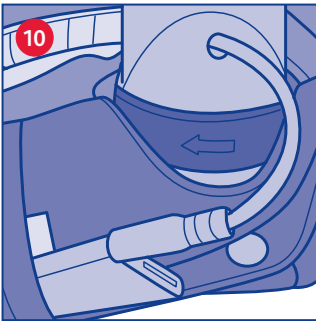
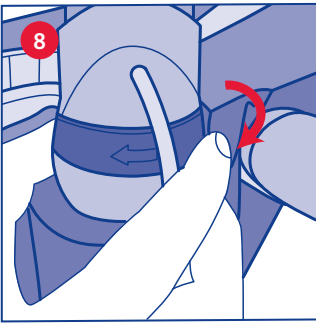
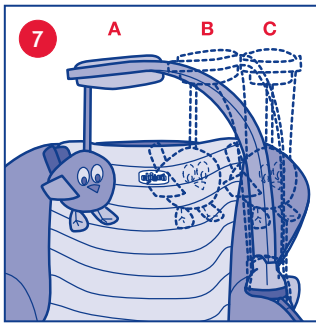
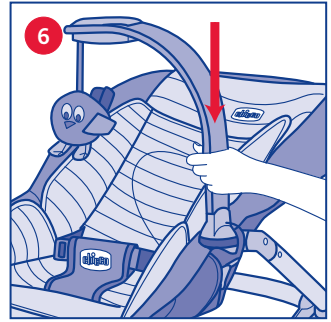
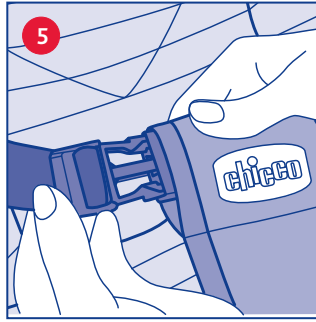
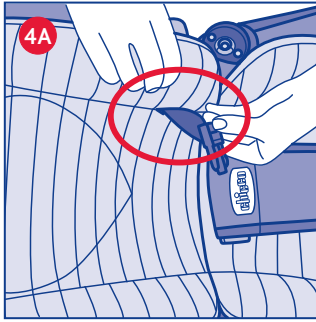
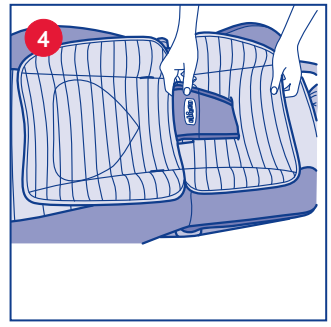
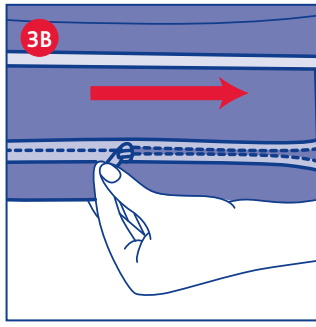
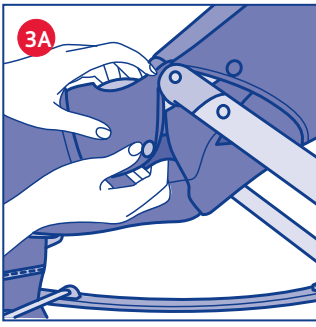
GR ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΝΑ ΤΙΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΕΣΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ - ΠΡΟČΤΗΤΕ ΒΗΜΑΤΕΛΩΣ

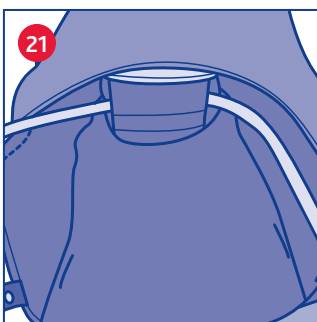
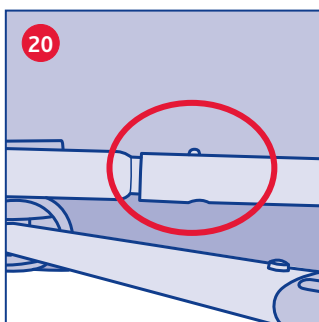
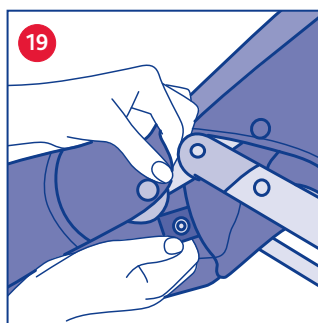
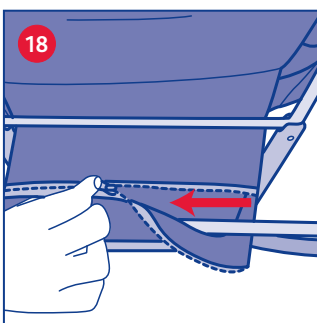
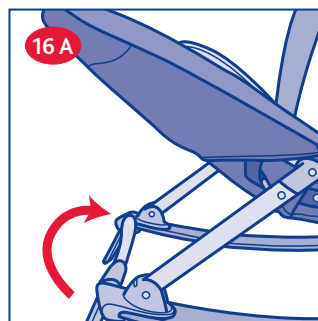
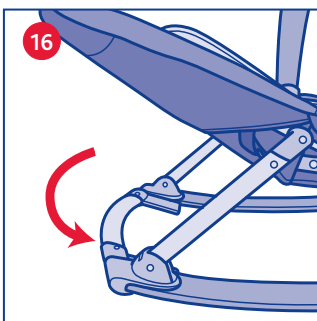
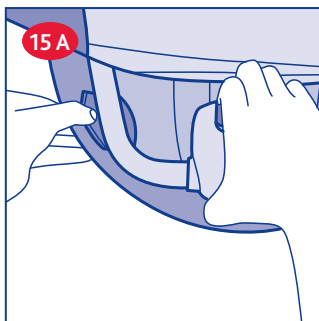
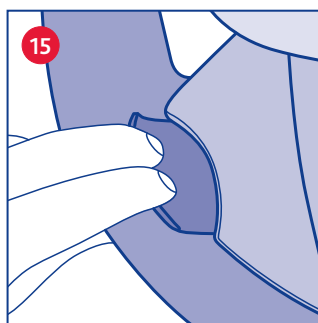
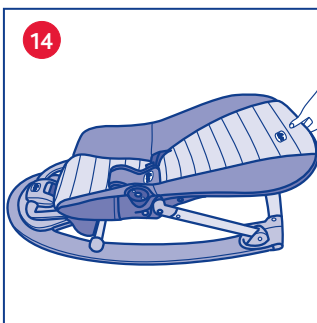
TR ÖNEMLİ: İLERDE REFERANS OLMAK ÜZERE SAKLAYINIZ - DİKKATLİCE OKUYUNUZ

RUS ОЧЕНЬ ВАЖНО: СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩИХ КОНСУЛЬТАЦИЙ - ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΧΤΙΚΑ

SA هام: يجب قبل الإستعمال قراءة هذا الكتيب بكل إنتباه وجيدا وذلك لتفادي مخاطر الاستخدام وحفظه لمراجعته في المستقبل. ننصح لأمان طفلك بإتباع هذه الإرشادات بكل حرص







IMPORTANTE:

LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO LIBRETTO DI ISTRUZIONI PER NON COMPROMETTERE LA SICUREZZA DEL VOSTRO BAMBINO. IMPORTANTE! CONSERVARE QUESTE INFORMAZIONI PER FUTURO RIFERIMENTO. ATTENZIONE: PRIMA DELL'USO RIMUOVERE ED ELIMINARE EVENTUALI SACCHETTI DI PLASTICA E TUTTI GLI ELEMENTI FACENTI PARTE DELLA CONFEZIONE DEL PRODOTTO O COMUNQUE TENERLI LONTANI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

AVVERTENZE

- ATTENZIONE: Non lasciare mai il bambino incustodito nella sdraietta.
- ATTENZIONE: È pericoloso utilizzare la sdraietta su una superficie sopraelevata, come tavoli, sedie ecc.
- ATTENZIONE: Età di utilizzo consentita: dalla nascita fino a 9 kg (6 mesi).
- ATTENZIONE: L'assemblaggio del prodotto e di tutti i suoi componenti deve essere eseguito esclusivamente da un adulto.
- ATTENZIONE: Questa sdraietta non è intesa per prolungati periodi di sonno.
- ATTENZIONE: La sdraietta non sostituisce un letto o una culla. Se il bambino necessita di dormire, dovrebbe essere posto in un letto o culla adatta.
- ATTENZIONE: Non utilizzare la sdraietta se il bambino è in grado di stare seduto da solo, se è capace di rotolare su se stesso o se si sa alzare puntando mani, ginocchia e piedi.
- ATTENZIONE: Non utilizzare la sdraietta con più di un bambino alla volta.
- ATTENZIONE: Non lasciare mai la sdraietta su piani non perfettamente orizzontali.
- ATTENZIONE: Non usare la barra da gioco per portare la sdraietta.
- ATTENZIONE: Utilizzare sempre il sistema di ritenuta quando il bambino è seduto nella sdraietta; regolare eventualmente la lunghezza con gli appositi regolatori.
- ATTENZIONE: Non lasciare che altri bambini giochino incustoditi nelle vicinanze della sdraietta.
- ATTENZIONE: Non usare la sdraietta se qualsiasi parte fosse rotta o mancante.

- ATTENZIONE: Non usare accessori o parti di ricambio che non siano approvati dal costruttore.
- ATTENZIONE: Per evitare rischi o principi di incendi non lasciare la sdraietta nelle vicinanze di fonti di calore, di apparecchi elettrici, a gas, ecc.
- ATTENZIONE: Assicurarsi che la fodera sia sempre correttamente fissata alla struttura della sdraietta.
- ATTENZIONE: Non utilizzare mai per il trasporto del bambino in un veicolo a motore.
- ATTENZIONE: Assicurarsi sempre che tutti i componenti siano correttamente agganciati e montati.
- ATTENZIONE: Controllare periodicamente eventuali parti usurate, viti allentate, materiali usurati o scuciti e sostituire immediatamente le eventuali parti danneggiate.
- ATTENZIONE: Non mettere la sdraietta con il bambino vicino a finestre o muri, dove corde, tende o altro potrebbe essere utilizzato dal bambino per arrampicarsi o essere causa di soffocamento o strangolamento.
- ATTENZIONE: Non mettere la sdraietta vicino a finestre o muri per evitare il rischio che il bambino possa sbilanciarsi e cadere.
- ATTENZIONE: Assicurarsi di regolare il volume del dispositivo MP3 ad un livello moderato d'ascolto.
- ATTENZIONE: Collegare direttamente il connettore al dispositivo Mp3 senza utilizzare delle prolunghe.
- ATTENZIONE: Quando il dispositivo Mp3 è connesso, si consiglia di tenerlo lontano dalla portata del bambino riponendolo nell'apposita tasca laterale.
- ATTENZIONE: È necessario togliere il bambino quando si trasporta la sdraietta.

SICUREZZA DELLE PARTI ELETTRICHE

- ATTENZIONE: Non aggiungere corde per allungare i sistemi di fissaggio del pendente della barra gioco e non praticare nodi/occhielli: ciò potrebbe consentire la formazione accidentale di nodi scorsoi che potrebbero creare rischi di strangolamento.
- ATTENZIONE: L'utilizzo del gioco deve avvenire sempre sotto la sorveglianza di un adulto.

- **ATTENZIONE:** Verificare regolarmente lo stato di usura del prodotto e la presenza di eventuali rotture. In caso di danneggiamenti non utilizzare la barra gioco e il gioco pendente e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- **ATTENZIONE:** La sostituzione delle pile deve essere sempre effettuata da parte di un adulto.
- **ATTENZIONE:** Utilizzare pile alcaline uguali o equivalenti al tipo raccomandato per il funzionamento di questo prodotto (per il gioco : 2 LR6-AA).
- **ATTENZIONE:** le pile devono essere inserite rispettando la corretta polarità.
- **ATTENZIONE:** Non mischiare tipi diversi di pile o pile scariche con pile nuove.
- **ATTENZIONE:** Non lasciare le pile o eventuali utensili a portata dei bambini.
- **ATTENZIONE:** Non porre in corto circuito i morsetti di alimentazione.
- **ATTENZIONE:** Rimuovere sempre le pile scariche dal prodotto per evitare che eventuali perdite di liquido possano danneggiare il prodotto.
- **ATTENZIONE:** Rimuovere sempre le pile in caso di non utilizzo prolungato del prodotto.
- **ATTENZIONE:** Rimuovere le pile dalla barra gioco prima del suo smaltimento.
- **ATTENZIONE:** Non buttare le pile scariche nel fuoco o disperderle nell'ambiente, ma smaltirle operando la raccolta differenziata.
- **ATTENZIONE:** Nel caso le pile dovessero generare delle perdite di liquido, sostituirle immediatamente, avendo cura di pulire l'alloggiamento delle pile e lavarsi accuratamente le mani in caso di contatto col liquido fuoriuscito.
- **ATTENZIONE:** Gettare immediatamente le batterie che perdono liquido: potrebbero causare ustioni cutanee o altre lesioni.
- **ATTENZIONE:** Non tentare di ricaricare le pile non ricaricabili: potrebbero esplodere.
- **ATTENZIONE:** Non è consigliato l'utilizzo di batterie ricaricabili, potrebbe diminuire la funzionalità del pannello gioco.
- **ATTENZIONE:** Nel caso di utilizzo di batterie ricaricabili, estrarle dal giocattolo prima di ricaricarle.
- **ATTENZIONE:** Non lasciare incautamente il prodotto sotto la pioggia; le infiltrazioni

d'acqua danneggiano il circuito elettronico.

- **ATTENZIONE:** L'utilizzo della funzione Mp3 influisce sulla durata delle pile del gioco.
- **ATTENZIONE:** La scelta delle musiche e del volume si regola direttamente dal lettore Mp3 collegato.
- **ATTENZIONE:** Artsana S.p.A declina ogni responsabilità su eventuali rotture e mal-funzionamento del dispositivo MP3.
- **ATTENZIONE:** Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate solo sotto la supervisione di un adulto.

CONSIGLI DI MANTENIMENTO

COMPOSIZIONE TESSILE

VESTITO: tutti nuovi materiali. Esterno: 100% poliestere. Imbottitura: 100% poliestere.

MINIRIDUTTORE: tutti nuovi materiali. Esterno 100% poliestere. Imbottitura 100% poliestere.

GIOCO POLIESTERE: tutti nuovi materiali. Esterno 100% poliestere. Imbottitura 100% poliestere.

- **ATTENZIONE:** Questo prodotto necessita di manutenzione periodica.
- **ATTENZIONE:** Le operazioni di pulizia e manutenzione devono essere effettuate solo da un adulto.
- **ATTENZIONE:** Controllare periodicamente la sdraietta per verificarne eventuali rotture, danneggiamenti o parti mancanti: in tal caso non utilizzare.
- Per il lavaggio delle parti tessili attenersi alle indicazioni riportate sulle etichette del prodotto.



Lavare a mano in acqua fredda



Non candeggiare



Non asciugare meccanicamente



Non stirare



Non lavare a secco

- Dopo ogni lavaggio verificare la resistenza del tessuto e delle cuciture.
- Una prolungata esposizione del prodotto al sole potrebbe causare uno scolorimento dei tessuti.

MANUTENZIONE

Pulire la barra gioco e il blocco vibrazione con un panno leggermente inumidito con acqua.



EU 2002/96/EC

(IT) QUESTO PRODOTTO È CONFORME ALLA DIRETTIVA EU 2002/96/EC.

Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto. Lo smaltimento abusivo del prodotto da

parte dell'utente comporta delle sanzioni amministrative di cui al D.lgs. n. 22/1997 (art.50 e seguenti del D.lgs 22/97). Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

COMPONENTI

- a) Seduta
- b) Tubo dello schienale
- c) Riduttore
- d) Infragambe
- e) Cinture di sicurezza
- f) Struttura
- g) Base in legno
- h) Maniglia di regolazione
- i) Tasca Mp3
- j) Piedini
- k) Tubo di fissaggio del tessile
- l) Barra gioco in legno
- m) Snodo barra gioco
- n) Pulsanti attivazione musiche/luci
- o) Pannello luminoso barra gioco
- p) Gioco tessile
- q) Leva di chiusura

UTILIZZO E ASSEMBLAGGIO

1. Aprire la struttura della sdraietta afferrando l'estremità del tubo come mostrato in figura 1. Impugnare il tubo dello schienale B e inserirlo nelle estremità del tubo della struttura come mostrato in figura 2, sino a che si udirà un click di avvenuto aggancio.

ATTENZIONE: Verificare sempre che le cinture di sicurezza siano infilate nel tubo dello schienale prima del montaggio.

2. E' importante ricordarsi sempre di fissare la seduta tessile A alla struttura in tutti i punti d'aggancio: agganciare i bottoni presenti sui due lati del tessile alla struttura come illustrato in figura 3 e 3A, fino ad udire un click di avvenuto aggancio. Fissare il tessile al tubo K (vedi figura 3B) attraverso l'apposita cerniera che dovrà sempre essere chiusa correttamente.

ATTENZIONE: Agganciare sempre il tessile alla struttura per l'utilizzo del prodotto. Se la cerniera non è correttamente fissata al tubo della struttura la seduta non è in grado di reggere il peso del bambino.

3. La sdraietta è dotata di cuscino riduttore (c) per i bambini più piccoli. Sistemare il miniriduttore sulla sdraio, facendo passare lo spartigambe della seduta nell'apposita fessura del riduttore, e le fibbie nei fori laterali del cuscino, come indicato in figura 4 e 4A.

Agganciare le forchette delle cinture di sicurezza all'interno delle fibbie e verificarne sia il corretto tensionamento che il corretto fissaggio (figura 5). Per slacciare le cinture di sicurezza premere le forchette e sfilarle dalla fibbia.

BARRA GIOCO

4. Agganciare la barra gioco all'apposito snodo laterale, fino ad udire un click di avvenuto aggancio (figura 6).

5. La barra gioco può essere utilizzata in tre diverse posizioni, ruotandola (figura 7).

6. Per sganciare la barra gioco è necessario ruotare la ghiera posta sullo snodo nel senso indicato dalla freccia come illustrato nel disegno 8 e tirarla verso l'alto.

7. La barra gioco è dotata di un pannello luci e suoni che viene attivato tramite i pulsanti di attivazione posti sulla parte superiore (figura 9):

- Tasto music: attiva dolci melodie rilassanti (5 melodie)
- Tasto sound: attiva musiche New Age (5 brani musicali e 3 suoni della natura)
- Tasto funzione Mp3: attiva la funzione che permette di ascoltare le melodie dal proprio dispositivo (non incluso); l'Mp3 può essere agganciato alla barra gioco attraverso l'apposito cavo posto sul lato esterno della barra (figura 10), la tasca laterale permette di riporlo comodamente durante l'utilizzo.

ATTENZIONE: Dopo 15 min di funzionamento del gioco, senza che venga attivato nessun pulsante del pannello, questo si disattiva

automaticamente. Per farlo ripartire è sufficiente premere il tasto centrale.

- Tasto regolazione volume

Il pannello luminoso entra in funzione in tutte le diverse modalità suono.

8. La barra gioco è dotata di un gioco tessile removibile. Quando è agganciato alla barra, tirandolo si attivano dei suoni rilassanti.

SOSTITUZIONE DELLE PILE

Per sostituire le pile: allentare la vite del portello sulla barra gioco con un cacciavite, aprire il portello, rimuovere dal vano pile le pile scariche, inserire le pile nuove, facendo attenzione a rispettare la corretta polarità di inserimento (come indicato sul prodotto), riposizionare il portello e serrare a fondo la vite.

Il gioco funziona con 2 pile di tipo AA da 1,5 Volt.

REGOLAZIONE SCHIENALE E CHIUSURA

9. La maniglia h permette di regolare l'inclinazione dello schienale in 3 posizioni d'utilizzo (figura 11).

10. Per regolare la reclinazione è sufficiente: Afferrare la maniglia e premere sul tasto di sblocco (figura 12), tirandola in avanti per scegliere la posizione preferita. Le posizioni di utilizzo sono 3 e si udirà un click all'avvenuto aggancio della posizione desiderata (figura 13).

La maniglia permette di aumentare la reclinazione in posizione sdraiata, per diminuire la reclinazione è sufficiente sollevare lo schienale verso l'alto come in figura 14.

ATTENZIONE: si consiglia di effettuare le operazioni di regolazione senza bambino all'interno della sdraietta.

11. Per chiudere il prodotto è necessario tirare la leva di chiusura q verso l'esterno (come indicato in figura 15) e premere sul tasto di sblocco tirando in avanti la maniglia fino a raggiungere l'ultima posizione (figura 15A).

12. Per riaprire la sdraietta è sufficiente tirare lo schienale verso l'alto e scegliere la posizione preferita. La leva di chiusura si bloccherà automaticamente.

ATTENZIONE: l'ultima posizione non è una posizione di utilizzo e non deve essere usata con il bambino all'interno.

POSIZIONE FISSA O BASCULANTE

13. Sono previste una posizione fissa e una basculante della sdraio. Per selezionare la posizione basculante è necessario ruotare i piedini j nella parte posteriore, seguendo il senso della freccia (figura 16). Quando si desidera avere la sdraio in posizione fissa, ruotare i piedini in senso opposto (figura 16A).

SFODERABILITA'

14. E' possibile rimuovere il vestito e il miniriduttore dalla sdraio per lavarli: Slacciare le cinghie e sfilare il riduttore dallo spartigambe (figura 17).

15. Sfilare le cinture di sicurezza dai fori laterali presenti sul tessile, aprire la cerniera di fissaggio (figura 18) e i bottoni sui lati (figura 19). Sganciare il tubo dello schienale premendo gli appositi perni in metallo come in figura 20. Una volta sganciato il tubo è possibile sfilare il tessile.

ATTENZIONE: quando il tessile viene rimontato sulla struttura assicurarsi che il tubo passi sempre attraverso l'apposito passaggio nella parte interna superiore dello schienale (figura 21).

PER ULTERIORI INFORMAZIONI:

Posta: Artsana Spa
Servizio Clienti - Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate - Como - Italia
Telefono: 800 188 898
Sito: www.chicco.com

IMPORTANT: LIRE ATTENTIVEMENT LA NOTICE D'UTILISATION POUR NE PAS COMPROMETTRE LA SÉCURITÉ DE VOTRE ENFANT. IMPORTANT! A CONSERVER POUR DES FUTUR BESOINS DE REFERENCE. AVERTISSEMENT: AVANT L'UTILISATION, ENLEVER ET JETER TOUS LES SACHETS EN PLASTIQUE ET TOUS LES ÉLÉMENTS COMPOSANT L'EMBALLAGE DU PRODUIT OU LES TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.

AVERTISSEMENTS

- **AVERTISSEMENT:** Ne jamais laisser l'enfant dans le transat sans surveillance.
- **AVERTISSEMENT:** Il est dangereux d'utiliser ce transat sur une surface en hauteur par exemple, une table, chaise, etc.
- **AVERTISSEMENT:** âge d'utilisation autorisé: de la naissance à 9 kg (6 mois)
- **AVERTISSEMENT:** L'assemblage du produit et de tous ses éléments doit uniquement être effectué uniquement par un adulte.
- **AVERTISSEMENT:** Ce transat n'est pas prévu pour des longues périodes de sommeil.
- **AVERTISSEMENT:** Ce transat ne remplace pas un couffin ou un lit. Lorsque l'enfant a besoin de dormir, il convient de la placer dans un couffin ou un lit approprié
- **AVERTISSEMENT:** Ne pas utiliser le transat dès lors que l'enfant tient assis tout seul, est en mesure de rouler sur lui-même ou de se lever en pointant les mains, les genoux et les pieds.
- **AVERTISSEMENT:** Ne pas utiliser le transat avec plus d'un enfant à la fois.
- **AVERTISSEMENT:** Ne jamais laisser le transat sur des plans qui ne sont pas parfaitement horizontaux.
- **AVERTISSEMENT:** Ne jamais utiliser l'arc de jeu pour porter le transat.
- **AVERTISSEMENT:** Toujours utiliser le système de retenue quand lorsque l'enfant est assis dans le transat; régler éventuellement le longueur à l'aide des régulateurs.
- **AVERTISSEMENT:** Ne pas laisser d'autres enfants jouer sans surveillance à proximité du transat.
- **AVERTISSEMENT:** Ne pas utiliser le transat si des composants sont cassés ou manquants.

- **AVERTISSEMENT:** Ne pas utiliser d'accessoires ou des pièces de rechange autres que ceux approuvés par la fabriquant.
- **AVERTISSEMENT:** Pour éviter tout risque ou début d'incendie, ne pas laisser le transat à proximité de sources de chaleur, d'appareils électriques, à gaz, etc.
- **AVERTISSEMENT:** Vérifier que la housse est correctement fixée à la structure du transat.
- **AVERTISSEMENT:** Ne jamais utiliser le transat pour transporter l'enfant dans un véhicule à moteur.
- **AVERTISSEMENT:** Toujours vérifier que tous les éléments sont fixés et montés correctement.
- **AVERTISSEMENT:** Contrôler périodiquement d'éventuelles parties usagées, vis desserrées, matériel usagé ou décousu et remplacer immédiatement les éventuelles parties endommagées.
- **AVERTISSEMENT:** Ne pas mettre le transat avec l'enfant près de fenêtres ou de murs, en présence de cordes, rideaux ou d'autres objets que l'enfant pourrait utiliser pour grimper ou qui pourraient être à l'origine d'un étouffement ou d'un étranglement.
- **AVERTISSEMENT:** Ne pas mettre le transat près de fenêtres ou de murs pour éviter que l'enfant puisse être déséquilibré et tomber.
- **AVERTISSEMENT:** Régler le volume du dispositif MP3 à un niveau d'écoute modéré.
- **AVERTISSEMENT:** Relier directement le connecteur au dispositif Mp3 sans utiliser de rallonges.
- **AVERTISSEMENT:** Quand le dispositif Mp3 est connecté, il est conseillé de le tenir hors de portée des enfants, et de le ranger dans la poche latérale prévue à cet effet.
- **AVERTISSEMENT:** Vous devez retirer l'enfant lors du transport du transat.

SÉCURITÉ DES PARTIES ÉLECTRIQUES

- **AVERTISSEMENT:** Ne pas ajouter de cordes pour rallonger les systèmes de fixation du jouet de la barre de jeu et ne pas faire de noeuds/œilletons: cela pourrait entraîner la formation accidentelle de noeuds coulants qui pourraient provoquer un risque d'étranglement.
- **AVERTISSEMENT:** Le jeu doit toujours être utilisé en présence d'un adulte.
- **AVERTISSEMENT:** Vérifier régulièrement

l'état d'usure du produit et la présence éventuelle de dommages. En cas de dommages, ne pas utiliser la barre de jeu ni le jouet et le tenir hors de portée des enfants.

- **AVERTISSEMENT:** Le remplacement des piles doit toujours être effectué par un adulte.
- **AVERTISSEMENT:** Utiliser des piles alcalines semblables ou équivalentes au type recommandé pour le fonctionnement de ce produit (pour le jeu : 2 piles LR6-AA).
- **AVERTISSEMENT:** les piles doivent être introduites en respectant la polarité.
- **AVERTISSEMENT:** Ne pas mélanger différents types de piles ou des piles usagées et des piles neuves.
- **AVERTISSEMENT:** Ne pas laisser les piles ou les outils éventuels à la portée des enfants.
- **AVERTISSEMENT:** Ne pas court-circuiter les bornes d'alimentation.
- **AVERTISSEMENT:** Toujours ôter les piles usagées du produit afin d'éviter que des pertes éventuelles de liquide endommagent le produit.
- **AVERTISSEMENT:** Toujours ôter les piles en cas d'inutilisation prolongée du produit.
- **AVERTISSEMENT:** Ôter les piles de la barre de jeu avant de la jeter.
- **AVERTISSEMENT:** Ne pas jeter les piles usagées dans le feu et ne pas les abandonner dans l'environnement. Les mettre dans les conteneurs de recyclage prévus à cet effet.
- **AVERTISSEMENT:** Si les piles coulent, les remplacer immédiatement, en veillant à nettoyer leur compartiment et à vous laver soigneusement les mains en cas de contact avec le liquide en question.
- **AVERTISSEMENT:** Jeter immédiatement les piles qui coulent: elles pourraient entraîner des brûlures cutanées ou d'autres lésions.
- **AVERTISSEMENT:** Ne pas tenter de recharger les piles non rechargeables : elles pourraient exploser.
- **AVERTISSEMENT:** Il n'est pas conseillé d'utiliser des piles rechargeables, cela pourrait diminuer la fonctionnalité du panneau de jeu.
- **AVERTISSEMENT:** En cas de piles rechargeables, les extraire du jouet avant de les recharger.
- **AVERTISSEMENT:** Ne pas laisser le produit sous la pluie; les infiltrations d'eau endom-

magent le circuit électronique.

- **AVERTISSEMENT:** L'utilisation de la fonction Mp3 influe sur la durée des piles du jeu.
- **AVERTISSEMENT:** Le choix des musiques et du volume se règle directement depuis le lecteur Mp3 connecté.
- **AVERTISSEMENT:** Artsana S.p.A décline toute responsabilité en cas de dommages et de mauvais fonctionnements du dispositif MP3.
- **AVERTISSEMENT :** Les piles rechargeables ne doivent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte.

CONSEILS D'ENTRETIEN

COMPOSITION TEXTILE

REVÊTEMENT : nouvelles matières. Extérieur : 100% polyester.
Rembourrage : 100% polyester.

MINI REDUCTEUR : nouvelles matières. Extérieur 100% polyester.
Rembourrage 100% polyester.

JOUET EN POLYESTER : nouvelles matières. Extérieur 100% polyester. Rembourrage 100% polyester.

- **AVERTISSEMENT:** Ce produit nécessite un entretien périodique.
- **AVERTISSEMENT:** Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent être effectuées que par un adulte.
- **AVERTISSEMENT:** Contrôler périodiquement le transat pour vérifier d'éventuels dommages ou parties manquantes: si tel était le cas, ne pas utiliser le produit.
- Pour le lavage des parties textiles, suivre les indications des étiquettes du produit.



Laver à la main à l'eau froide



Ne pas blanchir



Ne pas sécher en machine



Ne pas repasser



Ne pas laver à sec

- Après chaque lavage, vérifier la résistance du tissu et des coutures.
- Une exposition prolongée du produit au soleil pourrait entraîner une décoloration des tissus.

ENTRETIEN

Nettoyer la barre de jeu et le bloc vibration avec un chiffon légèrement humidifié.



(F) CE PRODUIT EST CONFORME À LA DIRECTIVE EU 2002/96/EC.

Le symbole de la poubelle barrée sur l'appareil indique que ce produit, à la fin de sa propre vie utile, devra être traité séparément des autres déchets domestiques ; il faudra donc l'apporter dans un centre de collecte sélective pour les appareils électriques et électroniques, ou bien le remettre au revendeur lors de l'achat d'un nouvel appareillage équivalent. L'utilisateur est responsable du retour de l'appareil, à la fin de sa vie, aux structures de collecte appropriées. Une collecte sélective adéquate, visant à envoyer l'appareil que l'on n'utilise plus au recyclage, au traitement et à l'élimination compatible avec l'environnement, contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé, et favorise le recyclage des matériaux dont le produit est composé. Pour obtenir des renseignements plus détaillés sur les systèmes de collecte disponibles, s'adresser au service local d'élimination des déchets, ou bien au magasin où l'appareil a été acheté.

ÉLÉMENTS

- a) Assise
- b) Tube du dossier
- c) Réducteur
- d) Harnais
- e) Ceintures de sécurité
- f) Structure
- g) Base en bois
- h) Poignée de réglage
- i) Pochette Mp3
- j) Pieds stabilisateur
- k) Tube de fixation du tissu
- l) Barre de jeu en bois
- m) Articulation de la barre de jeu
- n) Boutons d'activation des musiques/lumières
- o) Panneau lumineux de la barre de jeu
- p) Jeu en tissu
- q) Levier de fermeture

UTILISATION ET ASSEMBLAGE

1. Ouvrir la structure du transat en saisissant l'extrémité du tube comme sur la figure 1. Saisir le tube du dossier B et l'introduire dans les extrémités du tube de la structure comme sur la figure 2, jusqu'à entendre le clic de fixation.

AVERTISSEMENT: Toujours vérifier que les ceintures de sécurité sont enfilées dans le tube du dossier avant le montage.

2. Il est important de n'oublier aucun point de fixation de l'assise en tissu (A) à la structure: fixer les boutons présents des deux côtés du tissu à la structure comme sur les figures 3 et 3A, jusqu'au clic de fixation. Fixer le tissu au tube K (voir la figure 3B) à travers la charnière qui devra toujours être fermée correctement.

AVERTISSEMENT: Toujours fixer le tissu à la structure pour utiliser le produit. Si la charnière n'est pas fixée correctement au tube de la structure, l'assise ne peut pas supporter le poids de l'enfant.

3. Le transat est équipé d'un coussin réducteur (c) pour les plus petits. Mettre le mini réducteur sur le transat, en faisant passer le harnais de l'assise dans la fente se trouvant sur le réducteur, et les boucles dans les trous latéraux du coussin, comme sur les figures 4 et 4A.

Fixer les ceintures de sécurité dans les boucles et vérifier qu'elles sont bien tendues et correctement accrochées (figure 5). Pour détacher les ceintures de sécurité, appuyer dessus et les enlever de la boucle.

BARRE DE JEU

4. Fixer la barre de jeu à l'articulation latérale jusqu'au clic de fixation (figure 6).

5. La barre de jeu peut être utilisée en trois positions différentes, en la tournant (figure 7).

6. Pour décrocher la barre de jeu, il est nécessaire de tourner la bague placée sur l'articulation dans le sens indiqué par la flèche, comme sur le dessin 8 et de la tirer vers le haut.

7. La barre de jeu est dotée d'un panneau « lumières et sons » que l'on met en route en appuyant sur les boutons situés sur la partie supérieure (figure 9) :

- Touche « music » : pour de douces mélodies relaxantes (5 mélodies)
- Touche « sound » : pour des musiques New Age (5 morceaux de musique et 3 sons de la nature)
- Touche « fonction Mp3 » : elle met en route la fonction qui permet d'écouter les mélodies depuis son propre dispositif (Non inclus) ; le Mp3 peut être fixé à la barre de jeu grâce au câble situé sur le côté externe de la barre (figure 10) ; la poche latérale permet de le ranger facilement durant son utilisation.

AVERTISSEMENT: Au bout de 15 min de fonctionnement sans qu'aucune touche du panneau ne soit pressée, le jeu se désactive automatiquement. Pour le redémarrer, il suffit d'appuyer sur la touche centrale.

- Touche de réglage du volume

Le panneau lumineux entre en fonction dans tous les modes son.

8. La barre de jeu est équipée d'un jeu en tissu amovible. Quand

il est fixé à la barre, si on le tire, des sons relaxants se mettent en route.

REMPLACEMENT DES PILES

Pour remplacer les piles : desserrer la vis du compartiment se trouvant sur la barre de jeu à l'aide d'un tournevis, ouvrir le compartiment, ôter les piles usagées du compartiment des piles, mettre les piles neuves, en veillant à respecter la polarité d'insertion (comme indiqué sur le produit), remettre le clapet et serrer la vis à fond. Le jeu fonctionne avec 2 piles AA de 1,5 Volt.

RÉGLAGE DU DOSSIER ET FERMETURE

9. La poignée h permet de régler l'inclinaison du dossier selon 3 positions (figure 11).

10. Pour régler l'inclinaison, il suffit :

De saisir la poignée et d'appuyer sur la touche de déblocage (figure 12), en la tirant vers l'avant pour choisir la position souhaitée. Il y a 3 positions d'utilisation. Un « clic » indique que le transat est en bonne position (figure 13).

La poignée permet d'augmenter l'inclinaison en position couchée, pour diminuer l'inclinaison, il suffit de soulever le dossier vers le haut comme sur la figure 14.

AVERTISSEMENT: il est conseillé d'effectuer les opérations de réglage sans enfant dans le transat.

11. Pour fermer le transat, il est nécessaire de tirer le levier de fermeture vers l'extérieur (comme sur la figure 15) et d'appuyer sur la touche de déblocage en tirant la poignée vers l'avant jusqu'à la dernière position (figure 15A).

12. Pour ouvrir le transat, il suffit de tirer le dossier vers le haut et de choisir la position souhaitée. Le levier de fermeture se bloquera automatiquement.

AVERTISSEMENT: la dernière position n'est pas une position d'utilisation et elle ne doit pas être utilisée lorsque l'enfant est dans le transat.

POSITION FIXE OU À BASCULE

13. Le transat prévoit une position fixe et une position à bascule. Pour sélectionner la position à bascule, il est nécessaire de tourner les pieds situés dans la partie arrière, en suivant le sens de la flèche (figure 16). Si on souhaite mettre le transat en position fixe, il faut tourner la poignée dans le sens opposé (figure 16A).

DÉHOUSSEAGE

14. Il est possible d'ôter le revêtement et le mini réducteur du transat pour les laver :

Détacher les sangles et enlever le réducteur du harnais (figure 17).

15. Enlever les ceintures de sécurité des trous latéraux présents sur le tissu, ouvrir la charnière de fixation (figure 18) et les boutons situés sur les côtés (figure 19). Décrocher le tube du dossier en appuyant sur les tiges en métal comme sur la figure 20. Une fois que le tube est décroché, il est possible d'enlever le tissu.

AVERTISSEMENT: lorsqu'on remet le tissu sur la structure, vérifier que le tube passe toujours à travers la partie interne supérieure du dossier (figure 21).

POUR PLUS D'INFORMATIONS :

ARTSANA FRANCE S.A.S

17-19 Avenue de la métallurgie

93 210 SAINT DENIS LA PLAINE

FRANCE

Tel 01 55932640

www.chicco.com

WICHTIG: DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG AUFMERKSAM DURCHLESEN, DAMIT DIE SICHERHEIT IHRES KINDES NICHT GEFÄHRDET IST. ZUM ZUKÜNFTIGEN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

WARNUNG: VOR DER VERWENDUNG VORHANDENE KUNSTSTOFFBEUTEL UND ALLE VERPACKUNGSTEILE DES PRODUKTS ENTSGESSEN ODER AUF JEDEN FALL VON KINDERN FERNHALTEN.

HINWEISE

- **WARNUNG:** Das Kind niemals unbeaufsichtigt in der Schaukelwippe lassen.
- **WARNUNG:** Es ist gefährlich, die Schaukelwippe auf erhöhten Flächen zu stellen (Tische, Stühle usw.).
- **WARNUNG:** Zulässiges Verwendungsalter: Ab der Geburt bis 9 kg Körpergewicht (etwa 6 Monate).
- **WARNUNG:** Das Produkt und seine Bestandteile dürfen ausschließlich von einem Erwachsenen zusammengesetzt werden.
- **WARNUNG:** Die Wippe eignet sich nicht dafür, dass das Kind längere Zeit darin schläft.
- **WARNUNG:** Falls Ihr Kind schlafen möchte, legen Sie es in eine Wiege oder in ein Bettchen.
- **WARNUNG:** Die Schaukelwippe nicht für Kinder, die bereits allein sitzen können, sich selber drehen oder sich hochziehen können, indem sie sich auf Hände, Knie und Füße stützen verwenden.
- **WARNUNG:** Die Schaukelwippe ist nur für 1 Kind ausgelegt. Ein zweites darf nicht gleichzeitig hinein gelegt werden.
- **WARNUNG:** Die Schaukelwippe niemals auf unebenen Flächen stehen lassen.
- **WARNUNG:** Der Spielbügel darf niemals als Transportbügel für die Schaukelwippe verwendet werden.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie stets die Sicherheitsgurte und den Mittelsteg, wenn das Kind in der Schaukelwippe liegt; verstellen Sie deren Länge nach Bedarf mit Hilfe der Einstellvorrichtung.
- **WARNUNG:** Lassen Sie keine anderen Kinder unbeaufsichtigt in der Nähe der Schaukelwippe spielen.
- **WARNUNG:** Die Schaukelwippe nicht verwenden, falls Teile davon beschädigt, zerrissen sind oder fehlen.

- **WARNUNG:** Keine Zubehörteile, keine Ersatzteile oder andere Teile verwenden, die nicht vom Hersteller stammen.
- **WARNUNG:** Zur Vermeidung von Bränden die Schaukelwippe nicht in der Nähe von Hitzequellen, elektrischen Geräten, gasbetriebenen Geräten usw. aufstellen.
- **WARNUNG:** Vergewissern Sie sich, dass der Bezug immer korrekt am Gestell der Schaukelwippe befestigt ist.
- **WARNUNG:** Die Schaukelwippe niemals zum Transportieren des Kindes in einem motorbetriebenen Fahrzeug verwenden.
- **WARNUNG:** Vergewissern Sie sich stets, dass alle Bestandteile korrekt befestigt und montiert sind.
- **WARNUNG:** Prüfen Sie regelmäßig die Schaukelwippe auf eventuell aufgetrennte Nähte, Beschädigungen, fehlende Teile oder ob sich Schrauben gelockert haben. Bei Beschädigungen jeglicher Art darf das Produkt nicht mehr verwendet werden. Beschädigte Teile müssen sofort ersetzt werden..
- **WARNUNG:** Die Schaukelwippe nicht mit dem Kind darin in die Nähe von Fenstern oder Mauern stellen, wo Kordeln, Vorhänge oder anderes vom Kind dazu benutzt werden können, sich daran hochziehen oder sich damit zu erstickern oder zu erdrosseln.
- **WARNUNG:** Die Schaukelwippe nicht in Nähe von Fenstern oder Mauern stellen, damit das Kind nicht das Gleichgewicht verlieren und herunterfallen kann.
- **WARNUNG:** Vergewissern Sie sich, dass die Lautstärke des MP3-Players auf einer gemäßigten Stärke läuft.
- **WARNUNG:** Schließen Sie den Stick direkt an den MP3 Player ohne dafür Verlängerungskabel zu verwenden.
- **WARNUNG:** Wenn der MP3-Player angeschlossen ist, beachten Sie bitte, dass dieser für das Kind unerreichbar ist, in dem dieser in die dafür vorgesehene Seitentasche aufbewahrt wird.
- **WARNUNG:** Bevor Sie die Schaukelwippe transportieren, nehmen Sie bitte das Kind heraus.

SICHERHEIT DER ELEKTROTEILE

- **WARNUNG:** Keine Schnüre hinzufügen, um die Befestigungssysteme der Spielfiguren des Spielbügels zu verlängern, und keine Knoten/ Ösen bilden: Dies könnte die Bildung einer zufälligen Schlingen und zu einer Strangulationsgefahr führen könnten.

- **WARNUNG:** Das Spiel darf ausschließlich unter Beaufsichtigung einer erwachsenen Person benutzt werden.
- **WARNUNG:** Prüfen Sie regelmäßig den Spielbügel auf evtl. Beschädigungen. Bei Beschädigungen dürfen der Spielbügel und die Spielfiguren nicht mehr verwendet und müssen auf jeden Fall von Kindern fern gehalten werden.
- **WARNUNG:** Die Batterien dürfen ausschließlich durch einen Erwachsenen ausgetauscht werden.
- **WARNUNG:** Alkalibatterien vom gleichen oder vom entsprechenden Typ benutzen, wie sie für den Betrieb dieses Produkts empfohlen sind (für das Spiel: 2 LR6-AA).
- **WARNUNG:** Die Batterien unter Beachtung der Polarität einsetzen.
- **WARNUNG:** Nicht verschiedene Batterietypen oder neue und verbrauchte Batterien zusammen verwenden.
- **WARNUNG:** Batterien und Werkzeug stets von Kindern fern halten.
- **WARNUNG:** Die Leistungsklemmen nicht kurzschließen.
- **WARNUNG:** Die leeren Batterien stets aus dem Produkt entfernen, um zu verhindern, dass eventuell auslaufende Flüssigkeiten das Produkt beschädigen.
- **WARNUNG:** Die Batterien stets herausnehmen, falls das Produkt für längere Zeit nicht benutzt wird.
- **WARNUNG:** Die Batterien vor der Entsorgung aus dem Spielbügel entfernen.
- **WARNUNG:** Keine leeren Batterien verbrennen oder wegwerfen, sondern nach den Vorschriften der Mülltrennung entsorgen.
- **WARNUNG:** Falls Flüssigkeit aus den Batterien ausläuft, die Batterien sofort ersetzen. Das Batteriefach reinigen und die Hände gründlich waschen, wenn sie mit der ausgelaufenen Flüssigkeit in Berührung gekommen sind.
- **WARNUNG:** Batterien, die Flüssigkeit verlieren, sofort entsorgen: sie könnten die Haut verbrennen und zu anderen Verletzungen führen.
- **WARNUNG:** Versuchen Sie nicht, nicht wiederaufladbare Batterien aufzuladen: sie könnten explodieren!
- **WARNUNG:** Wir empfehlen, keine wiederaufladbaren Batterien zu verwenden, da die Funk-

tion des Spiels beeinträchtigt werden könnte.

- **WARNUNG:** Bei Verwendung von wiederaufladbaren Batterien diese vor dem Aufladen aus dem Spiel entfernen.
- **WARNUNG:** Das Produkt nicht im Regen stehen lassen: Das Eindringen von Wasser kann den Elektrokreislauf beschädigen.
- **WARNUNG:** Die Verwendung der MP3-Funktion beeinflusst die Lebensdauer der Batterien des Spiels.
- **WARNUNG:** Musik und Lautstärke stellt man direkt auf dem angeschlossenen MP3-Player ein.
- **WARNUNG:** Artsana S.p.A lehnt jede Haftung ab im Zusammenhang mit Beschädigungen und Funktionsstörungen des MP3-Players.
- **WARNUNG:** Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen neu aufgeladen werden.

TIPPS ZUR INSTANDHALTUNG TEXTILE ZUSAMMENSETZUNG

BEZUG: Neue, moderne Materialien. Außenseite: 100% Polyester. Polsterung: 100% Polyester.

SITZVERKLEINERER: Neue, moderne Materialien. Außenseite: 100% Polyester. Polsterung: 100% Polyester.

SPIELFIGUREN: Neue, moderne Materialien. Außenseite: 100% Polyester. Polsterung: 100% Polyester.

- **WARNUNG:** Dieses Produkt muss regelmäßig gewartet werden.
- **WARNUNG:** Reinigung und Wartung sind von einem Erwachsenen durchzuführen.
- **WARNUNG:** Kontrollieren Sie die Schaukelwippe regelmäßig, um festzustellen, ob sie beschädigt ist, defekte Teile aufweist oder fehlen. Wenn dies der Fall ist die Schaukelwippe nicht mehr benutzen.
- Halten Sie sich zur Reinigung der Stoffteile an die Hinweise auf den Pflegeetiketten.



Von Hand in kaltem Wasser waschen



Nicht bleichen



Nicht im Wäschetrockner trocknen



Nicht bügeln



Nicht chemisch reinigen

- Kontrollieren Sie nach jeder Wäsche die Konsistenz des Stoffs und der Nähte.
- Wird das Produkt längere Zeit dem direkten Sonnenlicht ausgesetzt, könnten die Materialien ausbleichen.

WARTUNG

Spielbügel und Vibrationsvorrichtung mit einem leicht mit Wasser befeuchteten Tuch reinigen.



**EU 2002/96/EC
(D) DIESES PRODUKT ENTSPRICHT DER EU-
RICHTLINIE 2002/96/EC.**

Die durchgestrichene Abfalltonne, die auf diesem Gerät abgebildet ist, bedeutet, dass dieses Produkt nach dem Ende seiner Betriebszeit getrennt von den Haushaltsabfällen

zu entsorgen ist. Entweder sollte es an einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Altgeräte abgegeben werden oder, bei Kauf eines neuen Geräts, dem Verkäufer zurückgegeben werden. Der Verbraucher ist in jedem Falle verantwortlich für die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts nach Ende der Betriebszeit. Nur bei Abgabe des Geräts an einer geeigneten Sammelstelle ist es möglich das Produkt so zu verarbeiten, zu recyceln und umweltgerecht zu entsorgen, dass einerseits Werkstoffe und Materialien wieder verwendet werden können und andererseits negative Folgen für Umwelt und Gesundheit ausgeschlossen werden. Nähere Auskunft bekommen Sie bei ihrem örtlichen Amt für Abfallentsorgung oder in der Verkaufsstelle dieses Geräts.

BESTANDTEILE

- a) Sitz
- b) Rohr der Rückenlehne
- c) Sitzverkleinerer
- d) Mittelsteg
- e) Sicherheitsgurte
- f) Gestell
- g) Schaukelgestell aus Holz
- h) Verstellgriff
- i) MP3-Fach
- j) Füße
- k) Rohr zur Befestigung des Stoffteils
- l) Spielbügel aus Holz
- m) Spielbügel-Gelenk
- n) Tasten zum Einschalten von Musik/Licht
- o) Leuchttafel des Spielbügels
- p) Spielfeld
- q) Verschlusshebel

VERWENDUNG UND MONTAGE

1. Zum Öffnen des Schaukelwippengestells nehmen Sie zuerst das Rohrende (Abb. 1). Nehmen Sie das Rohr der Rückenlehne B wie in der Abbildung 2 gezeigt und führen Sie dieses in das Rohrende des Gestells ein, bis es mit einem „Klick“ hörbar einrastet.

WARNUNG: Kontrollieren Sie stets vor der Montage, ob die Sicherheitsgurte im Rohr der Rückenlehne eingezogen sind.

2. Wichtig: Beachten Sie stets, den Stoffteil A an allen Befestigungsstellen am Gestell festzumachen. Die an beiden Stoffteilen des Gestells befindlichen Druckknöpfe schließen (siehe Abbildungen 3 und 3A), bis ein „Klick“ zu hören ist. Den Stoff mit Hilfe des Reißverschlusses (der stets korrekt geschlossen sein muss!) am Rohr K befestigen (siehe Abbildung 3B).

WARNUNG: Vor der Verwendung des Produkts muss der Stoff stets am Gestell befestigt sein. Wenn der Reißverschluss nicht korrekt am Rohr des Gestells angebracht ist, kann der Sitz das Gewicht des Kindes nicht tragen.

3. Die Schaukelwippe ist mit einem Sitzverkleinerer für ganz kleine Babys ausgestattet (c). Den Sitzverkleinerer auf die Schaukelwippe legen, den Mittelsteg des Sitzes durch den Schlitz des Sitzverkleinerers und die Schnallen durch die seitlichen Schlitz des Kissens ziehen (siehe Abbildungen 4 und 4A). Die Gabeln der Sicherheitsgurte in die Schnallen einführen und kontrollieren Sie, ob die Gurte korrekt gespannt und befestigt sind (Abbildung 5). Zum Lösen der Sicherheitsgurte auf die Gabeln drücken und sie aus der Schnalle ziehen.

SPIELBÜGEL

4. Der Spielbügel l in das seitlich vorgesehene Gelenk einführen, bis dieser mit einem „Klick“ hörbar einrastet (Abbildung 6).

5. Der Spielbügel kann durch Drehen in drei verschiedenen Positionen verwendet werden (Abbildung 7).

6. Zum Aushängen des Spielbügels die Zwingen auf dem Gelenk in Pfeilrichtung drehen (siehe Abbildung 8) und nach oben ziehen.

7. Der Spielbügel ist mit einer Licht- und Tonfahle versehen, die durch die oberen Tasten bedient wird (Abbildung 9):

- Taste Music: aktiviert sanfte, entspannende Melodien (5 Melodien)
- Taste Sound: aktiviert New Age-Musik (5 Musikstücke und 3 Naturgeräusche)

- Taste Funktion MP3: aktiviert die Funktion, mit der man Melodien vom eigenen Gerät abspielen kann (nicht inbegriffen); der MP3-Player kann über das Kabel an der äußersten Seite der Stange mit dem Spielbügel verbunden werden (Abbildung 10); während der Verwendung kann das Gerät in der vorhandenen Seitentasche aufbewahrt werden.

WARNUNG: Das Spiel schaltet nach 15 Minuten Betriebszeit automatisch aus, wenn keine Taste auf der Spieltafel betätigt wird. Damit das Gerät wieder funktioniert auf die Taste in der Mitte drücken.

- Lautstärkenregulierung

Die Leuchttaste funktioniert in allen Ton-Modalitäten.

8. Der Spielbügel ist mit einem abnehmbaren Stoffspielzeug versehen. Wenn es an der Stange hängt, kann man durch Ziehen entspannende Geräusche erzeugen.

ERSETZEN DER BATTERIEN

Ersetzen der Batterien: Die Schraube des Batteriefachdeckels auf dem Spielbügel mit einem Schraubenzieher lösen, den Deckel öffnen, die leeren Batterien aus dem Batteriefach nehmen, neue Batterien einsetzen (auf die angegebene Polarität achten!), den Deckel wieder aufsetzen und die Schraube gut anziehen. Das Spiel funktioniert mit 2 Batterien vom Typ AA mit 1,5 Volt.

VERSTELLEN DER RÜCKENLEHNE UND SCHLIESSEN

9. Mit dem Griff h kann die Neigung der Rückenlehne in 3 verschiedene Positionen verstellt werden (Abbildung 11).

10. Zum Verstellen der Neigung: Den Griff festhalten und auf die Lösetaste drücken (Abbildung 12), sie nach vorn ziehen, um die gewünschte Stellung zu wählen. Es gibt 3 Gebrauchsstellungen. Man hört ein Klicken, wenn die gewünschte Position erreicht ist (Abbildung 13).

Mit dem Griff kann die Rückenlehne bis zur Liegeposition verstellt werden. Wenn Sie eine höhere Position möchten, ziehen Sie die Rückenlehne nach oben (siehe Abbildung 14).

WARNUNG: Es wird empfohlen das Verstellen der Rückenlehne ohne Kind in der Schaukelwippe vorzunehmen.

11. Zum Schließen der Schaukelwippe den Verschlusshebel q nach außen ziehen (siehe Abbildung 15) und auf die Lösetaste drücken. Ziehen Sie den Griff nach vorn, bis die letzte Position erreicht wird (Abbildung 15A).

12. Zum Öffnen der Schaukelwippe die Rückenlehne nach oben ziehen und die gewünschte Position wählen. Der Verschlusshebel rastet automatisch ein.

WARNUNG: Die letzte Position ist keine Gebrauchsstellung und darf auf keinen Fall mit dem Kind darin benutzt werden!

FIX- ODER SCHAUKELPOSITION

13. Die Schaukelwippe ist mit einer Fix- und einer Schaukelposition ausgestattet. Um die Schaukelstellung zu wählen, die Füße j auf der Rückseite in Pfeilrichtung drehen (Abbildung 16). Wenn die Schaukelwippe in die Fixposition gebracht werden soll, drehen Sie die Füße in entgegengesetzter Richtung (Abbildung 16A).

ABNEHMBARER BEZUG

14. Der Bezug und der Sitzverkleinerer können zum Reinigen abgenommen werden: Öffnen Sie die Sicherheitsgurte und ziehen Sie den Sitzverkleinerer aus dem Mittelsteg (Abbildung 17).

15. Die Sicherheitsgurte aus den seitlichen Schlitzzen im Stoffteil ziehen, den Reißverschluss öffnen (Abbildung 18) und die seitlichen Druckknöpfe lösen (Abbildung 19). Auf die Metallstifte drücken, um das Rohr aus der Rückenlehne zu ziehen (Abbildung 20). Nachdem das Rohr entfernt wurde, kann der Bezug abgenommen werden.

WARNUNG: Beim Montieren des Bezugs beachten Sie, dass das Rohr stets durch die dafür vorgesehene Führung, die sich auf der oberen Innenseite der Rückenlehne befindet, durchgezogen wird (Abbildung 21).

WEITERE INFORMATIONEN:

ARTSANA GERMANY GmbH - Borsigstrasse 1 - Postfach 2086
D-63128 Dietzenbach - Germany
tel. +49 6074 4950 - www.chicco.com

IMPORTANT: READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY TO GUARANTEE YOUR CHILD'S SAFETY AT ALL TIMES. IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

WARNING: BEFORE USE, REMOVE AND DISPOSE OF ALL PLASTIC BAGS AND PACKAGING MATERIALS AND KEEP THEM OUT OF REACH OF CHILDREN.

WARNINGS

- **WARNING:** Never leave the child unattended in the rocking cradle.
- **WARNING:** It is dangerous to use the reclined cradle on an elevated surface, such as tables, chairs, etc.
- **WARNING:** Age of permitted use: from birth to 9 kg (6 months).
- **WARNING:** This product and all its components must be assembled by adults only.
- **WARNING:** This reclined cradle is not intended for prolonged periods of sleeping.
- **WARNING:** The reclined cradle does not replace a cot or a bed. Should your child need to sleep, then it should be placed in a suitable cot or bed.
- **WARNING:** Do not use the reclined cradle once your child can sit unaided, can roll over or is able to stand up using his hands, knees and feet.
- **WARNING:** Do not use the rocking cradle for more than one child at a time.
- **WARNING:** Never leave the rocking cradle on surfaces which are not perfectly level.
- **WARNING:** Never use the toy bar to carry the reclined cradle.
- **WARNING:** Always use the restraint system when the child is in the rocking cradle; adjust the length of the straps as necessary.
- **WARNING:** Do not allow children to play unsupervised near the rocking cradle.
- **WARNING:** Do not use the reclined cradle if any components are broken or missing.
- **WARNING:** Do not use accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer.
- **WARNING:** To prevent the risk of fire, never place the rocking cradle near electrical appliances, gas cookers or other sources of intense heat.

- **WARNING:** Make sure that the cover is always fitted correctly on the rocking cradle frame.
- **WARNING:** Never use this rocking cradle to carry a child in motorised vehicles.
- **WARNING:** Always check that all the components are fitted and assembled correctly.
- **WARNING:** Periodically check for worn parts, loose screws, worn or frayed fabrics and immediately replace any damaged parts.
- **WARNING:** Do not place the rocking cradle with the child inside near windows or walls, where strings, curtains or other objects may be used by the child to climb out of the rocking cradle, with consequent risk of suffocation and/or choking.
- **WARNING:** Do not place the rocking cradle near windows or walls, to prevent the child from affecting the stability of the rocking cradle, making it topple over.
- **WARNING:** Make sure the MP3 player volume level is set to medium.
- **WARNING:** Do not use cable extensions when connecting the Mp3 device.
- **WARNING:** When the Mp3 device is connected, it is recommended to insert it inside the side pouch so it remains out of the child's reach.
- **WARNING:** Make sure the child is not inside the rocking cradle when you carry the rocking cradle.

SAFETY OF THE ELECTRICAL PARTS

- **WARNING:** Do not attach any string to lengthen the toy fasteners on the bar and do not make any knots or loops: This could cause accidental formation of running knots which could lead to strangulation.
- **WARNING:** This toy must only be used under adult supervision.
- **WARNING:** Check the toy regularly for signs of wear and damage and to ensure that it is assembled correctly. Should any parts on the toy bar or hanging toy be damaged, do not use them and keep out of reach of children.
- **WARNING:** Batteries must only be fitted by an adult.
- **WARNING:** Only use alkaline batteries of the same type or equivalent to the type recommended for the correct functioning of this product. (for the toy: 2 LR6-AA).

- **WARNING:** Make sure the batteries are fitted with their poles in the right direction.
- **WARNING:** Never mix new and old or different types of batteries.
- **WARNING:** Always keep batteries and tools out of the reach of children.
- **WARNING:** Do not short-circuit the battery terminals.
- **WARNING:** Always remove spent batteries from the toy to avoid the danger of leakage from the battery damaging the product.
- **WARNING:** Always remove the batteries if the product will not be used for a long period of time.
- **WARNING:** Remove the batteries from the toy bar before disposing of the product.
- **WARNING:** Do not burn or dispose of old batteries into the environment. Dispose of them at an appropriate differentiated collection point.
- **WARNING:** If the batteries happen to leak liquid, replace them immediately, making sure you clean the compartment beforehand; wash your hands thoroughly if you come into contact with any such liquid.
- **WARNING:** Always dispose of leaking batteries immediately: they can cause burns or other types of injuries.
- **WARNING:** Do not attempt to recharge non-rechargeable batteries: they might explode.
- **WARNING:** The use of rechargeable batteries is not recommended as the toy panel may stop working properly.
- **WARNING:** If using rechargeable batteries, remove them from the toy before recharging them.
- **WARNING:** Do not leave the product out in the rain; water infiltrations will damage the electronic circuit.
- **WARNING:** Using the MP3 device will have an effect on how long the toy batteries last.
- **WARNING:** The choice of music and volume are controlled from the connected MP3 player.
- **WARNING:** Artsana S.p.A declines all responsibility for any faults or malfunctions of the MP3 device.
- **WARNING:** Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.

CARE AND MAINTENANCE FABRIC COMPOSITION

LINING: All new materials. Outer cover: 100% polyester, Padding: 100% polyester

BOOSTER CUSHION: All new materials. Outer cover: 100% polyester, Padding: 100% polyester.

TOY: All new materials. Outer cover: 100% polyester, Padding: 100% polyester.

- **WARNING:** This product requires periodic maintenance.
- **WARNING:** The cleaning and maintenance operations must only be carried out by an adult.
- **WARNING:** Periodically inspect the rocking cradle to check for broken, torn or missing parts: if this is the case, do not use it.
- Please refer to the care label for instructions on how to wash the fabric parts.



Hand wash in cold water



Do not bleach



Do not use a dryer



Do not iron



Do not dry clean

- Check that the fabric and stitching are in good condition each time you wash it.
- Prolonged exposure to direct sunlight can cause the fabric to fade.

MAINTENANCE

Only use water and a soft damp cloth to clean the toy bar and the vibration block.



(GB) THIS PRODUCT COMPLIES WITH EU DIRECTIVE 2002/96/EC.

The crossed bin symbol on the appliance indicates that the product, at the end of its life, must be disposed of separately from domestic waste, either by taking it to a separate waste disposal site for electric and electronic appliances or by returning it to your dealer when you buy another similar appliance. The user is responsible for taking the appliance to a special waste disposal site at the end of its life. If the disused appliance is collected correctly as separate waste, it can be recycled, treated and disposed of ecologically; this avoids a negative impact on both the environment and health, and contributes towards the recycling of the product's materials. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the appliance.

PARTS

- Seat
- Back rest tube
- Booster cushion
- Crotch strap
- Safety harness
- Structure
- Wooden base
- Adjuster handle
- MP3 pocket
- Feet
- Fabric fastener tube
- Wooden toy bar
- Toy bar joint
- Music/Lights ON/OFF buttons
- Toy bar luminous panel
- Fabric toy
- Closing lever

ASSEMBLY AND USER INSTRUCTIONS

1. Open the rocking cradle frame by holding onto the tube, as seen in diag. 1. Take hold of the backrest tube B and insert it in the end of the frame tube, as seen in diag. 2 until you hear it click into place.
- WARNING:** Always check that the safety harness straps are inser-

ted in the backrest tube before assembling the rocking cradle.

2. It is important to remember to always secure the fabric seat A to all fastener points on the frame: fasten the buttons on both sides of the fabric to the frame, as seen in diag. 3 and 3A, until you hear them click into place. Fasten the fabric to tube K (see diag. 3B) using the zip, making sure it is always closed correctly.

WARNING: Always fasten the fabric onto the frame when using the product. If the zip is not correctly fastened onto the frame tube, the seat will not be able to withstand the weight of the baby.

3. The rocking cradle seat is fitted with a removable booster cushion (c) for use when babies are very small. Place the booster cushion on the rocker seat, inserting the crotch strap through the slot on the booster cushion, and the clasps through the side slots on the cushion, as shown in diag. 4 and 4A. Slot the toothed ends of the safety harness into the clasps and check they are tight enough and in the right position (diagram 5). To release the safety harness, press the toothed ends and extract them from the clasp.

TOY BAR

4. Fasten the toy bar onto the side joint until you hear it click into place (diag. 6).

5. The toy bar can be used in three different positions by rotating it (diag. 7).

6. To remove the toy bar simply turn the ring on the joint in the direction indicated by the arrow, as seen in Diag. 8, and pull it upwards.

7. The toy bar is fitted with a sounds and lights panel that is activated by pressing the buttons on the upper section (Diag 9):

- Music button: it plays soothing and relaxing tunes (5 different tunes)
- Sound button: to play New Age music (5 tunes and 3 nature sounds)
- Mp3 function button: this activates the function to listen to tunes on your own media device (not Included); the mp3 device must be connected to the toy bar by using the cable on the outer side of the bar (diag. 10), and stored in its own practical side pocket when in use.

WARNING: The toy will switch off automatically after 15 minutes of inactivity, if no buttons on the panel are pressed. Simply press the centre button to restart it.

- Volume adjustment button

The light panel is enabled when any of the sound modes is activated.

8. The toy bar also has a removable fabric toy. When it is hooked onto the bar, it activates relaxing sounds when pulled.

REPLACING THE BATTERIES

To replace batteries: loosen the screw on the battery compartment cover with a screwdriver and open the cover. Then remove the spent batteries and fit new ones, paying attention that the poles are in the right direction (as shown on the product), close the battery cover and tighten the screw.

This toy runs on 2 x 1.5 Volt "AA" batteries.

RECLINING THE BACKREST AND CLOSING THE ROCKING CRADLE

9. Handle H is used to recline the backrest to three different positions (diag. 11).

10. To adjust the backrest, proceed as follows: get hold of the handle and press the release button (diag. 12) pulling it forwards to the desired position. There are 3 different reclining positions, when you hear the tube click into place it means it is fitted correctly (diag. 13). The handle is used to recline the backrest in a lower position. To raise the level simply lift the backrest upwards as shown in diag. 14.

WARNING: it is highly recommended to adjust the backrest without the baby in the rocking cradle.

11. To close the product, pull the closure lever Q outwards (as seen in diag. 15) and press the release button pulling the handle forwards until it reaches the last position (diag. 15A).

12. To open the rocking cradle again, simply pull the backrest upwards to the position required. The closure lever will automatically lock into place.

WARNING: this last position is not a user position and must never be used when the baby is in the rocking cradle.

FIXED OR ROCKING MODE

13. The rocking cradle has a "fixed" and a "rocking" position. To select the rocking position, simply rotate feet J backward, following the directions of the arrow (diag.16). When you want to use the rocking cradle in a fixed mode again, turn the handle in the opposite direction (diagram 16A).

REMOVABLE COVERS

14. It is possible to remove the seat cover and the booster cushion to wash them: undo the harness belts and remove the booster cushion from the crotch strap (diag. 17).

15. Slide the harness straps through the side slots in the fabric, open the zip (diag. 18) and buttons on the sides (diag. 19). Press the metal push pins, as seen in diag. 20, to release the backrest tube. When the tube has been released the fabric cover can then be removed.

WARNING: when the fabric cover is replaced on the frame, make sure that the tube is slotted through the opening at the inner top section of the backrest (diag. 21).

FOR FURTHER INFORMATION:

ARTSANA UK Ltd.

Prospect Close - Lowmoor Road
Industrial Estate - Kirby in Ashfield
Nottingham NG 17/7 LF - England

U.K. Tel. +44 1623 750870 (office hours)

www.chicco.com

IMPORTANTE: LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA NO COMPROMETER LA SEGURIDAD DE VUESTRO HIJO. GUÁRDELO PARA FUTURAS CONSULTAS. **ATENCIÓN:** ANTES DEL USO QUITÉ Y ELIMINE LAS BOLSAS PLÁSTICAS Y TODOS LOS ELEMENTOS QUE FORMEN PARTE DE LA CAJA DEL PRODUCTO O, DE TODOS MODOS, MANTENGALOS ALEJADOS DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

ADVERTENCIAS

- **ATENCIÓN:** No deje nunca al niño en la hamaca sin vigilancia.
- **ATENCIÓN:** Es peligroso usar la hamaca sobre planos elevados: ej, mesas, sillas, etc.
- **ATENCIÓN:** Edad permitida de uso: desde el nacimiento hasta los 9 Kg. (aprox. 6 meses).
- **ATENCIÓN:** El ensamblaje del producto y de todos sus componentes debe ser ejecutado exclusivamente por un adulto.
- **ATENCIÓN:** La hamaca no ha sido concebida específicamente para que duerma un bebé.
- **ATENCIÓN:** si vuestro bebé necesita dormir es aconsejable acomodarlo en su cuna.
- **ATENCIÓN:** no use la hamaca con niños que pueden estar sentados por sí solos, que puedan girarse sobre sí mismos o que puedan alzarse apoyando las manos, las rodillas y los pies.
- **ATENCIÓN:** No utilice la hamaca con más de un niño a la vez.
- **ATENCIÓN:** No deje jamás la hamaca sobre planos que no estén en una posición perfectamente horizontal.
- **ATENCIÓN:** No use jamás la barra de juegos como asa de transporte de la hamaca.
- **ATENCIÓN:** Utilice siempre los cinturones de seguridad y el relativo separapiernas cuando el niño está sentado en la hamaca; regule eventualmente su longitud con los respectivos reguladores.
- **ATENCIÓN:** No deje que otros niños jueguen cerca de la hamaca sin vigilancia.
- **ATENCIÓN:** No use la hamaca si falta alguna de sus partes o si están rotas o desgarradas.
- **ATENCIÓN:** No instale accesorios, recam-

bios y componentes no provistos por el fabricante.

- **ATENCIÓN:** Para evitar riesgos o principios de incendios no deje la hamaca en las cercanías de fuentes de calor, aparatos eléctricos, a gas, etc.
- **ATENCIÓN:** Asegúrese de que la funda esté siempre fijada correctamente a la estructura de la hamaca.
- **ATENCIÓN:** No utilice jamás la hamaca para transportar al niño en un vehículo a motor.
- **ATENCIÓN:** Asegúrese siempre que todos los componentes estén enganchados y montados correctamente.
- **ATENCIÓN:** Controle periódicamente eventuales partes desgastadas, tornillos flojos, materiales desgastados o descosidos y sustituya inmediatamente las partes dañadas.
- **ATENCIÓN:** No coloque la hamaca con el niño sentado cerca de ventanas o paredes, el bebé podría trepar por las cuerdas, cortinas u otros elementos y los mismos podrían ser causa de asfixia y estrangulamiento.
- **ATENCIÓN:** No coloque la hamaca cerca de ventanas o paredes para evitar el riesgo de que el bebé puede balancearse y caer.
- **ATENCIÓN:** Asegúrese de regular el volumen del dispositivo MP3 a un volumen moderado.
- **ATENCIÓN:** Conectar directamente el conector al dispositivo Mp3 sin utilizar extensiones.
- **ATENCIÓN:** Cuando el dispositivo Mp3 está conectado, se aconseja mantenerlo fuera del alcance del niño situándolo en el bolsillo lateral apropiado.
- **ATENCIÓN:** Antes de transportar la hamaca asegurarse de que el niño no sea en el interior de la misma.

SEGURIDAD DE LAS PARTES ELÉCTRICAS

- **ATENCIÓN:** No añada cuerdas para prolongar los sistemas de fijación del colgante de la barra de juegos y no realice nudos/ojales: podrían formarse accidentalmente nudos corredizos creando riesgos de estrangulamiento.
- **ATENCIÓN:** El uso del juego debe realizarse siempre bajo la vigilancia de un adulto.
- **ATENCIÓN:** Compruebe regularmente el estado de desgaste del producto y la pre-

sencia de posibles roturas. En caso de daños no utilice la barra de juegos y el juego colgante y mantenerlo fuera del alcance de los niños.

- **ATENCIÓN:** La sustitución de las pilas debe ser siempre realizada por un adulto.
- **ATENCIÓN:** Utilice pilas alcalinas iguales o equivalentes al tipo recomendado para el funcionamiento de este producto (para el juego: 2 LR6-AA).
- **ATENCIÓN:** las pilas deben colocarse respetando la polaridad correcta.
- **ATENCIÓN:** No mezcle diferentes tipos de pilas o pilas usadas con pilas nuevas.
- **ATENCIÓN:** No deje las pilas o herramientas al alcance de los niños.
- **ATENCIÓN:** No ponga en cortocircuito los bornes de alimentación
- **ATENCIÓN:** Quite siempre las pilas usadas del producto para evitar que posibles pérdidas de líquido puedan dañar el producto.
- **ATENCIÓN:** Quite siempre las pilas en caso de no utilizar el producto durante un periodo prolongado.
- **ATENCIÓN:** Quite las pilas de la barra de juego antes de su eliminación.
- **ATENCIÓN:** No tire las pilas usadas al fuego o a la basura, elimínelas depositándolas en el contenedor correspondiente.
- **ATENCIÓN:** En el caso de que las pilas generaran una pérdida de líquido, sustitúyalas inmediatamente, teniendo cuidado de limpiar el alojamiento de las pilas y lavandose cuidadosamente las manos en caso de contacto con el líquido saliente.
- **ATENCIÓN:** Tire inmediatamente las pilas que pierden líquido: podrían causar irritaciones cutáneas u otras lesiones.
- **ATENCIÓN:** No trate de recargar las pilas no recargables: podrían explotar.
- **ATENCIÓN:** No se aconseja el uso de pilas recargables, podrían disminuir la funcionalidad del panel de juego.
- **ATENCIÓN:** En el caso de uso de pilas recargables, extráigaslas del juego antes de recargarlas.
- **ATENCIÓN:** No deje por un descuido el producto bajo la lluvia; las infiltraciones de agua dañan el circuito eléctrico.
- **ATENCIÓN:** El uso de la función Mp3 influye en la duración de las pilas del juego.

- **ATENCIÓN:** La selección de las músicas y del volumen se regula directamente por el lector Mp3 conectado.
- **ATENCIÓN:** Artsana S.p.A. declina toda responsabilidad por posibles roturas y malfuncionamientos del dispositivo MP3.
- **ATENCIÓN:** Las baterías recargables tienen que recargarse bajo la supervisión de un adulto.

CONSEJOS DE MANTENIMIENTO COMPOSICIÓN DEL TEJIDO

FUNDA: nuevos materiales. Exterior: 100% poliéster. Relleno: 100% poliéster.

MINIREDUCTOR: nuevos materiales. Exterior: 100% poliéster. Relleno: 100% poliéster.

JUEGO POLIÉSTER: nuevos materiales. Exterior: 100% poliéster. Relleno: 100% poliéster.

- **ATENCIÓN:** Este producto requiere un mantenimiento periódico.
- **ATENCIÓN:** Las operaciones de limpieza y mantenimiento deben ser realizadas exclusivamente por un adulto.
- **ATENCIÓN:** Controle periódicamente la hamaca para verificar posibles roturas, daños o partes que falten: de ser así, no utilice la hamaca.
- Para el lavado de las partes en tejido siga las indicaciones presentes en las etiquetas del producto.



Lavar a mano en agua fría



No usar lejía



No secar en secadora



No planchar



No lavar a seco

- Después de cada lavado, compruebe la resistencia del tejido y de las costuras.
- Una exposición prolongada del producto al sol podría provocar una pérdida de color de los tejidos.

MANTENIMIENTO

Limpie la barra de juego y el bloque vibración con un paño ligeramente humedecido con agua.



EU 2002/96/EC

(ES) ESTE PRODUCTO ES CONFORME A LA DIRECTIVA 2002/96/EC.

El símbolo de la papelera barrada que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá eliminarse separadamente de los desechos domésticos y por lo tanto deberá entregarse a un centro de recogida selectiva para aparatos eléctricos y electrónicos o al vendedor cuando compre un nuevo aparato similar. El usuario es responsable de entregar el aparato agotado a las estructuras apropiadas de recogida. La adecuada recogida selectiva para el envío sucesivo del aparato fuera de uso al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación compatible con el ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el ambiente y en la salud y favorece el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el producto. Para informaciones más detalladas inherentes a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde compró el aparato.

COMPONENTES:

- a) Asiento
- b) Tubo del respaldo
- c) Reductor
- d) Entrepiernas
- e) Cinturones de seguridad
- f) Estructura
- g) Base de madera
- h) Palanca de regulación
- i) Bolsillo Mp3
- j) Patas
- k) Tubo de fijación del tejido
- l) Barra de juego de madera
- m) Articulación de la barra de juego
- n) Botones para la activación de la música/luces
- o) Panel luminoso de la barra de juego
- p) Juego en tejido
- q) Palanca de cierre

USO Y ENSAMBLAJE

1. Abra la estructura de la hamaca agarrándola por el extremo del tubo como se ilustra en la figura 1. Empuñe el tubo del respaldo B e introdúzcalo en el extremo del tubo de la estructura como se ilustra en la figura 2, hasta que escuche un clic de enganche.

ATENCIÓN: Compruebe siempre que los cinturones de seguridad estén colocados en el tubo del respaldo antes del montaje.

2. Es importante acordarse siempre de fijar el asiento de tejido A en todos los puntos de enganche de la estructura: enganche los botones presentes en los dos lados del tejido en la estructura como se ilustra en las figura 3 y 3A, hasta que escuche el clic de enganche. Fije el tejido al tubo k (véase figura 3B) a través de la cremallera que deberá cerrarse siempre de modo correcto.

ATENCIÓN: Enganche siempre el tejido en la estructura para el uso del producto. Si la cremallera no está fijada correctamente al tubo de la estructura el asiento no podrá sostener el peso del niño.

3. La hamaca dispone de un cojín reductor (c) para los niños más pequeños. Acomode el minireductor sobre la hamaca, haciendo pasar el separapiernas del asiento en la ranura del reductor y las hebillas en los orificios laterales del cojín, como se ilustra en las figuras 4 y 4A.

Enganche las horquillas de los cinturones de seguridad dentro de las hebillas y compruebe que estén correctamente tensas y fijadas (Figura 5). Para desabrochar los cinturones de seguridad, presione las horquillas y quítelas de la hebilla.

BARRA DE JUEGO

4. Enganche la barra de juego l a la articulación lateral correspondiente hasta que escuche el clic de enganche (Figura 6).

5. La barra de juego puede utilizarse en tres posiciones diferentes, girándola (Figura 7).

6. Para desenganchar la barra de juego se debe girar la rosca colocada en la articulación en el sentido indicado por la flecha como se ilustra en el dibujo 8 y tirar hacia arriba.

7. La barra de juego dispone de un panel de luces y sonidos que se activa mediante los botones correspondientes presentes en la parte superior (Figura 9).

- Tecla music: activa dulces melodías relajantes (5 melodías)
- Tecla sound: activa músicas New Age (5 temas musicales y 3 sonidos de la naturaleza)
- Tecla función Mp3: activa la función que permite escuchar las melodías presentes en el propio dispositivo (no incluido); el Mp3 puede engancharse a la barra de juego mediante el cable respectivo presente en el lado exterior de la barra (Figura 10), el bolsillo lateral permite guardarlo cómodamente durante su uso.

ATENCIÓN: Después de 15 minutos de funcionamiento del juego, sin que se active algún botón del panel, éste se desactiva automáticamente. Para que vuelva a ponerse en marcha hay que presionar el botón central.

- Tecla ajuste volumen

El panel luminoso entra en funcionamiento en todas las diferentes modalidades de sonido.

8. La barra de juego dispone de un juguete textil extraíble. Cuando está enganchado en la barra, tirándolo se activan sonidos relajantes.

SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS

Para sustituir las pilas: afloje el tornillo de la portezuela presente en la barra de juego con un destornillador, abra la tapa y quite del compartimiento pilas las pilas usadas. Introduzca las pilas nuevas, prestando atención de respetar la polaridad correcta de introducción (como se indica en el producto), vuelva a colocar la tapa y apriete a fondo el tornillo.

El juego funciona con 2 pilas de tipo AA de 1,5 Volt.

REGULACIÓN DEL RESPALDO Y CIERRE

9. El pomo h permite regular la inclinación del respaldo en 3 posiciones de uso (Figura 11).

10. Para regular la inclinación debe: agarrar el pomo y presionar la tecla de desbloqueo (Figura 12), tirando hacia adelante para escoger la posición preferida. Las posiciones de uso son 3 y se escuchará un clic de enganche en la posición deseada (Figura 13).

El pomo permite aumentar la inclinación en posición acostada, para disminuir la inclinación se debe alzar el respaldo hacia arriba como se ilustra en la figura 14.

ATENCIÓN: se aconseja realizar las operaciones de regulación sin el niño tumbado en la hamaca.

11. Para cerrar el producto, tire el pomo de cierre q hacia afuera (como se ilustra en la figura 15) y presione la tecla de desbloqueo tirando hacia delante el pomo hasta alcanzar la última posición (figura 15A).

12. Para volver a abrir la hamaca, tire el respaldo hacia arriba y escoja la posición preferida. La palanca de cierre se bloqueará automáticamente.

ATENCIÓN: la última posición no es una posición de uso y no debe ser usada con el niño sentado en la misma.

POSICIÓN FIJA O BASCULANTE

13. La hamaca dispone de una posición fija y de una posición basculante. Para seleccionar la posición basculante, gire los patas j en la parte posterior, siguiendo el sentido de la flecha (Figura 16). Si quiere la posición fija, gire el pomo en sentido opuesto (figura 16A).

COMO QUITAR LA FUNDA

14. Se puede quitar la funda y el minireductor de la hamaca para lavarlos.

Desabroche las correas y quite el reductor del separapiernas (Figura 17).

15. Quite los cinturones de seguridad de los orificios laterales presentes en el tejido, abra la cremallera de fijación (Figura 18) y los botones de los lados (Figura 19). Desenganche el tubo del respaldo presionando los pernos de metal correspondientes como se ilustra en la Figura 20. Una vez que se ha desenganchado el tubo, se puede quitar el tejido.

ATENCIÓN: cuando se vuelve a montar el tejido en la estructura, asegúrese de que el tubo pase siempre a través del paso en la parte interna superior del respaldo (Figura 21).

PARA MAYOR INFORMACIÓN:

Chicco Española
c/Industrias 10 - Pol. Ind. Urtinsa
Apartado de Correos 212
E-28923 Alcoron (Madrid)
Spain - Tel. +34 91 6499000
www.chicco.com

IMPORTANTE: LEIA ATENTAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES PARA NÃO COMPROMETER A SEGURANÇA DO SEU FILHO. CONSERVE-O PARA CONSULTAS FUTURAS.

ATENÇÃO: ANTES DA UTILIZAÇÃO REMOVA E ELIMINE EVENTUAIS SACOS DE PLÁSTICO E TODOS OS ELEMENTOS QUE FAZEM PARTE DA EMBALAGEM DO PRODUTO E MANTE-NHA-OS FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.

ADVERTÊNCIAS

- **ATENÇÃO:** Nunca deixe a criança na espreguiçadeira sem vigilância
- **ATENÇÃO:** É perigoso utilizar a espreguiçadeira sobre superfícies elevadas como, por exemplo, mesas, cadeiras, etc.
- **ATENÇÃO:** Idade de utilização permitida: desde o nascimento até aos 9 Kg (cerca de 6 meses).
- **ATENÇÃO:** A montagem do produto e de todos os seus acessórios deve ser efectuada exclusivamente por um adulto.
- **ATENÇÃO:** A espreguiçadeira não foi especificamente desenvolvida para adormecer uma criança
- **ATENÇÃO:** Quando o seu filho tiver necessidade de descansar, é aconselhável deitá-lo num berço ou numa cama.
- **ATENÇÃO:** Não utilize a espreguiçadeira com crianças que já conseguem sentar-se sozinhas, que sejam capazes de rodar sobre si próprias ou que sejam capazes de se levantar fincando mãos, joelhos e pés.
- **ATENÇÃO:** Não utilize a espreguiçadeira com mais de uma criança de cada vez.
- **ATENÇÃO:** Nunca deixe a espreguiçadeira sobre planos que não sejam perfeitamente horizontais.
- **ATENÇÃO:** Nunca utilize a barra de brinquedos como pega para o transporte da espreguiçadeira.
- **ATENÇÃO:** Utilize sempre o cinto de segurança simultaneamente com a correia separadora de pernas quando a criança estiver sentada na espreguiçadeira; eventualmente regule o comprimento de ambos, utilizando para o efeito os dispositivos de regulação específicos.

- **ATENÇÃO:** Não permita que outras crianças brinquem, sem vigilância, nas proximidades da espreguiçadeira.
- **ATENÇÃO:** Não utilize a espreguiçadeira se qualquer um dos seus componentes estiver danificado, rasgado ou em falta.
- **ATENÇÃO:** Não utilize acessórios ou peças de substituição não fornecidos pelo fabricante.
- **ATENÇÃO:** Para evitar o perigo de incêndio, nunca deixe a espreguiçadeira perto de fontes de calor, de aparelhos eléctricos, a gás, etc.
- **ATENÇÃO:** Assegure-se de que o revestimento esteja sempre correctamente fixado à estrutura da espreguiçadeira.
- **ATENÇÃO:** Nunca utilize a espreguiçadeira para transportar a criança num veículo a motor.
- **ATENÇÃO:** Assegure-se sempre de que todos os componentes estejam correctamente fixados e montados
- **ATENÇÃO:** Verifique periodicamente eventuais peças desgastadas, nós desapertados, materiais desgastados ou descosidos e substitua imediatamente as eventuais partes danificadas.
- **ATENÇÃO:** Não coloque a espreguiçadeira com a criança perto de janelas ou muros, onde cordas, cortinas ou outros elementos possam ser utilizados pela criança para se elevar ou serem causa de asfixia ou estrangulamento.
- **ATENÇÃO:** Não coloque a espreguiçadeira perto de janelas ou muros para evitar o risco de a criança se desequilibrar e cair.
- **ATENÇÃO:** Assegure-se de que regula o volume do dispositivo MP3 para um nível moderado de audição.
- **ATENÇÃO:** ligue directamente a ficha no leitor de Mp3, sem utilizar extensões.
- **ATENÇÃO:** Quando o dispositivo Mp3 estiver ligado é aconselhável mantê-lo fora do alcance da criança, colocando-o dentro da respectiva bolsa lateral.
- **ATENÇÃO:** Assegure-se sempre de remover a criança durante o transporte de espreguiçadeira.

SEGURANÇA DAS PARTES ELÉTRICAS

- **ATENÇÃO:** Não acrescente cordões para alongar os sistemas de fixação dos pendentos da barra de brinquedos e não dê nós/laços: eles podem permitir a formação acidental de nós corrediços e provocar o risco de estrangulamento.

- **ATENÇÃO:** A utilização do brinquedo deve ser feita sempre sob a supervisão de um adulto.
- **ATENÇÃO:** Verifique regularmente o estado de desgaste do produto e a existência de eventuais estragos. Se detectar algum componente danificado, não utilize a barra de brinquedos nem o brinquedo suspenso e mantenha-os fora do alcance das crianças.
- **ATENÇÃO:** A substituição das pilhas deve ser sempre feita por um adulto.
- **ATENÇÃO:** Utilize pilhas alcalinas iguais ou equivalentes ao tipo recomendado para o funcionamento deste produto (para o brinquedo: 2 LR6-AA).
- **ATENÇÃO:** As pilhas devem ser inseridas respeitando a sua correcta polaridade.
- **ATENÇÃO:** Não misture diversos tipos de pilhas ou pilhas descarregadas com pilhas novas.
- **ATENÇÃO:** Não deixe as pilhas ou eventuais ferramentas ao alcance das crianças.
- **ATENÇÃO:** Não coloque em curto-circuito os bornes da alimentação
- **ATENÇÃO:** Retire sempre as pilhas descarregadas do produto para evitar que eventuais perdas de líquido possam danificar o equipamento.
- **ATENÇÃO:** Retire sempre as pilhas no caso da não utilização prolongada do produto.
- **ATENÇÃO:** Remova as pilhas da barra de brinquedos antes de a desmontar.
- **ATENÇÃO:** Não coloque as pilhas descarregadas no fogo nem as deite fora na rua mas use a recolha diferenciada para o efeito.
- **ATENÇÃO:** No caso de as pilhas gerarem perdas de líquido, substitua-as imediatamente, tendo o cuidado de limpar os bornes das pilhas e de lavar cuidadosamente as mãos, no caso de ter contactado com o líquido derramado.
- **ATENÇÃO:** Deite imediatamente fora as pilhas que perdem líquido: podem causar irritações cutâneas e outras lesões.
- **ATENÇÃO:** Não tente recarregar as pilhas não recarregáveis: podem explodir.
- **ATENÇÃO:** Não é aconselhável a utilização de baterias recarregáveis, podem diminuir a funcionalidade do painel do brinquedo.
- **ATENÇÃO:** No caso de utilização de baterias recarregáveis, retire-as do brinquedo antes de as recarregar.

- **ATENÇÃO:** Não deixe, imprudentemente, o produto debaixo de chuva; a infiltração de água danifica o circuito electrónico.
- **ATENÇÃO:** A utilização da função Mp3 influencia a duração das pilhas do brinquedo.
- **ATENÇÃO:** A escolha das músicas e do volume é feita directamente no leitor Mp3 ligado.
- **ATENÇÃO:** A Artsana S.p. declina toda a responsabilidade sobre eventuais danos e avarias do dispositivo MP3.
- **ATENÇÃO:** As pilhas recarregáveis devem ser recarregadas sempre sob a vigilância de um adulto.

CONSELHOS DE MANUTENÇÃO

COMPOSIÇÃO TÊXTIL

REVESTIMENTO: materiais novos. Exterior 100% poliéster. Enchimento 100% poliéster.

ALMOFADA REDUTORA: materiais novos. Exterior 100% poliéster. Enchimento 100% poliéster.

BRINQUEDO POLIÉSTER: materiais novos. Exterior 100% poliéster. Enchimento 100% poliéster.

- **ATENÇÃO:** Este produto necessita de manutenção periódica.
- **ATENÇÃO:** As operações de limpeza e manutenção devem ser efectuadas exclusivamente por um adulto.
- **ATENÇÃO:** Inspeccione periodicamente a espreguiçadeira para verificar eventuais danos, avarias ou peças em falta: nesse caso não o utilize.
- Para a lavagem das partes em tecido siga as indicações da etiqueta do produto.



Lavar à mão em água fria



Não utilizar lixívia



Não secar na máquina



Não passar a ferro



Não limpar a seco

- Depois de cada lavagem, verifique a resistência do tecido e das costuras.
- Uma prolongada exposição ao sol poderá provocar o desbotamento dos tecidos

MANUTENÇÃO

Limpe a barra de brinquedos e o bloco vibrador com um pano ligeiramente humedecido em água.



**EU 2002/96/EC
(PT) ESTE PRODUTO É CONFORME À DIRECTIVA
EU 2002/96/EC.**

O símbolo do lixo com a barra contido no aparelho indica que o produto, ao terminar a própria vida útil, deve ser eliminado separadamente dos lixos domésticos, e deve ser levado a um centro de recolha diferenciada para aparelhagens eléctricas e electrónicas ou entregue ao revendedor onde for comprada uma nova aparelhagem equivalente. O utente é responsável pela entrega do aparelho às estruturas apropriadas de recolha no fim da sua vida útil. A recolha apropriada diferenciada para o posterior encaminamento do aparelho inutilizado à reciclagem, ao tratamento e à eliminação compatível com o ambiente, contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde e facilitar

a reciclagem dos materiais com os quais o produto é composto. Para informações mais detalhadas inerentes aos sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixo, ou dirija-se à loja onde foi efectuada a compra.

COMPONENTES

- a) Banco
- b) Tubo do encosto
- c) Almofada redutora
- d) Correia separadora de pernas
- e) Cinto de segurança
- f) Estrutura
- g) Base em madeira
- h) Manipulo de regulação
- i) Bolsa Mp3
- j) Pés
- k) Tubo de fixação do revestimento
- l) Barra de brinquedos em madeira
- m) Articulação da barra de brinquedos
- n) Botão de activação de músicas/luzes
- o) Paineiro luminoso da barra de brinquedos
- p) Brinquedo têxtil
- q) Patilha de fecho

UTILIZAÇÃO E MONTAGEM

1. Abra a estrutura da espreguiçadeira segurando na extremidade do tubo conforme indicado na figura 1. Pegue no tubo do encosto B e introduza-o na extremidade do tubo da estrutura, conforme indicado na figura 2, até ouvir um estalido que indica que está fixado correctamente.

ATENÇÃO: Antes da montagem, verifique sempre se os cintos de segurança estão introduzidos no tubo do encosto.

2. É importante lembrar-se de prender o banco têxtil A à estrutura em todos os pontos de fixação: prenda os botões existentes nos dois lados do tecido à estrutura, como ilustrado nas figuras 3 e 3A, até ouvir um estalido indicador do encaixe correcto. Fixe o tecido ao tubo K (ver figura 3B) com o respectivo fecho de correr, que deverá estar sempre correctamente fechado.

ATENÇÃO: Para utilizar o produto, prenda sempre o tecido à estrutura. Se o fecho de correr não estiver correctamente fixado ao tubo da estrutura, o banco não estará em condições de suportar o peso da criança.

3. A espreguiçadeira está equipada com uma almofada redutora (c) para as crianças mais pequenas. Coloque a almofada redutora na cadeira, fazendo passar a correia separadora de pernas pela respectiva abertura na almofada e passando as fivelas pelos orifícios laterais da almofada, conforme indicado nas figuras 4 e 4A. Prenda os ganchos do cinto de segurança nas fivelas e verifique se o cinto está esticado e fixado correctamente (figura 5). Para desapertar o cinto de segurança prima o gancho e retire-o da fivela.

BARRA DE BRINQUEDOS

4. Prenda a barra de brinquedos à correspondente articulação lateral até ouvir um estalido de engate (figura 6).

5. A barra de brinquedos pode ser utilizada em três posições diferentes, rodando-a (figura 7).

6. Para soltar a barra de brinquedos é necessário rodar o aro colocado na articulação, no sentido indicado pela seta, como ilustrado no desenho 8, e puxá-la para cima.

7. A barra de brinquedos está equipada com um paineiro de luzes e sons que é activado através de botões situados na parte superior (figura 9):

- Botão música: activa suaves melodias relaxantes (5 melodias)
- Botão som: activa músicas New Age (5 trechos musicais e 3 sons da natureza)
- Botão função Mp3: activa a função que permite ouvir as melodias do próprio dispositivo (não incluído); o Mp3 pode ser preso à barra de brinquedos através do cabo específico situado no lado exterior da barra (figura 10); o bolso lateral permite guardá-lo comodamente durante a utilização.

ATENÇÃO: Após 15 min. de funcionamento do brinquedo, sem que seja activado nenhum botão do paineiro, este desactiva-se automaticamente. Para o reiniciar, basta premir o botão central.

- Botão de regulação de volume

O paineiro luminoso entra em funcionamento em qualquer das diferentes modalidades de som.

8. A barra de brinquedos está equipada com um brinquedo têxtil removível. Quando está preso à barra, se puxar, activa os sons relaxantes.

SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS

Para substituir as pilhas: desapeire o parafuso da tampa, na barra de brinquedos, com uma chave adequada, abra a tampa e retire do compartimento as pilhas gastas, coloque as pilhas novas, tendo o cuidado de respeitar a polaridade (conforme indicado no interior do compartimento), coloque a tampa e aperte bem o parafuso. O brinquedo funciona com 2 pilhas do tipo AA de 1,5 Volt.

REGULAÇÃO DO ENCOSTO E FECHO

9. O manipulo h permite regular a inclinação do encosto em 3 posições de utilização (figura 11).

10. Para regular a inclinação basta:

Segurar no manipulo e premir o botão de desbloqueio (figura 12), empurrando-o para a frente para escolher a posição pretendida. As posições de utilização são 3 e ouvirá um estalido que indica que foi alcançada a posição desejada (figura 13).

O manipulo permite aumentar a inclinação para a posição escolhida; para diminuir a inclinação, basta levantar o encosto para cima, conforme indicado na figura 14.

ATENÇÃO: é aconselhável efectuar as operações de regulação sem a criança no interior da espreguiçadeira.

11. Para fechar o produto, é necessário puxar a patilha de fecho q, (conforme indicado na figura 15) e premir o botão de desbloqueio, puxando para a frente o manipulo até atingir a última posição (figura 15A).

12. Para reabrir a espreguiçadeira é suficiente puxar o encosto para cima e escolher a posição pretendida. A patilha de fecho bloqueará automaticamente.

ATENÇÃO: a última posição não é uma posição de utilização e não deve ser usada com a criança no interior.

POSIÇÃO FIXA OU DE BALOIÇO

13. Estão previstas uma posição fixa e uma de baloiço, para o banco. Para seleccionar a posição de baloiço, é necessário rodar os pés j na parte de trás, no sentido da seta (figura 16). Quando desejar o banco na posição fixa, rode o manipulo no sentido oposto (figura 16A).

REMOÇÃO DO REVESTIMENTO TÊXTIL

14. É possível retirar o revestimento e a almofada redutora do banco, para os poder lavar: solte os cintos e separe o redutor da correia separadora de pernas (figura 17).

15. Tire os cintos de segurança dos orifícios laterais do revestimento, abra o fecho de correr (figura 18) e os botões laterais (figura 19). Separe o tubo do encosto premindo os respectivos pernos de metal, conforme indicado na figura 20. Uma vez separado o tubo é possível soltar os cintos de segurança e, em seguida, o revestimento.

ATENÇÃO: quando o revestimento é montado sobre a estrutura assegure-se de que o tubo passe sempre pela respectiva passagem interior na parte superior do encosto (figura 21).

ATENÇÃO: COLOQUE DE NOVO OS CINTOS DE SEGURANÇA, VERIFICANDO SE ESTÃO CORRECTAMENTE PRESOS AO TUBO.

PARA MAIS INFORMAÇÕES:

ARTSANA Portugal S.A
Rua Humberto Madeira 9
Queluz de Baixo - 2730-097 Barcarena - Portugal
tel. 800 20 19 77
www.chicco.com

**BELANGRIJK: LEES DEZE HANDLEIDING AAN-
DACHTIG DOOR OM DE VEILIGHEID VAN
UW KIND NIET OP HET SPEL TE ZETTEN. BE-
WAAR ZE OM ZE OOK IN DE TOEKOMST TE
KUNNEN RAADPLEGEN.**

**LET OP: VERWIJDER VOOR HET GEBRUIK
EVENTUELE PLASTIC ZAKKEN EN ALLE AN-
DERE VERPAKKINGSONDERDELEN EN GOOI
ZE WEG OF HOUD ZE IN IEDER GEVAL BUI-
TEN HET BEREIK VAN KINDEREN.**

WAARSCHUWINGEN

- LET OP: laat het kind nooit zonder toezicht in het ligstoeltje achter
- LET OP: Het is gevaarlijk het ligstoeltje op verhogingen te gebruiken, zoals tafels, stoelen, enz.
- LET OP: toegestane gebruiksleeftijd: vanaf de geboorte tot 9 kg (ongeveer 6 maanden).
- LET OP: Het product en zijn onderdelen mogen uitsluitend door een volwassene in elkaar worden gezet.
- LET OP: het ligstoeltje is niet speciaal ontwikkeld om het kind erin te laten slapen.
- LET OP: als uw kind moet slapen, is het raadzaam het in een wieg of bedje te leggen.
- LET OP: gebruik het ligstoeltje niet voor kinderen die zelf kunnen zitten, zich kunnen draaien, op de knieën kunnen gaan zitten of zich op kunnen trekken.
- LET OP: gebruik het ligstoeltje voor niet meer dan één kind tegelijk.
- LET OP: zet het ligstoeltje nooit op niet perfect horizontale oppervlakken.
- LET OP: gebruik de speelboog nooit als draaghandgreep van het ligstoeltje.
- LET OP: gebruik altijd de veiligheidsgordels en het bijbehorende tussenbeenstuk als het kind in het ligstoeltje zit. Stel hun lengte eventueel met de speciale regelaars af.
- LET OP: laat andere kinderen niet zonder toezicht in de buurt van het ligstoeltje spelen.
- LET OP: gebruik het ligstoeltje niet als er onderdelen stuk of gescheurd zijn of ontbreken.
- LET OP: gebruik geen niet door de fabrikant geleverde accessoires, reserveonderdelen en dergelijke.
- LET OP: zet het ligstoeltje niet in de buurt

van warmtebronnen, elektrische of op gas werkende apparaten, enz. om gevaar voor, of beginnende brand, te voorkomen.

- LET OP: verzeker u ervan dat de hoes altijd goed op het frame van het ligstoeltje is bevestigd.
- LET OP: nooit gebruiken om het kind in een motorvoertuig te vervoeren.
- LET OP: verzeker u er altijd van dat alle onderdelen goed zijn vastgemaakt en gemonteerd
- LET OP: controleer regelmatig op eventuele versleten onderdelen, losse schroeven, versleten materialen, losse naden en vervang eventuele beschadigde onderdelen onmiddellijk.
- LET OP: zet het ligstoeltje met het kind erin niet bij ramen of muren, waar koorden, gordijnen en dergelijke door het kind kunnen worden gebruikt om te klimmen, of het kunnen verstikken, of wurgen.
- LET OP: zet het ligstoeltje niet in de buurt van ramen of muren om te voorkomen dat het kind zijn evenwicht kan verliezen en kan vallen.
- LET OP: verzeker u ervan, dat u het volume van de mp3-speler niet te hard zet.
- LET OP: sluit de stekker direct, zonder verlengstukken, op de mp3-speler aan.
- LET OP: als de mp3-speler is aangesloten, wordt aangeraden hem buiten het bereik van het kind te houden en hem in het speciale zijvak op te bergen.
- LET OP: Die nodig zijn om het kind bij het transport van het ligstoeltje te verwijderen.

VEILIGHEID VAN DE ELEKTRISCHE DELEN

- LET OP: gebruik geen touwen om de bevestigingssystemen van de hanger van de speelboog te verlengen en maak geen knopen/lussen: hierdoor kunnen per ongeluk stropen ontstaan, die gevaar voor wurging kunnen veroorzaken.
- LET OP: het speelgoed mag uitsluitend onder toezicht van een volwassene worden gebruikt.
- LET OP: controleer het product regelmatig op slijtage en eventuele gebreken. Gebruik de speelboog en het hangende speelgoed in geval van beschadiging niet meer en houd het buiten het bereik van kinderen.
- LET OP: De batterijen moeten altijd door een volwassene worden vervangen.

- LET OP Gebruik dezelfde of gelijkwaardige alkaline batterijen als aanbevolen voor de werking van dit product (voor het speelgoed: 2 LR6-AA).
- LET OP: de batterijen moeten met de polen aan de goede kant worden aangebracht.
- LET OP: Meng geen verschillende soorten batterijen, of lege met nieuwe batterijen.
- LET OP: Houd de batterijen of eventueel gereedschap buiten het bereik van kinderen.
- LET OP: Zorg dat er geen kortsluiting tussen de voedingsklemmen ontstaat.
- LET OP: Verwijder de lege batterijen altijd uit het product om te voorkomen dat ze lekken en zo het artikel zouden kunnen beschadigen.
- LET OP: Verwijder de batterijen altijd, als het artikel gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.
- LET OP: Verwijder de batterijen uit de speelboom, voordat u hem weggooit.
- LET OP: Gooi de lege batterijen niet in het vuur en laat ze niet in het milieu achter, maar gooi ze via de gescheiden afvalverwerking weg.
- LET OP: Indien de batterijen mochten lekken, vervangt u ze onmiddellijk en maakt u het batterijvakje schoon. Was goed uw handen in geval van aanraking met de gelekte vloeistof.
- LET OP: Gooi vloeistof lekkende batterijen onmiddellijk weg: ze kunnen brandwonden of ander letsel veroorzaken.
- LET OP: Probeer niet om niet herlaadbare batterijen op te laden: deze zouden kunnen ontploffen.
- LET OP: Het is niet raadzaam herlaadbare batterijen te gebruiken. Deze kunnen de werking van het speelpaneel verminderen.
- LET OP: Als u herlaadbare batterijen gebruikt, haalt u ze eerst uit het speelgoed, voordat u ze oplaadt.
- LET OP: Laat het product niet in de regen staan. Waterinfiltraties beschadigen het elektronische circuit.
- LET OP: het gebruik van de mp3-functie beïnvloedt de duur van de batterijen van het speelgoed.
- LET OP: de keuze van de muziek en het volume wordt direct via de aangesloten mp3-speler geregeld.

- LET OP: Artsana S.p.A wijst elke vorm van aansprakelijkheid af voor eventuele storingen van de mp3-speler of als deze stuk zou gaan.
- LET OP: Oplaadbare batterijen dienen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.

ONDERHOUDSTIPS

SAMENSTELLING STOF

BEKLEDING: allemaal nieuw materiaal. Buitenkant: 100% polyester. Vulling: 100% polyester.

VERKLEINKUSSEN: allemaal nieuw materiaal. Buitenkant 100% polyester. Vulling 100% polyester.

POLYESTER SPEELGOED: allemaal nieuw materiaal. Buitenkant 100% polyester. Vulling 100% polyester.

- LET OP: dit artikel heeft geregeld onderhoud nodig.
- LET OP: reinigings- en onderhoudswerkzaamheden mogen alleen door een volwassene worden verricht.
- LET OP: controleer het ligstoeltje regelmatig op eventuele breuken, beschadigingen of ontbrekende delen: gebruik het in dat geval niet.
- Volg bij het wassen van de stoffen gedeeltes de aanwijzingen op het etiket van het product.



Met koud water met de hand wassen



Niet bleken



Niet in de droogtrommel drogen



Niet strijken



Niet chemisch laten reinigen

- Controleer de stevigheid van de stof en de naden na iedere wasbeurt.
- Door langdurige blootstelling van het product aan de zon kan de stof verbleken.

ONDERHOUD

Reinig de speelboom en het trilblok met een lichtjes met water bevochtigde doek.



EU 2002/96/EC

(NL) DIT PRODUCT IS CONFORM DE EU-RICHTLIJN 2002/96/EC.

Het symbool met de doorstreepte vuilnisbak op het apparaat geeft aan dat het product op het einde van zijn levenscyclus afzonderlijk van het gewoon huishoudelijk afval moet worden afgedankt en hiervoor naar een centrum voor gescheiden afvalophaling voor de recyclage van elektrische en elektronische apparatuur wordt gebracht of wordt terugbezorgd aan de verkoper op het moment waarop een nieuw gelijkaardig apparaat wordt aangekocht. De gebruiker is er verantwoordelijk voor het apparaat op het einde van de levenscyclus naar een structuur voor afvalophaling te brengen. De correcte gescheiden afvalophaling met het oog op de daaropvolgende recyclage, verwerking en milieuvriendelijke afhandeling van het apparaat draagt bij tot het voorkomen van mogelijke negatieve invloeden op het milieu en de gezondheid en bevordert de recyclage van de materialen waaruit het product is samengesteld. Voor meer gedetailleerde informatie over de recyclage van dit product en de beschikbare ophaalsystemen, wendt u zich tot de lokale dienst voor afvalophaling of de winkel waar u het product hebt gekocht.

ONDERDELEN

a) Zitting

- b) Buis van de rugleuning
- c) Verkleinkussen
- d) Tussenbeenstuk
- e) Veiligheidsgordels
- f) Frame
- g) Houten basis
- h) Verstelhendel
- i) Mp3-vak
- j) Pootjes
- k) Bevestigingsbuis van de stof
- l) Houten speelboog
- m) Scharnier van de speelboog
- n) Inschakelknop muziekjes/lichtjes
- o) Verlicht paneel speelboog
- p) Stoffen speeltje
- q) Sluithendel

GEBRUIK EN MONTAGE

1 Open het frame van het ligstoeltje door het uiteinde van de buis vast te pakken, zoals wordt getoond in figuur 1. Pak de buis van de rugleuning B vast en steek hem in het uiteinde van de stang van het frame, zoals in figuur 2 wordt getoond, tot u een bevestigingsklik hoort.

LET OP: Controleer voor de montage altijd of de veiligheidsgordels om de buis van de rugleuning zijn gedaan.

2. Het is belangrijk er altijd aan te denken de stoffen zitting A op alle bevestigingspunten aan het frame te bevestigen: bevestig de knopen aan de twee kanten van de stof aan het frame, zoals wordt toegelicht in figuur 3 en 3A tot er een bevestigingsklik te horen is. Maak de stof met de hiervoor bestemde ritssluiting aan buis K vast (zie figuur 3B). De ritssluiting moet altijd goed dichtgemaakt zijn.

LET OP: maak de stof altijd aan het frame vast om het product te gebruiken. Als de ritssluiting niet goed aan de buis van het frame is vastgemaakt, kan de zitting het gewicht van het kind niet dragen.

3. Het ligstoeltje heeft een verkleinkussen (c) voor de allerkleinsten. Leg het verkleinkussen op het ligstoeltje en haal het tussenbeenstuk van de zitting door de speciale gleuf in het verkleinkussen, zoals in figuur 4 en 4 A wordt getoond.

Steek de vorkjes van de veiligheidsgordels in de gespen en controleer of ze goed gespannen zijn en goed vastzitten (figuur 5). Om de veiligheidsgordels los te maken, drukt u op de vorkjes en haalt u ze uit de gesp.

SPEELBOOG

4. Bevestig de speelboog l aan de speciale zijscharnier tot u een bevestigingsklik hoort (figuur 6).

5. De speelboog kan op drie verschillende standen worden gebruikt door hem te draaien (figuur 7).

6. Om de speelboog los te maken, moet de ring op de scharnier in de richting van de pijl gedraaid worden, zoals in tekening 8 getoond wordt. Trek de speelboog vervolgens omhoog.

7. De speelboog heeft een licht- en geluidspaneel, dat door de inschakelknoppen op de bovenkant ingeschakeld wordt (figuur 9):

- Music-toets: schakelt zachte en ontspannende melodieën in (5 melodieën)
- Sound-toets: schakelt New Age muziek in (5 muziekstukken en 3 natuurgeluiden)
- Toets voor mp3-functie: schakelt de functie in waarmee naar de melodieën van het eigen toestel kan worden geluisterd (niet inbegrepen). De mp3-speler kan met de speciale kabel, die zich aan de buitenkant van de boog bevindt (figuur 10) aan de speelboog worden bevestigd. Hij kan tijdens het gebruik gemakkelijk in het zijvak opgeborgen worden.

LET OP: als na 15 min. werking van het speelgoed geen enkele knop van het paneel wordt ingeschakeld, wordt het automatisch uitgeschakeld. Om het opnieuw in te schakelen, drukt u op de middelste toets.

- Volumeknop

De verlichte paneel werkt met alle verschillende geluidsstanden.

8. De speelboog is uitgerust met een wegneembaar stoffen speeltje. Als het aan de boog bevestigd is, worden de ontspannende ge-

luiden ingeschakeld als eraan wordt getrokken.

DE BATTERIJEN VERVANGEN

Om de batterijen te vervangen: draai de schroef van het klepje op de speelboog los met behulp van een schroevendraaier, open het klepje, haal de lege batterijen uit het batterijenvakje, zet er de nieuwe batterijen in en zorg ervoor dat de polen op de juiste plaats zitten (zoals aangegeven op het artikel), zet het klepje weer op zijn plaats terug en draai de schroef goed vast.

Het speelgoed werkt op 2 batterijen van het type AA van 1,5 Volt.

DE RUGLEUNING AFSTELLEN EN INKLAPPEN

9. Met handgreep h kan de schuine stand van de rugleuning op 3 gebruiksstanden worden afgesteld (figuur 11).

10. Om de rugleuning achterover te hellen:

Pak de handgreep vast en druk op de deblokkeerknop (figuur 12). Trek hem naar voren om de gewenste stand te kiezen. Er zijn 3 gebruiksstanden en er is een klik te horen als de gewenste stand vastgezet is (figuur 13).

Met de handgreep kan de helling tot de liggende houding worden verhoogd. Om de helling te verminderen, tilt u de rugleuning omhoog, zoals in figuur 14 getoond wordt.

LET OP: het wordt aangeraden het ligstoeltje zonder kind erin af te stellen.

11. Om het product in te klappen, trekt u de sluithendel q naar buiten (zoals getoond in figuur 15) en drukt u op de deblokkeertoets, terwijl u de handgreep naar voren trekt tot de laatste stand bereikt wordt.

12. Om het ligstoeltje weer te openen trekt u de rugleuning omhoog en kiest u de gewenste stand. De sluithendel wordt automatisch vergrendeld.

LET OP: de laatste stand is geen gebruiksstand en mag niet worden gebruikt met het kind erin.

VASTE- OF SCHOMMELSTAND

13. Het ligstoeltje heeft een vaste en een schommelstand. Om de schommelstand te kiezen, draait u de pootjes j aan de achterkant in de richting van de pijl (figuur 16). Als u het ligstoeltje op de vaste stand wilt hebben, draait u de handgreep in de tegenovergestelde richting (figuur 16A).

DE BEKLEDING VERWIJDEREN

14. De bekleding en het verkleinkussen kunnen van het ligstoeltje worden verwijderd om te worden gewassen:

maak de gordels los en neem het verkleinkussen van het tussenbeenstuk (figuur 17).

15. Haal de veiligheidsgordels uit de openingen aan de zijanten in de stof, maak de bevestigingsritssluiting (figuur 18) en de knopen aan de zijanten (figuur 19) open. Maak de buis van de rugleuning los door zoals in figuur 20 op de hiervoor bestemde metalen pinnen te drukken. Als de buis eenmaal los is, kan de stof worden verwijderd.

LET OP: als de stof weer op het frame wordt aangebracht, verzekert u zich ervan dat de buis door de speciale tunnel in de binnenkant bovenaan de rugleuning loopt (figuur 21).

VOOR MEER INFORMATIE:

Temselaan, 5
B-1853 Strombeek-Bever
Belgium
Tel: +32 2 300 82 40
www.chicco.be

VIKTIGT: LÄS NOGA INSTRUKTIONERNA FÖR ATT INTE KOMPROMETERA BARNETS SÄKERHET. SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK. OBS! TA FÖRST AV ALLT BORT OCH SLÄNG EVENTUELLA PLASTPÅSAR OCH ALLA ANDRA KOMPONENTER AV FÖRPACKNINGSMATERIALET ELLER FÖRVARA UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN.

VARNINGAR

- **VARNING!** lämna aldrig barnet i babysit-tern utan tillsyn
- **VARNING!** Använd aldrig babysit-tern på höga ytor: es. t.ex. bord, stolar mm.
- **VARNING!** Lämplig användningsålder: från födelsen upp till 9 Kg (cirka 6 månader).
- **VARNING!** Produkten och alla dess kompo-nenter får endast monteras av vuxen person.
- **VARNING!** Babysit-tern är inte avsedd för att barnet ska sova i den.
- **VARNING!** Om barnet behöver vila, bör det läggas över i en barnsäng.
- **VARNING:** sätt inte barn som kan sitta själ-va i babysit-tern - den kan välta när de böjer sig fram - och inte heller barn som kan resa sig med hjälp av händer, knän och fötter.
- **VARNING!** Sätt inte mer än ett barn i sän-der i babysit-tern.
- **VARNING:** Lämna aldrig babysit-tern på ojämna plan.
- **VARNING:** Använd aldrig lekstången som handtag för att bära babysit-tern.
- **VARNING!** Använd alltid säkerhetsrem-marna och grenskyddet när barnet sitter i babysit-tern; reglera eventuellt längden.
- **VARNING:** Lämna inte andra lekande barn utan tillsyn i närheten av babysit-tern.
- **VARNING!** Använd inte om någon del är trasig, avriven eller saknas.
- **VARNING!** Använd bara genuina tillbehör eller delar som kommer från tillverkaren.
- **VARNING:** Lämna inte i närheten av vär-mekällor, el- eller gasapparater osv. för att undvika risk eller början till brand.
- **VARNING!** Se till att fodret alltid är korrekt fäst vid babysit-terns ställning.
- **VARNING:** Använd aldrig för att transpor-

tera barnet i ett motorfordon.

- **VARNING:** Se alltid till att alla kompen-ter hakats fast och monterats rätt.
- **VARNING!** Kontrollera regelbundet om de-lar är slitna, skruvar lossat, material utnött eller gått upp i sömmarna och byt omedel-bart ut skadade delar.
- **VARNING:** Ställ inte babysit-tern nära fön-s-ter eller väggar där snören, gardiner eller annat kan användas av barnet för att klättra upp eller där det kan kvävas eller strypas.
- **VARNING:** Ställ inte vid fönster eller väggar där barnet kan förlora balansen och ramla.
- **VARNING!** Försäkra dig om att volymen på MP3-läsaren har normal ljudnivå.
- **VARNING!** Anslut kontakten direkt till Mp3-spelaren utan att använda förläng-ningssladdar
- **VARNING!** Förvara den anslutna Mp3-spe-laren i sidofickan, utom räckhåll för barnet när den är ansluten.
- **VARNING:** Du måste ta bort barnet vid transport i babysit-tern.

SÄKERHET VID ELEKTRISKA KOMPONENTER

- **VARNING:** Bind inte flera snören på baby-sit-tern för att förlänga fästena till de leksa-ker som hänger på lekstången och gör inga knutar/öglor: löpknutar kan då bildas vilket kan medföra risk för strypning.
- **VARNING!** Leksaken ska alltid användas under tillsyn av en vuxen person.
- **VARNING!** Kontrollera regelbundet om produkten är sliten eller om andra delar gått sönder. Använd inte lekstången och leksaken som hänger, om den gått sönder och förvara utom räckhåll för barn.
- **VARNING!** Utbyte av batterier ska alltid göras av vuxen.
- **VARNING!** Använd alkaliska batterier som är likadana eller motsvarar den typ som re-kommenderas för produktens funktion (för lek 2 LR6-AA).
- **VARNING!** se till att du sätter i batterierna med polerna i rätt riktning.
- **VARNING!** - Blanda inte batterier av olika typ eller märke eller urladdade batterier med nya.
- **VARNING!** Lämna inte batterier eller andra redskap inom räckhåll för barn.
- **VARNING!** Kortslut inte kontakterna

- **WARNING!** Ta alltid ur urladdade batterier ur för att undvika syreläckage som kan skada produkten.
- **WARNING!** Ta alltid ur batterierna om produkten inte ska användas på en längre tid.
- **WARNING!** Ta ur batterierna ur leksaken innan den kasseras.
- **WARNING!** Kasta inte de urladdade batterierna i elden eller i naturen, utan lämna till särskild avfallsuppsamling.
- **WARNING!** Om det skulle läcka ur batterierna ska de omedelbart bytas ut. Rengör i så fall batterifacket och tvätta händerna noga om de kommit i kontakt med syran.
- **WARNING!** Gör dig omedelbart av med batterier som läcker: de kan ge brännskador på huden eller andra skador.
- **WARNING!** Försök inte ladda om batterier som inte är omladdningsbara: de kan explodera.
- **WARNING!** Du bör inte använda omladdningsbara batterier, de kan minska produktens funktion.
- **WARNING!** Om du använder omladdningsbara batterier ska du ta ur dem ur leksaken innan du laddar dem
- **WARNING!** Lämna inte babysittern ute i regnväder, vattnet som läcker in skadar det elektroniska systemet.
- **WARNING!** Användningen av Mp3-funktionen påverkar batteriernas hållbarhet.
- **WARNING!** Valet av musik och volym regleras direkt från den anslutna Mp3-spelaren.
- **WARNING!** Artsana S.p.A. avsäger sig allt ansvar för eventuella skador och funktionsfel på Mp3-spelaren.
- **WARNING:** De omladdningsbara batterierna får endast laddas om i under en vuxens överinseende.

SKÖTSELRÅD TEXTILMATERIAL

KLÄDSEL: nya material. Utvändig: 100 % polyester Stopning: 100 % polyester

SITTINLÄGG: nya material. Utvändig 100 % polyester Stopning 100 % polyester.

LEKSAK I POLYESTER: nya material. Utvändig 100 % polyester Stopning 100 % polyester.

- OBS! Den här produkten behöver regelbunden skötsel.
- OBS! Får bara rengöras och skötas av en vuxen person.
- OBS! Kontrollera regelbundet att produkten inte gått sönder, skadats eller om delar saknas. använd i så fall inte.
- Följ anvisningarna för tvätt av textildelarna som står på produktetiketterna.



Handtvätt i kallt vatten



Blek inte



Torktumla inte



Stryk inte



Kemtvätta inte

- Kontrollera tygets eller sömmarnas hållbarhet efter varje tvätt.
- Vid för lång exponering för solljus kan tygen missfärgas.

SKÖTSEL

Rengör lekstängan och vibrationsenheten med en duk som fuktats lätt med vatten.



EU 2002/96/EC

(SE) DENNA PRODUKT STÄMMER ÖVERENS MED DIREKTIV EU 2002/96/EC.

Symbolen med en överkryssad korg på apparaten indikerar, att produkten i slutet av dess livslängd skall separeras från hushållsavfallet. Den skall tas till en uppsamlingsplats för elektriska och elektroniska apparater eller lämnas tillbaka till återförsäljaren när man köper en liknande produkt. Användaren är ansvarig för att apparaten i slutet av dess livslängd lämnas över till en lämplig uppsamlingsplats. En lämplig sorterad avfallshantering gör att apparaten kan återvinnas för sortering och hantering som står i överensstämmelse med miljöbestämmelserna och därigenom bidrar till att negativa effekter på miljön och hälsan undviks och underlättar återvinning av materialen som produkten består av. För en mer detaljerad information gällande disponibla uppsamlingsystem så vänd Er till lokala avfallshanterare eller till affären där produkten köptes.

KOMPONENTER

- Sits
- Ryggstödsrör
- Reducerenhet
- Grenskydd
- Säkerhetsremmar
- Struktur
- Träunderlag
- Handtag för inställning
- Mp3-ficka
- Fötter
- Rör för fäste av textil
- Lekstång i trä
- Kulled för lekstängan
- Knappar för aktivering av musik/ljus
- Ljuspanel på lekstängan
- Textiltillsak
- Spak för hopfällning

ANVÄNDNING OCH MONTERING

1. Öppna babysittern genom att ta tagi i rörändarna som bild 1 visar. Håll i ryggstödsröret B och sätt i strukturens rörändar som bild 2 visar, tills du hör klickljudet då de låsts.

OBS! Kontrollera alltid att säkerhetsbältets band sitter på ryggstödsröret innan du börjar montera.

2. Det är viktigt att komma ihåg att alltid fästa textilsitsen A på strukturens alla fästpunkter: knapp knapparna som sitter på textilens båda sidor på strukturen, som fig. 3 och 3A visar, så att ett klickljud hörs när de knäpps fast. Fäst textilen på rör K (se fig. 3B) genom blixtlåset som alltid måste vara korrekt igenstängt.

OBS! Fäst alltid tyget på strukturen för användning av produkten. Om blixtlåset inte är helt fäst på strukturens rör kan sitsen inte hålla barnets tyngd.

3. Babysittern har ett kuddinlägg (c) för de mindre barnen. Sätt i kuddinlägget på babysittern genom att passera grenskyddet i kuddinläggets öppning och spännerna i kuddens sidoöppningar, som fig 4 och 4A visar.

Fäst säkerhetsslets gafflar kring spännena och kontrollera att spänningen är korrekt och att de sitter fast (fig. 5). Tryck på gafflarna för att öppna säkerhetselet och lossa ur spännet.

LEKSTÅNG

4. Fäst lekstången i vid kulleden på sidan, det ska höras ett klickljud när det fästs (fig. 6).

5. Lekstången kan användas i tre olika lägen, genom att man vrider den (fig. 7).

6. För att ta av lekstången vrider du låsringen på kulleden som pilen visar på fig. 8 och drar uppåt.

7. Lekstången har en panel för ljus och ljud som aktiveras med knappar som sitter på överdelen (fig. 9).

- Knapp för musik: aktiverar lugna och ljuva melodier (5 st)
- Knapp för ljud: aktiverar New Age-musik (5 musiklåtar och 3 naturljud)
- Funktionsknapp för Mp3: aktiverar funktion för att lyssna på melodier från spelaren (ingår inte) Mp3-spelaren kan kopplas till lekstången med sladden som sitter på stångens utsida (fig. 10). Spelaren kan läggas i fickan på sidan när den används.

OBS! Efter 15 min i funktion stängs spelet av automatiskt, utan att någon knapp trycks in på manöverpanelen. För att starta den på nytt räcker det att trycka på knappen i mitten.

- Knapp för volyminställning

Ljuspanelen börjar fungera i alla ljudlägen.

8. Lekstången har en borttagbar textilleksak. När den sitter på stången aktiveras lugnande ljud när man drar i den.

UTBYT AV BATTERIER

För utbyte av batterier: lossa skruven på luckan på lekstången med en skruvnyckel, ta av luckan och plocka ur de urladdade batterierna. Sätt i de nya batterierna med polerna på rätt håll (se produkten) och sätt tillbaka batteriluckan och dra åt skruven. Spelet fungera med 2 1,5 Volts batterier av typ AA.

INSTÄLLNING AV RYGGSTÖD OCH HOPFÄLLNING

9. Med handtaget h kan ryggstödet lutning ställas in i 3 olika sittlägen (fig. 11).

10. Ställ in lutningen genom att:

Håll i handtaget och tryck på upplåsningsknappen 8 (fig. 12) [diceva fig.8]. Dra framåt för att välja önskat läge. Sittlägena är 3 och det hörs ett klickljud när det önskade läget blir fastlåst (fig. 13).

Med handtaget kan lutningen ökas mer till liggande ställning, för att minska lyfter du ryggstödet uppåt som i fig. 14.

OBS! Gör inställningarna innan barnet satts i babysittern.

11. Babysittern fälls ihop genom att hopfällningsknappen q dras utåt (se fig. 15). Tryck på upplåsningsknappen, dra handtaget framåt tills det sista läget uppnåtts (fig. 15 A) [mancava la A].

12. Öppna babysittern genom att dra ryggstödet uppåt och välja önskat läge. Hopfällningsspaken blir automatiskt låst.

OBS! Det sista läget är inte ett sittläge och ska inte användas när barnet sitter i.

FAST ELLER GUNGANDE LÄGE

13. Det finns ett fast läge och ett gungande på babysittern. Om du vill välja det gungande läget ska du vrida fötterna j på den bakre delen, följ pilens riktning (fig. 16). När du vill ha babysittern i fast läge vrider du handtaget i motsatt riktning (fig. 16A).

HUR FODRET TAS AV

14. Du kan ta av klädseln och sittinlägget från babysittern för att tvätta dem.

Lossa selen och kuddinlägget från grenskyddet (fig. 17).

15. Lossa säkerhetsselen från öppningarna på sidorna av textilmaterialet, öppna blixtlåset (fig. 18) och knapparna på sidorna (fig. 19). Lossa röret på ryggstödet genom att trycka på metallbulten som i fig. 20. Då röret lossat kan fodret tas av.

OBS! När fodret ska monteras igen ska röret alltid gå genom passagen i den övre invändiga delen av ryggstödet (fig. 21).

FÖR YTTERLIGARE INFORMATIONER

Postadress: Artsana Spa
Servizio Clienti (Kundtjänst)

Via Saldarini Catelli, 1

22070 Grandate – Como – Italia (Italien)

Tfn: +39 031 382 000 - Hemsida: www.chicco.com

DŮLEŽITÉ: POZORNĚ SI PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD K POUŽITÍ, ABYSTE NEOHROZILI BEZPEČNOST VAŠEHO DÍTĚTE. USCHOVEJTE PRO PŘÍPADNÉ DALŠÍ POUŽITÍ.

POZOR: PŘED POUŽITÍM ODSTRÁŇTE A VYHOĎTE IGLITOVÉ SÁČKY A VŠECHNY ČÁSTI OBALU VÝROBKU NEBO JE ALESPON USCHOVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ.

UPOZORNĚNÍ

- UPOZORNĚNÍ: Nikdy nenechávejte dítě v křesílku bez dozoru.
- UPOZORNĚNÍ: Nikdy nepokládejte křesílko na vyvýšené plochy, např. stoly, židle, atd.
- UPOZORNĚNÍ: Vhodné pro děti od narození do 9 kg (zhruba 6 měsíců).
- UPOZORNĚNÍ: Sestavení výrobku a všech jeho částí musí být provedeno pouze dospělou osobou.
- UPOZORNĚNÍ: Křesílko nebylo vyvinuto za účelem, aby v něm dítě spalo.
- UPOZORNĚNÍ: Pokud si vaše dítě potřebuje odpočinout, doporučujeme jej uložit do kolébky nebo postýlky.
- UPOZORNĚNÍ: Nepoužívejte křesílko pro děti, které jsou již schopny samy sedět, otáčet se, nebo se dovedou samy postavit pomocí rukou, kolen a nohou.
- UPOZORNĚNÍ: Nepoužívejte křesílko najednou pro více než jedno dítě.
- UPOZORNĚNÍ: Nikdy nenechávejte křesílko na plochách, které nejsou dokonale vodorovné.
- UPOZORNĚNÍ: Nikdy nepoužívejte hrací hrazdu jako rukojeť na přenos křesílka.
- UPOZORNĚNÍ: Používejte vždy bezpečnostní pásy včetně pásu mezi nohama dítěte, pokud dítě sedí v křesílku; upravte případně délku pásů příslušnými sponami.
- UPOZORNĚNÍ: Nedovolte, aby si v blízkosti křesílka bez dozoru hrály jiné děti.
- UPOZORNĚNÍ: Křesílko nepoužívejte, pokud je rozbité, natržené nebo nějaká část chybí.
- UPOZORNĚNÍ: Nepoužívejte doplňky ani náhradní díly, které nejsou dodány výrobcem.
- UPOZORNĚNÍ: Abyste zabránili riziku požáru, nenechávejte ležet křesílko v blízkosti tepelných zdrojů, elektrických nebo plyno-

vých přístrojů, atd.

- UPOZORNĚNÍ: Vždy se ujistěte, že je potah správně připevněn na kostru křesílka.
- UPOZORNĚNÍ: Nikdy nepoužívejte křesílko pro přepravu dítěte v motorovém vozidle.
- UPOZORNĚNÍ: Vždy se ujistěte, že všechny části jsou správně připevněny a namontovány.
- UPOZORNĚNÍ: Pravidelně kontrolujte opotřebení součástí, uvolněné šrouby, opotřebované nebo rozpárané materiály a případné poškozené části ihned nahraďte.
- UPOZORNĚNÍ: Nepokládejte křesílko s dítětem blízko oken nebo zdí, kde by se dítě mohlo vyšplhat po záclonách, provázcích či jiných předmětech nebo by tyto mohly způsobit jeho udušení nebo uškrcení.
- UPOZORNĚNÍ: Nepokládejte křesílko blízko oken nebo zdí, abyste zabránili riziku, že dítě ztratí rovnováhu a spadne.
- UPOZORNĚNÍ: Ujistěte se, že jste nastavili hlasitost přehrávače MP3 na rozumnou úroveň poslechu.
- UPOZORNĚNÍ: Připojte konektor přímo k přehrávači MP3. Nepoužívejte prodlužovací šňůry!
- UPOZORNĚNÍ: Pokud je přehrávač MP3 připojený, doporučujeme jej uložit mimo dosah dítěte do příslušné postranní kapsy!
- UPOZORNĚNÍ: Musíte odebrat dítě při přepravě křesílko.

BEZPEČNOST ELEKTRICKÝCH ČÁSTÍ

- UPOZORNĚNÍ: Nikdy neprodlužujte šňůrkami hračky zavěšené na hrací hrazdě, ani nedělejte uzlíky nebo očka: mohla by se náhodně vytvořit smyčka a dítě by se mohlo uškrtit
- UPOZORNĚNÍ: Hračka může být používána pouze pod stálým dozorem dospělé osoby.
- UPOZORNĚNÍ: Pravidelně kontrolujte stupeň opotřebení výrobku nebo zda není poškozen. Pokud je výrobek jakkoli poškozen, hrací hrazdu a zavěšenou hračku nepoužívejte a uschovejte ji mimo dosah dětí.
- UPOZORNĚNÍ: Výměna baterií musí být vždy provedena dospělou osobou.
- UPOZORNĚNÍ: Používejte baterie alkalické shodné s typem baterií doporučeným pro tento výrobek (pro hračku: LR6-AA).
- UPOZORNĚNÍ: Při vložení baterií dodržujte správnou polaritu.

- **UPOZORNĚNÍ:** Nepoužívejte najednou různé druhy baterií nebo baterie již použité s novými.
- **UPOZORNĚNÍ:** Nenechávejte baterie nebo případné nástroje v dosahu dítěte.
- **UPOZORNĚNÍ:** Nepropojte mezi sebou póly baterií, mohlo by dojít ke zkratu.
- **UPOZORNĚNÍ:** Vybité baterie vždy vyjměte, abyste zabránili jejich vytečení, protože by mohly výrobek poškodit.
- **UPOZORNĚNÍ:** Vyjměte baterie, pokud nebudete výrobek po delší dobu používat.
- **UPOZORNĚNÍ:** Před vyhozením hrací hrazdy vyjměte baterie.
- **UPOZORNĚNÍ:** Vybité baterie neodhazujte do ohně ani je nedávejte do běžné odpadů, ale vyhodte je do tříděného odpadu.
- **UPOZORNĚNÍ:** Pokud by baterie začaly vytékat, dobře očistěte úložný prostor a nahraďte je. Pečlivě si umyjte ruce v případě kontaktu s vyteklou tekutinou.
- **UPOZORNĚNÍ:** Okamžitě vyhodte vytékající baterie: mohly by způsobit popálení pokožky nebo jiná zranění.
- **UPOZORNĚNÍ:** Nepokoušejte se dobít baterie, které nejsou nabíjecí; mohly by vybuchnout.
- **UPOZORNĚNÍ:** Nedoporučujeme používat nabíjecí baterie, mohl by se tím snížit výkon hracího panelu.
- **UPOZORNĚNÍ:** Pokud budete používat nabíjecí baterie, před dobíjením je vždy z hračky nejprve vyjměte.
- **UPOZORNĚNÍ:** Nenechávejte z neopatrnosti výrobek na dešti; prosakování vody poškozuje elektrický obvod.
- **UPOZORNĚNÍ:** Použití funkce MP3 ovlivňuje životnost baterií v hračce.
- **UPOZORNĚNÍ:** Výběr hudby a hlasitost se ovládá přímo z připojeného přehrávače MP3.
- **UPOZORNĚNÍ:** Společnost Artsana S.p.A. nenese žádnou odpovědnost za případné rozbití nebo nesprávné fungování přehrávače MP3.
- **UPOZORNĚNÍ:** Dobíjecí baterie je možné dobíjet pouze pod dohledem dospělé osoby.

DOPORUČENÁ ÚDRŽBA SLOŽENÍ POUŽITÝCH LÁTEK

POTAH: Nové druhy materiálů. Vnější strana: 100% Polyester. Vycpávka: 100% Polyester.

PŘÍDAVNÉ POLSTROVÁNÍ: Nové druhy materiálů. Vnější strana: 100% Polyester. Vycpávka: 100% Polyester.

POLYESTEROVÁ HRAČKA: Nové druhy materiálů. Vnější strana: 100% Polyester. Vycpávka: 100% Polyester.

- **POZOR:** Tento výrobek vyžaduje pravidelnou údržbu.
- **POZOR:** Údržba a čištění výrobku musí být prováděna pouze dospělou osobou.
- **POZOR:** Pravidelně kontrolujte křesílko, abyste si ověřili, zda není rozbité, poškozené nebo nějaká část nechybí: v tom případě křesílko nepoužívejte.
- Při praní textilních částí se řiďte pokyny uvedenými na štítku výrobku.



Perte v ruce ve studené vodě



Nebělte



Nesušte v sušičce



Nežehlete



Nečistěte chemicky

- Po každém praní zkontrolujte pevnost látky a švů.
- Dlouhodobé vystavení slunečním paprskům může způsobit vyblednutí barev potahu.

ÚDRŽBA

Čistěte hrací hrazdu a vibrační blok hadříkem lehce navlženým vodou.



EU 2002/96/EC

(CZ) TENTO VÝROBEK JE VE SHODĚ SE SMĚRNICÍ EU 2002/96/EC (ELEKTROODPAD).

Symbol přeškrtnutého košíku, který je uveden na zařízení, poukazuje na to, že výrobek musí být po ukončení své životnosti předán do střediska separovaného sběru odpadu pro elektrická a elektronická zařízení nebo je třeba jej vrátit zpět prodejci při koupi nového, podobného zařízení, protože musí být zpracován odděleně od domovního odpadu. Uživatel zodpovídá za to, že předá zařízení po ukončení jeho životnosti příslušným sběrným organizacím. Odpovídající separovaný sběr, odkud se vyřazené zařízení dále předává k recyklaci, přispívá zpracováním a likvidací odpadu, které se provádí v souladu s životním prostředím, eliminací možných negativních dopadů na životní prostředí a na zdraví a podporuje recyklaci materiálů, z nichž je výrobek složen. Podrobnější informace týkající se systému sběru, které jsou k dispozici, získáte u místní služby likvidace odpadu nebo v obchodě, v němž jste výrobek zakoupili.

SLOŽENÍ

- Sedátko
- Trubka opěrky zad
- Přídavné polstrování
- Mezinožní popruh
- Bezpečnostní pásy
- Kostrá
- Dřevěná základna
- Regulační rukojet
- Kapsa MP3
- Nožičky
- Trubka na připevnění látky
- Dřevěná hrací hrazda
- Kloub hrací hrazdy
- Tlačítka aktivace hudby/světél
- Osvětelný panel hrací hrazdy
- Textilní hračka
- Zavírací páčka

POUŽITÍ A MONTÁŽ

1. Uchopte konec trubky tak, jak je znázorněno na obrázku 1 a otevřete kostru křesílka. Uchopte trubku opěrky zad B a zasuněte ji do konců trubky kostry tak, jak je znázorněno na obrázku 2, dokud neuslyšíte zacvaknutí pojistky.

UPOZORNĚNÍ: Před montáží se vždy ujistěte, zda jsou bezpečnostní pásy navléknuty na trubku opěrky zad

2. Je důležité, abyste nikdy nezapomněli připnout textilní sedátko A ke kostře ve všech upínacích bodech: zapnete knoflíky po obou stranách látky ke kostře tak, jak je znázorněno na obrázku 3 a 3A, dokud neuslyšíte jejich zacvaknutí. Připevněte látku k trubce K (viz obrázek 3B) pomocí příslušného zipu, který musí být vždy správně zapnutý.

UPOZORNĚNÍ: Pokud výrobek používáte, vždy připevněte látku ke kostře. Pokud není zip správně připevněn na trubku kostry sedátka, není schopen udržet váhu dítěte.

3. Křesílko je vybaveno přídavným polštářkem (c) pro nejmenší děti. Položte přídavné polstrování na křesílko, protáhněte mezinožní pás příslušným otvorem v přídavném polstrování a přezky postranními otvory v polštářku tak, jak je znázorněno na obrázku 4 a 4A.

Zapněte jazyčky bezpečnostních pásů do přezek a ujistěte se, zda jsou pásy dobře napnuté a správně připevněny (obrázek 5). Pokud chcete bezpečnostní pásy rozepnout, stiskněte jazyčky a vytáhněte je z přezky.

HRAČÍ HRAZDA

4. Připevněte hrací hrazdu I do příslušného postranního kloubu, dokud neuslyšíte cvaknutí bezpečnostní pojistky (obrázek 6).

5. Hrací hrazdu lze jejím otočením nastavit do tří různých poloh použití (obrázek 7).

6. Pokud chcete hrací hrazdu odstranit, je nutné otočit kroužkem na kloubu ve směru šipky tak, jak je znázorněno na obrázku 8, a vytáhnout ji směrem nahoru.

7. Hrací hrazda je vybavena světelným a zvukovým panelem, který se aktivuje prostřednictvím tlačítek v horní části (obrázek 9):

- Tlačítko music: aktivuje příjemné melodie pro relax (5 melodií)
- Tlačítko sound: aktivuje hudbu New Age (5 písniček a 3 zvuky přírody)
- Tlačítko funkce MP3: aktivuje funkci, která umožňuje poslouchat melodie z vlastního přehrávače (Není součástí); přehrávač MP3 může být připojen k hrací hrazdě pomocí příslušného kabelu na vnější straně hrazdy (obrázek 10), postranní kapsa i umožňuje jej pohodlně uložit během používání.

UPOZORNĚNÍ: Jestliže nedojde ke stisknutí žádného tlačítka na panelu, hračka se po 15-ti minutách fungování sama vypne. Po opakované spuštění stačí stisknout centrální tlačítko.

- Tlačítko regulace hlasitosti

Světelný panel se aktivuje současně se všemi různými zvuky.

8. Hrací hrazda je vybavena odstranitelnou textilní hračkou. Když je hračka zavěšena na hrazdě a zatáhnete za ni, ozvou se relaxační tóny.

VÝMĚNA BATERIÍ

Pro výměnu baterií: šroubovákem uvolněte šroubek na víčku na hrací hrazdě, otevřete je, vyjměte vybité baterie z úložného prostoru a vložte nové baterie. Při vložení nových baterií dodržujte správnou polaritu (jak je uvedeno na výrobku), uložte víčko zpět a šroubek dobře přišroubujte.

Hračka funguje na 2 baterie typu AA - 1,5 Volt.

ÚPRAVA OPĚRKY ZAD A SLOŽENÍ KŘESÍLKA

9. Rukojeť H umožňuje nastavit sklon opěrky zad do 3 poloh použití (obrázek 11).

10. Pokud chcete upravit sklon, stačí:

Uchopit rukojeť, stisknout odjišťovací tlačítko (obrázek 12) a táhnout ji směrem dopředu do požadované polohy. Existují 3 polohy použití a při dosažení požadované polohy uslyšíte cvaknutí pojistky (obrázek 13).

Rukojeť umožňuje zvětšit sklon v ležící poloze; abyste sklon zmenšili, stačí zvednout opěrku zad směrem nahoru jako na obrázku 14.

UPOZORNĚNÍ: Doporučujeme provádět tyto úkony bez dítěte v křesílku.

11. Pokud chcete výrobek složit, je nutné táhnout zavírací páčku Q směrem ven (jak je znázorněno na obrázku 15), stisknout odjišťovací tlačítko a současně táhnout rukojeť směrem dopředu až do dosažení poslední polohy (obrázek 15A).

12. Pokud chcete křesílko znovu rozložit, stačí táhnout opěrku zad směrem nahoru a zvolit požadovanou polohu. Zavírací páčka se automaticky zajistí.

UPOZORNĚNÍ: poslední poloha není polohou použití a nesmí být používána, když je dítě v křesílku.

PEVNÁ NEBO HOUPACÍ POLOHA

13. Křesílko je možno nastavit do pevné nebo do houpací polohy. Pokud chcete nastavit houpací polohu, je nutné otočit nožičky j v zadní části ve směru šipky (obrázek 16). Pokud chcete křesílko zablokovat, otočte rukojeť opačným směrem (obrázek 16A).

SEJMUTÍ POTAHU

14. Z křesílka je možno sejmut potah a přídavné polstrování a vyprat je.

Rozepněte pásy a vyvlékните přídavné polstrování z pásu mezi nohama dítěte (obrázek 17).

15. Vyvlékните bezpečnostní pásy z postranních otvorů v látce, otevřete připevňovací zip (obrázek 18) a knoflíky po stranách (obrázek 19). Stiskněte příslušné kovové čepy tak, jak je znázorněno na obrázku 20 a vytáhněte trubku opěrky zad. Po vyjmutí trubky je možné vyvléknout potah.

UPOZORNĚNÍ: při zpětném navlékání potahu na kostru se vždy ujistěte, zda trubka prochází příslušným průchodem v horní vnitřní části opěrky zad (obrázek 21).

FORMACE VAM POSKYTNE:

adresa: ARTSANA S.p.A.

Servizio Clienti

Via Saldarini Catelli 1

22070 Grandate - Como – Italia

www.chicco.com

WAŻNE : PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA PRODUKTU NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ W CELU ZAPEWNIENIA DZIECKU BEZPIECZEŃSTWA. NALEŻY ZACHOWAĆ INSTRUKCJĘ NA PRZYSZŁOŚĆ.

UWAGA: PRZED UŻYCIEM WYROBU NALEŻY USUNĄĆ I WYELIMINOWAĆ EWENTUALNE PLASTIKOWE TOREBKI ORAZ WSZYSTKIE ELEMENTY WCHODZĄCE W SKŁAD OPAKOWANIA I PRZECHOWYWAĆ JE W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA DZIECI.

OSTRZEŻENIA

- **UWAGA:** Nie pozostawiać nigdy dziecka bez opieki w leżaczku.
- **UWAGA:** Używanie leżaczka na podwyższonych płaszczyznach: np. stoły, stołki, itd. jest niebezpieczne.
- **UWAGA:** Dozwolony wiek użytkowania: od urodzenia do 9 kg (około 6 miesięcy).
- **UWAGA:** Montaż wyrobu oraz wszystkich jego elementów składowych musi być wykonany wyłącznie przez osobę dorosłą.
- **UWAGA:** Leżacek nie został opracowany z myślą o spaniu w nim dziecka. **UWAGA:** Jeśli Wasze dziecko potrzebuje odpoczynku należy położyć je w kołysce lub w łóżeczku.
- **UWAGA:** Nie należy używać leżaczka, gdy dziecko nie jest w stanie siedzieć samodzielnie, jeśli potrafi przewracać się z boku na bok lub podnosi się odpychając się rękami, kolanami czy stopami.
- **UWAGA:** Leżacek jest przeznaczony tylko dla jednego dziecka.
- **UWAGA:** Nie należy ustawiać leżaczka na płaszczyznach, które nie są idealnie poziome.
- **UWAGA:** Nigdy nie należy używać drążka na zabawki jako uchwytu do transportu leżaczka.
- **UWAGA:** Należy zawsze używać pasów zabezpieczających i specjalnego elementu rozdzielającego nogi, kiedy dziecko znajduje się na leżaczku; ewentualnie uregulować ich długość za pomocą odpowiednich regulatorów.
- **UWAGA:** Nie zezwalać, aby inne dzieci bawiły się bez nadzoru w pobliżu wyrobu.
- **UWAGA:** Nie należy używać leżaczka jeśli jakkolwiek jego element został uszkodzony, urwany lub zagubiony.
- **UWAGA:** Nie należy używać akcesoriów lub części zamiennych, które nie zostały dostar-

zione przez producenta.

- **UWAGA:** W celu uniknięcia zagrożenia pożarem, nie pozostawiać leżaczka w pobliżu źródeł ciepła, urządzeń elektrycznych, gazowych, itd.
- **UWAGA:** Należy upewnić się, czy obicie jest zawsze poprawnie przymocowane do ramy leżaczka.
- **UWAGA:** Nie należy nigdy używać wyrobu do przewozu dziecka w pojazdach napędzanych silnikiem oraz że mechanizmy blokujące systemu składania zostały włączone.
- **UWAGA:** Należy zawsze upewnić się, czy wszystkie elementy składowe leżaczka zostały poprawnie ustawione i przymocowane.
- **UWAGA:** Należy okresowo sprawdzać całość produktu: obecność ewentualnych części zużytych, poluzowanych śrub, zużytych lub rozprutych materiałów i natychmiast wymienić uszkodzone części.
- **UWAGA:** Nie ustawiać nigdy leżaczka w pobliżu okien lub ścian, gdzie sznurki, zastony lub temu podobne elementy mogłyby być użyte przez dziecko do wspinania się lub spowodować jego zadławienie czy uduszenie.
- **UWAGA:** Nie ustawiać nigdy leżaczka w pobliżu okien lub ścian: odpychając się nogami, dziecko mogłoby stracić równowagę i wypaść.
- **UWAGA:** Należy upewnić się, że głośność odtwarzacza MP3 uregulowana jest na umiarkowanym poziomie odsłuchu.
- **OSTRZEŻENIE:** W przypadku pozostawienia dziecka w leżaczku należy upewnić się, że wszystkie elementy zostały poprawnie zablokowane.
- **UWAGA:** Należy stosować materacyk redukcyjny, znajdujący się w zestawie z leżaczkiem. Posiada on właściwą grubość i wymiary.
- **UWAGA:** Podłączyć łącznik wprost do odtwarzacza MP3, bez posługiwania się przedłużaczem.
- **UWAGA:** Kiedy odtwarzacz Mp3 jest podłączony, musi znajdować się poza zasięgiem dziecka, należy włożyć go do odpowiedniej kieszeni bocznej.
- **UWAGA:** Podczas przenoszenia leżaczka należy wyjąć z niego dziecko.

BEZPIECZEŃSTWO CZĘŚCI ELEKTRYCZNYCH

- **UWAGA:** Nie należy przedłużać wiszącej na drążku zabawki za pomocą sznurków i nie wykonywać węzłów/suptów: Może to spowodować przypadkowe tworzenie się pętli,

które mogłyby być przyczyną uduszenia .

- UWAGA: Wyrób musi być zawsze używany pod nadzorem dorosłej osoby.
- UWAGA: Należy regularnie sprawdzać stan produktu; w szczególności obecność części zużytych lub rozprutych materiałów. Nie należy używać drążka na zabawki oraz wiszącej na nim zabawki. W razie stwierdzenia uszkodzeń, przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- UWAGA: Wymiana baterii musi być zawsze wykonana przez dorosłą osobę.
- UWAGA: Należy używać tylko baterii alkalicznych, identycznych lub podobnych do tych zalecanych do funkcjonowania wyrobu (dla zabawki : 2 LR6-AA).
- UWAGA: Wkładając baterie, należy przestrzegać ich poprawnej biegunowości.
- UWAGA: Nie należy mieszać różnych typów baterii ani nie używać nowych baterii razem z używanymi.
- UWAGA: Nie należy pozostawiać baterii lub ewentualnych narzędzi w miejscach dostępnych dla dzieci.
- UWAGA: Nie należy nigdy ustawiać końcówek baterii w zwarcu.
- UWAGA: Należy zawsze wyjąć wyczerpane baterie z wyrobu, aby uniknąć ewentualnych wycieków płynu, które mogą go uszkodzić.
- UWAGA: Jeżeli wyrób nie jest używany przez dłuższy okres czasu należy zawsze wyjąć baterie.
- UWAGA: Przed likwidacją zabawki należy wyjąć baterie z drążka na zabawki.
- UWAGA: Nie należy wrzucać zużytych baterii do ognia lub porzucać w środowisku; muszą być zutylizowane zgodnie z zasadami selektywnej zbiórki odpadów.
- UWAGA: W przypadku wycieku płynu, należy natychmiast wymienić baterie, dokładnie wyczyścić wnękę na baterie i w razie kontaktu z płynem, starannie umyć ręce.
- UWAGA: Należy natychmiast wyrzucić baterie, w których nastąpił wyciek płynu: mogą powodować poparzenia skóry lub inne uszkodzenia ciała.
- UWAGA: Nie należy próbować doładować baterii jednorazowych: mogą wybuchnąć.
- UWAGA: Nie jest zalecane używanie baterii do doładowania, działanie panelu do zabawy może ulec pogorszeniu.

- UWAGA: Baterie do doładowania muszą być wyjęte z zabawki, aby je doładować.
- UWAGA: Nie pozostawiać leżaczka na deszczu; woda przenikająca do wewnątrz może spowodować uszkodzenie obwodu elektrycznego.
- UWAGA: korzystanie z funkcji odtwarzacza Mp3 wpływa na żywotność baterii w zabawce.
- UWAGA: Wybór muzyki oraz głośność są regulowane bezpośrednio na podłączonym odtwarzaczu Mp3.
- UWAGA: Artsana S.p.A nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenie i nieprawidłowe działanie odtwarzacza MP3.
- UWAGA: Akumulatory muszą być ładowane jedynie pod nadzorem osoby dorosłej.

RADY ZWIĄZANE Z KONSERWACJĄ SKŁAD TKANINY

TKANINA: nowe materiały. Obicie: 100% poliester. Wyściółka: 100% poliester.

MATERIAŁY REDUKCYJNY: nowe materiały. Obicie 100% poliester. Wyściółka: 100% poliester.

ZABAWKA TEKSTYLNA POLIESTROWA: nowe materiały. Materiał zewnętrzny: 100% poliester. Wypełnienie: 100% poliester

- UWAGA: Wyrób ten wymaga okresowej konserwacji.
- UWAGA: Czynności związane z czyszczeniem i konserwacją muszą być wykonywane tylko przez osobę dorosłą.
- UWAGA: Należy okresowo sprawdzać stan leżaczka. Nie używać leżaczka, jeżeli jakikolwiek jego element został uszkodzony, urwany lub zagubiony.

W praniu należy dostosować się do instrukcji przytoczonych na wszystkich produkcie



Prać ręcznie w zimnej wodzie



Nie wybielać



Nie suszyć mechanicznie



Nie prasować



Nie prać chemicznie

- Po każdym praniu należy sprawdzić wytrzymałość tkaniny oraz szwów.
- Przedłużone wystawianie tkaniny na działanie promieni słonecznych może spowodować jej odbarwienie.

KONSERWACJA

Czyścić drążek na zabawki i pudełko wibrujące przy pomocy wilgotnej szmatki.



**EU 2002/96/EC
(PL) PRODUKT SPEŁNIA
WYMOGI ZARZĄDZENIA EU 2002/96/EC.**

Symbol przekreślonego kosza znajdującego się na urządzeniu oznacza, że wyrobu nim oznaczonego nie wolno wyrzucać wraz innymi odpadkami domowymi. Po zużyciu produkt należy oddać do punktu zbiórki odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych lub zwrócić go sprzedawcy. Użytkownik jest odpowiedzialny za oddanie urządzenia, gdy przestanie go użytkować do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów lub do sprzedawcy. Odpowiednia segregacja śmieci w celu późniejszej obróbki, odzysku lub zniszczenia przyczynia się do uniknięcia

negatywnych efektów na środowisko i na zdrowie oraz umożliwiła odzysk surowców, z których wykonano produkt. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących dostępnych punktów zbiórki odpadów należy zwrócić się do lokalnej służby oczyszczania lub do sklepu, gdzie produkt został zakupiony.

ELEMENTY SKŁADOWE

- a) Siedzenie
- b) Rurka oparcia
- c) Materacyk redukcyjny
- d) Element rozdzielający nogi
- e) Pasy zabezpieczające
- f) Rama
- g) Drewniana podstawa
- h) Uchwyt regulacji
- i) Kieszka na odtwarzacz Mp3
- j) Nóżki
- k) Rurka mocująca obicie
- l) Drewniany drążek na zabawkę
- m) Przegub drążka na zabawki
- n) Przyciski włączenia muzyki/światła
- o) Świetlny panel drążka na zabawki
- p) Zabawka tekstylna
- q) Dźwignia składania wyrobu

UŻYTKOWANIE I MONTAŻ

1 Rozłożyć ramę leżaczka chwytając za końcówki rurki jak pokazano na rysunku 1. Uchwycić rurkę oparcia B i włożyć ją do końcówek rurki ramy jak pokazano na rysunku 2, aż da się usłyszeć dźwięk click oznaczający prawidłowe zaczipienie.

UWAGA: Przed montażem należy zawsze sprawdzić, czy pasy zabezpieczające zostały nałożone na rurkę oparcia.

2. Należy zawsze pamiętać, aby przymocować materiałowe siedzenie A do ramy we wszystkich punktach mocowania: zapiąć zatrzaski z obydwóch stron obicia na ramie jak pokazano na rysunku 3 i 3A, aż da się usłyszeć dźwięk click wskazujący prawidłowe zapięcie. Przymocować obicie do rurki K (patrz rysunek 3B) za pomocą suwaka, który musi być zawsze prawidłowo zasunięty.

UWAGA: Aby używać wyrób należy zawsze przymocować obicie do ramy. Jeśli suwak nie został prawidłowo przymocowany do rurki ramy, siedzenie nie jest w stanie utrzymać ciężaru dziecka.

3. Leżaczek wyposażony jest w materacyk redukcyjny (c) przeznaczony dla małych dzieci. Aby przymocować materacyk do siedzenia, należy włożyć element rozdzielający nogi znajdujący się w siedzeniu do odpowiedniego otworu materacyka i sprzączki do bocznych otworów poduszki materacyka, tak jak pokazano na rysunku 4 i 4A. Zaczepić widelki pasów zabezpieczających w sprzączkach, sprawdzić tak ich poprawne napięcie jak i przymocowanie (rysunek 5). Aby odpiąć pasy zabezpieczające należy nacisnąć widelki i wyjąć je ze sprzączki.

DRĄŻEK NA ZABAWKI

4. Zaczepić drążek na zabawki do odpowiedniego przegubu bocznego, aż da się usłyszeć dźwięk click wskazujący prawidłowe zaczipienie (rysunek 6).

5. Drążek na zabawki może być używany w trzech różnych pozycjach, obracając go (rysunek 7).

6. Aby wyjąć drążek na zabawki należy obrócić gałkę na przegubie w kierunku wskazanym strzałką jak pokazano na rysunku 8 i pociągnąć go do góry.

7. Drążek na zabawki wyposażony jest w panel świetlny - dźwiękowy, włączany za pomocą przycisków położonych w górnej części (rysunek 9):

- Przycisk muzyka (music): włącza słodkie, relaksujące melodie (5 melodii)
- Przycisk dźwięk (sound): włącza muzykę New Age (5 utworów muzycznych i 3 dźwięki natury).
- Przycisk funkcji Mp3: włącza funkcję, która pozwala na słuchanie muzyki z własnego urządzenia (nie załączony); odtwarzacz Mp3 może być podłączony do drążka na zabawki za pomocą odpowiedniego kabla znajdującego się po zewnętrznej stronie drążka

(rysunek 10). Podczas używania zaleca się umieścić odtwarzacz w wygodnej bocznej kieszeni.

UWAGA: Po 15 min działania zabawka automatycznie wyłączy się bez konieczności wciśnięcia jakiegokolwiek przycisku na panelu. Aby ponownie go uruchomić, wystarczy nacisnąć na środkowy przycisk.

- Przycisk regulacji głośności

Panel świetlny zaczyna działać we wszystkich rodzajach dźwięku.

8. Drążek na zabawki posiada łatwą do usunięcia zabawkę tekstylną. Gdy jest przymocowana do drążka, pociągnięcie za nią włącza relaksujące muzykę.

WYMIANA BATERII

Aby wymienić baterie należy: za pomocą śrubokrętu odkręcić śrubę wieczka na drążku, otworzyć wieczko, wyjąć z wnętrza wyczerpane baterie, włożyć nowe baterie przestrzegając ich prawidłowej biegunowości (jak wskazano na wyrobie), zamknąć wieczko i przykręcić śrubę do oporu.

Zabawka działa na 2 baterie typu AA 1,5 Volt.

REGULACJA WYROBÓR ORAZ ZŁOŻENIE WYROBU

9. Uchwyt h pozwala regulować stopień nachylenia oparcia do 3 pozycji (rysunek 11).

10. Aby uregulować stopień nachylenia oparcia wystarczy: Chwycić za uchwyt e, i nacisnąć przycisk odblokowania (rysunek 12), pociągnąć uchwyt do przodu, aby wybrać żadaną pozycję. Istnieją 3 pozycje i da się usłyszeć dźwięk click wskazujący prawidłowe zaczipienie żadanej pozycji (rysunek 13).

Uchwyt pozwala zwiększyć stopień nachylenia w pozycji leżącej. Aby zmniejszyć stopień nachylenia wystarczy podnieść oparcie do góry jak pokazano na rysunku 14.

UWAGA: zaleca się wykonywać czynności regulujące, gdy dziecko nie znajduje się na leżaczku.

11. Aby złożyć wyrób, należy pociągnąć dźwignię do składania q na zewnątrz (jak pokazano na rysunku 15) i nacisnąć przycisk odblokowania pociągając za uchwyt do przodu, aż do osiągnięcia ostatniej pozycji (rysunek 15A).

12. Aby ponownie rozłożyć leżaczek, wystarczy pociągnąć oparcie do góry i wybrać odpowiednią pozycję. Dźwignia składania zostanie automatycznie zablokowana.

UWAGA: Ostatnia pozycja nie jest pozycją użytkowania i nie może być używana, gdy dziecko znajduje się na leżaczku.

POZYCJA STOJĄCA LUB KOŁYSZĄCA

13. Leżaczek posiada pozycję stojącą i pozycję kołyszącą. Aby wybrać pozycję kołyszącą, należy obrócić nóżki i w tylną część, zgodnie z kierunkiem wskazanym przez strzałkę (rysunek 16). Jeśli chcą Państwo ustawić leżaczek w pozycji stojącej, należy obrócić uchwyt w przeciwnym kierunku (rysunek 16A).

ZDEJMOWANIE OBICIA

14. Możliwe jest zdjęcie obicia i materacyka redukcyjnego leżaczka do prania:

Należy wówczas wyjąć pasy i zdjąć materacyk redukcyjny z elementu oddzielającego nogi (rysunek 17).

15. Wyjąć pasy zabezpieczające z bocznych otworów obicia, odsunąć suwak (rysunek 18) i odpiąć zatrzaski po bokach (rysunek 19). Odczepić rurkę oparcia naciągając na metalowe sworznie, jak na rysunku 20. Po odczepieniu rurki można zdjąć obicie.

UWAGA: podczas nakładania obicia na ramę, należy uważać, aby rurka przechodziła przez odpowiednią prowadnicę w górnej części oparcia (rysunek 21).

W CELU UZYSKANIA DODATKOWYCH

Dystrybutor: Baby Collection Justyna Kurek

Ul. Miła 12 05-090 Raszyń-Rybie, Polska

www.chicco.pl

Infolinia: +48 22 716 16 16

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΝΑ ΜΗΝ ΘΕΣΕΤΕ ΣΕ ΚΙΝΔΥΝΟ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΣΑΣ. ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΝΑ ΤΙΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΕΣΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΥΧΟΝ ΠΛΑΣΤΙΚΕΣ ΣΑΚΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΤΑ ΆΛΛΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΑ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην αφήνετε ποτέ το παιδί χωρίς επίβλεψη στο ρηλάξ.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Είναι επικίνδυνο να χρησιμοποιείτε το ρηλάξ πάνω σε υπερυψωμένες επιφάνειες όπως τραπέζια, καρέκλες, κλπ.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Επιτρεπόμενη ηλικία χρήσης: από τη γέννηση μέχρι 9 κιλά (6 μηνών περίπου).
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Η συναρμολόγηση του προϊόντος και όλων των εξαρτημάτων του, πρέπει να εκτελείται αποκλειστικά από έναν ενήλικα.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Το ρηλάξ δεν είναι κατασκευασμένο για να κοιμάται το παιδί μέσα σε αυτό.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν το παιδί χρειάζεται ανάπαυση συνιστάται να το βάζετε στο λίκνο ή στο κρεβατάκι του.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε το ρηλάξ όταν τα παιδιά είναι σε θέση να κάθονται από μόνα τους, όταν είναι ικανά να κυλιούνται ή όταν μπορούν να σηκώνονται στηριζόμενα στα χέρια, γόνατα και πόδια.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε το ρηλάξ με περισσότερα από ένα παιδί κάθε φορά.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην αφήνετε ποτέ το ρηλάξ πάνω σε μη απόλυτα οριζόντιες επιφάνειες.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη μπάρα παιχνιδιού ως λαβή μεταφοράς του ρηλάξ.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Χρησιμοποιείτε πάντα τις ζώνες ασφαλείας και το διαχωριστικό για τα πόδια όταν το παιδί βρίσκεται στο ρηλάξ. Ρυθμίζετε ενδεχομένως το μήκος τους με τους ειδικούς ρυθμιστές.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην επιτρέπετε σε άλλα παιδιά να παίζουν χωρίς επίβλεψη κοντά στο ρηλάξ.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε το ρηλάξ αν ορισμένα τμήματα είναι σπασμένα, σχισμένα ή απουσιάζουν.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ ή ανταλλακτικά που δεν παρέχονται από

τον κατασκευαστή.

- ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ανάφλεξης μην αφήνετε το ρηλάξ κοντά σε πηγές θερμότητας, ηλεκτρικές συσκευές ή υγραερίου κλπ.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι η επένδυση είναι πάντα σωστά στερεωμένη στο πλαίσιο του ρηλάξ.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην το χρησιμοποιείτε ποτέ για τη μεταφορά του παιδιού σε ένα μηχανοκίνητο όχημα.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε πάντα ότι όλα τα τμήματά του είναι σωστά συνδεδεμένα και συναρμολογημένα.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Ελέγχετε περιοδικά το ρηλάξ για τυχόν φθαρμένα τμήματα, χαλαρές βίδες, φθαρμένα ή ζηλωμένα υλικά και αντικαθιστάτε αμέσως τα τμήματα που ενδεχομένως έχουν υποστεί φθορά.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην τοποθετείτε το ρηλάξ με το παιδί κοντά σε παράθυρα ή τοίχους, όπου σχοινιά, κουρτίνες ή οτιδήποτε άλλο θα μπορούσε να χρησιμοποιήσει το παιδί για να σκαρφαλώσει ή μπορεί να είναι αιτία ασφυξίας ή πνιγμού.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην τοποθετείτε το ρηλάξ κοντά σε παράθυρα ή τοίχους γιατί το παιδί θα μπορούσε να χάσει την ισορροπία του και να πέσει.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι έχετε ρυθμίσει την ένταση του ήχου της συσκευής MP3 σε ένα μέτριο επίπεδο ακρόασης.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Συνδέστε απευθείας τον σύνδεσμο με την συσκευή Mp3 χωρίς να χρησιμοποιήσετε προεκτάσεις.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν η συσκευή Mp3 είναι συνδεδεμένη, συνιστάται να την κρατήσετε μακριά από το παιδί τοποθετώντας την στην ειδική πλάγια τσέπη.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: είναι απαραίτητο να βγάζετε το παιδί όταν μεταφέρετε το ρηλάξ.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΩΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΜΕΡΩΝ

- ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην προσθέτετε σχοινιά για να επιμηκύνετε τα συστήματα στερέωσης του αιωρούμενου παιχνιδιού της μπάρας και μην κάνετε θλιγές που μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο πνιγμού.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Το παιχνίδι πρέπει να χρησιμοποιείται πάντα με την επίβλεψη ενός ενήλικα.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Ελέγχετε τακτικά τη κατάσταση φθοράς του προϊόντος. Σε περίπτωση ζημιάς μην χρησιμοποιήσετε τη μπάρα

παιχνιδιού και το αιωρούμενο παιχνίδι και κρατήστε το μακριά από τα παιδιά.

- ΠΡΟΣΟΧΗ: Η αντικατάσταση των μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται αποκλειστικά από έναν ενήλικα.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Χρησιμοποιείτε αλκαλικές μπαταρίες ιδίου ή ισοδύναμου τύπου με τις ενδεδειγμένες, για τη λειτουργία αυτού του προϊόντος (για το παιχνίδι: 2 LR6-AA).
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Τοποθετείτε τις μπαταρίες τηρώντας τη σωστή πολικότητα.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην αναμειγνύετε διαφορετικούς τύπους μπαταριών ή καινούργιες με χρησιμοποιημένες μπαταρίες.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Φυλάξτε τις μπαταρίες ή τυχόν εργαλεία μακριά από τα παιδιά.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες τροφοδοσίας.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Να αφαιρείτε πάντα τις άδειες μπαταρίες από το προϊόν έτσι ώστε να μην καταστραφεί από ενδεχόμενη διαρροή υγρού.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Να αφαιρείτε πάντα τις μπαταρίες σε περίπτωση που το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Να αφαιρείτε τις μπαταρίες από τη μπάρα παιχνιδιού πριν την απόρριψή της.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην πετάτε τις άδειες μπαταρίες στη φωτιά ή στο περιβάλλον, αλλά διαθέστε τις στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Σε περίπτωση που οι μπαταρίες χάσουν υγρό, αντικαταστήστε τις αμέσως, φροντίζοντας να καθαρίσετε τη θήκη τους και να πλύνετε προσεκτικά τα χέρια σας, αν έχουν έρθει σε επαφή με το υγρό που διέρρευσε.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Πετάτε αμέσως τις μπαταρίες που χάνουν υγρό, γιατί μπορεί να προκαλέσουν εγκαύματα ή άλλες κακώσεις.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην προσπαθείτε να επαναφορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, γιατί μπορεί να προκληθεί έκρηξη.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Δεν συνιστάται η χρήση επαναφορτιζόμενων μπαταριών, γιατί μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του παιχνιδιού.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Σε περίπτωση χρήσης επαναφορτιζόμενων μπαταριών, βγάλτε τις από το παιχνίδι πριν τις φορτίσετε.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην αφήνετε απερίσκεπτα το

προϊόν κάτω από τη βροχή, γιατί η διήθηση του νερού καταστρέφει το ηλεκτρονικό κύκλωμα.

- ΠΡΟΣΟΧΗ: Η χρήση της λειτουργίας Mr3 επηρεάζει τη διάρκεια ζωής των μπαταριών του παιχνιδιού.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Η επιλογή της μουσικής και της έντασης του ήχου ρυθμίζεται απευθείας από τον συνδεδεμένο αναγνώστη Mr3.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Η Artsana S.p.A δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για τυχόν θραύσεις και δυσλειτουργία της συσκευής MR3.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να επαναφορτίζονται μόνο υπό την επίβλεψη ενός ενήλικα.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΣΥΝΘΕΣΗ ΥΦΑΣΜΑΤΟΣ

ΕΠΕΝΔΥΣΗ: Όλα νέα υλικά. Εξωτερικό: 100% polyester (πολυεστέρας). Γέμιση: 100% polyester (πολυεστέρας).

ΜΑΞΙΛΑΡΑΚΙ-ΜΕΙΩΤΗΡΑΣ: Όλα νέα υλικά. Εξωτερικό: 100% polyester (πολυεστέρας). Γέμιση: 100% polyester (πολυεστέρας).

ΠΑΙΧΝΙΔΙ ΠΟΛΥΥΛΙΣΤΕΡΑ: Όλα νέα υλικά. Εξωτερικό: 100% polyester (πολυεστέρας). Γέμιση: 100% polyester (πολυεστέρας).

- ΠΡΟΣΟΧΗ: Αυτό το προϊόν χρειάζεται περιοδική συντήρηση.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Οι ενέργειες καθαρισμού και συντήρησης πρέπει να γίνονται μόνο από έναν ενήλικα.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Ελέγχετε τακτικά το ρηλάξ για να διαπιστώσετε ενδεχόμενα σπασίματα, ζημιές ή απουσία τμημάτων: στην περίπτωση αυτή μην το χρησιμοποιήσετε.
- Για το πλύσιμο των τμημάτων υφάσματος, τηρήστε τις οδηγίες που αναγράφονται στις ετικέτες του προϊόντος.



Πλένετε στο χέρι με κρύο νερό



Μην χρησιμοποιείτε χλωρίνη



Μην στεγνώνετε στον στεγνωτήρα



Μην σιδερώνετε



Μην κάνετε στεγνό καθάρισμα

- Μετά από κάθε πλύσιμο ελέγχετε την αντοχή του υφάσματος και των ραφών.
- Η παρατεταμένη έκθεση του προϊόντος στον ήλιο μπορεί να αποχρωματίσει τα υφάσματα.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Καθαρίζετε τη μπάρα παιχνιδιού και τον μηχανισμό δόνησης με ένα ελαφρύ υγρό πανί.



EU 2002/96/EC

(GR) ΠΡΟΪΟΝ ΑΥΤΟ ΕΙΝΑΙ ΣΥΜΦΩΝΟ ΜΕ ΤΟΝ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ 2002/96/EC

Το σύμβολο με τον διαγραμμένο κάδο που υπάρχει στη συσκευή υποδεικνύει ότι το προϊόν, στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του πρέπει να διατίθεται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα και να μεταφέρεται σε κάποιο κέντρο συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών ή να επιστρέφεται στον μεταπωλητή κατά την αγορά μιας καινούργιας αντίστοιχης συσκευής. Ο χρήστης έχει την ευθύνη μεταφοράς της συσκευής στον κατάλληλο χώρο συλλογής κατά το τέλος της ωφέλιμης ζωής της. Η κατάλληλη διαδικασία συλλογής επιτρέπει την ανακύκλωση, επεξεργασία και οικολογική διάθεση των άχρηστων συσκευών και συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία. Για περισσότερες

πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα συστήματα συλλογής, παρακαλούμε απευθυνθείτε στις κατά τόπους δημόσιες υπηρεσίες καθαριότητας ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή.

ΕΞΕΡΤΗΜΑΤΑ

- Κάθισμα
- Σωλήνας πλάτης
- Μαξιλαράκι-μειωτήρας
- Διαχωριστικό για τα πόδια
- Ζώνες ασφαλείας
- Πλαίσιο
- Ξύλινη βάση
- Λαβή ρύθμισης
- Τσέπη για το Mr3
- Μικρά στηρίγματα
- Σωλήνας στερέωσης υφάσματος
- Ξύλινη μπάρα παιχνιδιού
- Άρθρωση μπάρας παιχνιδιού
- Πλήκτρα ενεργοποίησης μελωδιών/φώτων
- Φωτεινή κονσόλα μπάρας παιχνιδιού
- Υφασμάτινο παιχνίδι
- Μοχλός κλεισίματος

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

- Ανοίξτε το πλαίσιο του ρηλάς πιάνοντας τον σωλήνα από τα άκρα, όπως φαίνεται στην εικόνα 1. Πιάστε τον σωλήνα της πλάτης Β και εισάγετέ τον στα άκρα του σωλήνα του πλαισίου, όπως φαίνεται στην εικόνα 2, έως ότου να ακουστεί ένα κλικ που επιβεβαιώνει την πραγματοποίηση της σύνδεσης.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Ελέγχετε πάντα ότι οι ζώνες ασφαλείας είναι περασμένες στον σωλήνα της πλάτης πριν από την συναρμολόγηση.
- Είναι σημαντικό να θυμάσαστε πάντα, να στερεώνετε το υφασμάτινο κάθισμα Α σε όλα τα σημεία σύνδεσης του πλαισίου. Κουμπώστε τα κουμπιά που υπάρχουν στις δύο πλευρές του υφάσματος στο πλαίσιο, όπως φαίνεται στην εικόνα 3 και 3Α, μέχρι να ακουστεί ένα κλικ που επιβεβαιώνει την πραγματοποίηση του κουμπώματος. Στερεώστε το ύφασμα στον σωλήνα Κ (βλ. εικόνα 3Β) με το ειδικό φερμουάρ που θα πρέπει να είναι πάντα σωστά κλειστό.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Τοποθετείτε πάντα το ύφασμα στο πλαίσιο για τη χρήση του προϊόντος. Αν το φερμουάρ δεν είναι σωστά στερεωμένο στον σωλήνα του πλαισίου, το κάθισμα δεν είναι ικανό να στηρίξει το βάρος του παιδιού.
3. Το ρηλάς διαθέτει ένα μαξιλαράκι-μειωτήρα (c) για τα πιο μικρά παιδιά. Τοποθετήστε το μαξιλαράκι-μειωτήρα πάνω στο ρηλάς, περνώντας το διαχωριστικό για τα πόδια του καθίσματος ανάμεσα από την ειδική σχισμή του μειωτήρα και τις αγκράφες ανάμεσα από τις πλάγιες σπές του μαξιλαριού, όπως φαίνεται στην εικόνα 4 και 4Α. Γαντζώστε τις προεξοχές των ζωνών ασφαλείας στο εσωτερικό των αγκραφών και ελέγξτε το σωστό τέντωμα και τη σωστή στερέωσή τους (εικόνα 5). Για να λύσετε τις ζώνες ασφαλείας πιέστε τις προεξοχές και βγάλτε τις από την αγκράφα.

ΜΠΑΡΑ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

- Συνδέστε τη μπάρα παιχνιδιού Ι με την ειδική πλάγια άρθρωση, μέχρι να ακουστεί ένα κλικ που επιβεβαιώνει την πραγματοποίηση της σύνδεσης (εικόνα 6).
- Περιστρέφοντας την μπάρα παιχνιδιού, μπορείτε να την χρησιμοποιήσετε σε τρεις διαφορετικές θέσεις (εικόνα 7).
6. Για να αποσυνδέσετε την μπάρα παιχνιδιού, πρέπει να περιστρέψετε τον κρίκο που βρίσκεται πάνω στην άρθρωση προς την κατεύθυνση που δείχνει το βέλος, όπως φαίνεται στο σχέδιο 8 και να τον τραβήξετε προς τα πάνω.
7. Η μπάρα παιχνιδιού διαθέτει μία κονσόλα με φώτα και ήχους, η οποία ενεργοποιείται με τα πλήκτρα ενεργοποίησης που υπάρχουν στο πάνω μέρος (εικόνα 9):
 - Πλήκτρο music: Ενεργοποιεί γλυκές χαλαρωτικές μελωδίες (5 μελωδίες).
 - Πλήκτρο sound: Ενεργοποιεί μουσικά αποσπάσματα New Age (5 μουσικά αποσπάσματα και 3 ήχοι της φύσης).
 - Πλήκτρο λειτουργίας Mr3: Ενεργοποιεί τη λειτουργία που επιτρέπει να ακούτε τις μελωδίες από τη συσκευή σας (Δεν περιλαμβάνεται). Το Mr3 μπορεί να συνδεθεί με τη μπάρα παιχνιδιού μέσω του ειδικού καλωδίου που βρίσκεται στην εξωτερική πλευρά της μπάρας (εικόνα 10), η πλάγια τσέπη i επιτρέπει την άνετη τοποθέτησή του κατά τη διάρκεια χρήσης.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μετά από 15 λεπτά λειτουργίας του παιχνιδιού, χωρίς να ενεργοποιηθεί κανένα πλήκτρο της κονσόλας, το παιχνίδι απενεργοποιείται αυτόματα. Για την επανεκκίνηση του απλά πατήστε το κεντρικό πλήκτρο.

- Πλήκτρο ρύθμισης έντασης ήχου.

Η φωτεινή κονσόλα λειτουργεί με την ενεργοποίηση κάθε ήχου.

8. Η μπάρα παιχνιδιού διαθέτει ένα αφαιρούμενο υφασμάτινο παιχνίδι. Όταν είναι συνδεδεμένο με τη μπάρα, τραβώντας το ενεργοποιούνται χαλαρωτικοί ήχοι.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΡΙΩΝ

Για να αντικαταστήσετε τις μπαρίες: Χαλαρώστε τη βίδα από το πορτάκι πάνω στη μπάρα παιχνιδιού με ένα κατσαβίδι, ανοίξτε το πορτάκι, αφαιρέστε από τη θήκη μπαριών τις άδειες μπαρίες, εισάγετε τις καινούργιες μπαρίες φροντίζοντας να τηρήσετε τη σωστή πολικότητα εισαγωγής (όπως φαίνεται επάνω στο προϊόν), εναποτοποθετήστε το πορτάκι και βιδώστε μέχρι τέρμα τη βίδα. Το παιχνίδι λειτουργεί με 2 μπαρίες τύπου AA των 1,5 Volt.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΠΛΑΤΗΣ ΚΑΙ ΚΛΕΙΣΙΜΟ

9. Η λαβή h επιτρέπει τη ρύθμιση κλίσης της πλάτης σε 3 θέσεις χρήσης (εικόνα 11).

10. Για να ρυθμίσετε τη κλίση αρκεί:

να πιάσετε τη λαβή και να πιέσετε το πλήκτρο απελευθέρωσης (εικόνα 12), τραβώντας την προς τα εμπρός για να επιλέξετε τη θέση που θέλετε. Οι θέσεις χρήσης είναι 3 και θα ακουστεί ένα κλικ που επιβεβαιώνει την πραγματοποίηση σύνδεσης της επιθυμητής θέσης (εικόνα 13).

Η λαβή επιτρέπει την αύξηση της κλίσης στην ξαπλωτή θέση, για τη μείωση της κλίσης φτάνει να σηκώσετε τη πλάτη προς τα πάνω όπως φαίνεται στην εικόνα 14.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Συνιστάται να πραγματοποιείτε τις ενέργειες ρύθμισης χωρίς το παιδί μέσα στο ρηλάς.

11. Για να κλείσετε το ρηλάς είναι απαραίτητο να τραβήξετε τον μοχλό κλεισίματος q προς τα έξω (όπως φαίνεται στην εικόνα 15) και να πιέσετε το πλήκτρο απελευθέρωσης, τραβώντας προς τα εμπρός τη λαβή μέχρι να φτάσει στη τελευταία θέση (εικόνα 15A).

12. Για να ξαναανοίξετε το ρηλάς αρκεί να τραβήξετε τη πλάτη προς τα πάνω και να επιλέξετε την επιθυμητή θέση. Ο μοχλός κλεισίματος θα μπλοκάρει αυτόματα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η τελευταία θέση δεν είναι θέση χρήσης και δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε με το παιδί στο εσωτερικό του.

ΣΤΑΘΕΡΗ-ΛΙΚΝΙΖΟΜΕΝΗ ΘΕΣΗ

13. Προβλέπονται μια σταθερή και μια λικνιζόμενη θέση του ρηλάς. Για να επιλέξετε τη λικνιζόμενη θέση πρέπει να περιστρέψετε τα μικρά στηρίγματα j στο πίσω μέρος, ακολουθώντας την κατεύθυνση του βέλους (εικόνα 16). Αν επιθυμείτε να έχετε το ρηλάς στη σταθερή θέση, περιστρέψτε τη λαβή προς την αντίθετη κατεύθυνση (εικόνα 16A).

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΥΦΑΣΜΑΤΟΣ

14. Μπορείτε να αφαιρέσετε το ύφασμα και το μαξιλαράκι-μειωτήρα από το ρηλάς για να τα πλύνετε.

Λύστε τις ζώνες και βγάλτε τον μειωτήρα από το διαχωριστικό για τα πόδια (εικόνα 17).

15. Βγάλτε τις ζώνες ασφαλείας από τις πλάγιες σπές που υπάρχουν στο ύφασμα, ανοίξτε το φερμουάρ στερέωσης (εικόνα 18) και τα πλάγια κουμπιά (εικόνα 19). Αποσυνδέστε τον σωλήνα της πλάτης πιέζοντας τα ειδικά μεταλλικά στηρίγματα όπως φαίνεται στην εικόνα 20. Μετά την αποσύνδεση του σωλήνα μπορείτε να βγάλετε το ύφασμα. ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν το ύφασμα τοποθετείται και πάλι πάνω στο πλαίσιο, βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας περνά πάντα ανάμεσα από το ειδικό πέρασμα στο εσωτερικό πάνω μέρος της πλάτης (εικόνα 21).

Η ΜΕ ΤΟΝ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ :

B.&M. ΣΚΑΡΜΟΥΤΣΟΣ Α.Ε.

Ανδρέα Μεταξά 6 - 145 64, Κάτω Κηφισιά

Τηλέφωνο: 210 6241300 - info@chicco.gr - www.chicco.com

ÖNEMLİ: BU ÜRÜNÜ KULLANMAYA BAŞLAMADAN ÖNCE ÇOCUĞUNUZUN GÜVENLİĞİNİ TEHLİKEYE SOKMAMAK İÇİN BU KULLANIM TALİMATLARINI DİKKATLE OKUYUNUZ. KULLANIM KILAVUZUNU İLERİDE REFERANS OLARAK KULLANMAK ÜZERE SAKLAYINIZ. DİKKAT: KULLANIMDAN ÖNCE PLASTİK TORBALARI VE AMBALAJ MALZEMELERİNİ ÇIKARINIZ VE ÇOCUKLARIN ULAŞAMAYACAĞI BİR YERDE SAKLAYINIZ.

UYARILAR

- DİKKAT: çocuğunuzu ana kucağında asla denetimsiz bırakmayınız.
- DİKKAT: ana kucağını masa, sandalye gibi yüksek yüzeyler üzerine yerleştirmek tehlikelidir.
- DİKKAT: tavsiye edilen kullanım aralığı: doğumdan itibaren 9 kg'a kadar (yaklaşık 6 ay).
- DİKKAT: Ürünün ve parçalarının montajı yalnızca bir yetişkin tarafından yapılmalıdır.
- DİKKAT: Ana kucağı uzun süreli uyku için tasarlanmamıştır
- DİKKAT: Çocuğun uykusu geldiğinde, onu uygun bir beşik veya yatağa yatırmanız tavsiye edilir.
- DİKKAT: Bebek desteksiz oturabilir, kendi etrafında dönebilir ve dizleri ya da ayakları üzerine kalkabilir ise ana kucağını kullanmayınız.
- DİKKAT: Ana kucağında aynı zamanda birden fazla bebek taşımayınız.
- DİKKAT: Ana kucağını asla eğimli bir yüzey veya tam yatay olmayan yüzeyler üzerinde bırakmayınız.
- DİKKAT: Oyun panelini asla ana kucağını taşıma amaçlı olarak kullanmayınız.
- DİKKAT: Bebek ana kucağından otururken daima emniyet kemerlerini ve bacak ayırıcı kemerini kullanınız; kemerlerin uzunluğunu tokalar aracılığıyla ayarlayınız.
- DİKKAT: Başka çocukların ana kucağın yakınında denetimsiz olarak oynamalarına izin vermeyiniz.
- DİKKAT: Bir parçanın kopuk, bozuk veya eksik olması durumunda ana kucağı kullanmayınız.
- DİKKAT: Üreticinin sağladığı veya onayladığı aksesuar veya yedek parçadan başka parça

takmayınız ve kullanmayınız.

- DİKKAT: Yangın riskini önlemek için, ana kucağını asla elektrikli veya gazlı ısıtıcıların ya da başka herhangi bir ısı kaynağının yakınında bırakmayınız.
- DİKKAT: Kılıfın daima ana kucağının iskeletine doğru olarak sabitlenmiş olduğundan emin olunuz.
- DİKKAT: Bu ürün hiçbir zaman bebeğin motorlu araçta taşınması amacıyla kullanılmamalıdır.
- DİKKAT: Ürünü kullanmadan önce daima tüm parçaların doğru şekilde takıldığından ve monte edildiğinden emin olunuz.
- DİKKAT: Aşınmış parçaları, gevşemiş vidaları, aşınmış veya dikişi açılmış kumaşları düzenli olarak kontrolden geçiriniz. Herhangi bir parçanın hasarlanmış olması durumunda yenisiyle değiştiriniz.
- DİKKAT: Çocuğun boğulma ve/veya tıkanma tehlikesini ortadan kaldırmak için ana kucağını duvar, pencere, perde, perde telleri veya benzeri cisimlerin yakınında bırakmayınız.
- DİKKAT: Ana kucağını bir yerden bir yere taşıdığınız zaman bebeği içinden çıkarınız.

ELEKTRİKLİ PARÇALARIN GÜVENLİĞİ

- DİKKAT: Boğulma riskini önlemek için, oyun çubuğuna bağlı oyuncakların sabitleme kayışlarını uzatmak amaçlı ipler eklenmemeli ve düğüm atılmamalıdır.
- DİKKAT: Oyun kullanımı sırasında bebek her zaman bir yetişkin tarafından denetim altında tutulmalıdır.
- DİKKAT: Düzenli olarak üründe herhangi bir aşınma veya hasar olup olmadığını kontrol ediniz. Hasar görürseniz oyun çubuğunu ve sarkan oyuncakları kullanmayınız ve çocuklardan uzak tutunuz.
- DİKKAT: Pil değiştirme işlemi sadece bir yetişkin tarafından yapılmalıdır.
- DİKKAT: Sadece bu kullanım kılavuzunda belirtilen veya aynı tip alkalın pil kullanınız (oyun için: 2 adet LR6-AA pili).
- DİKKAT: Pilleri yerleştirirken artı ve eksi kutuplara doğru bir şekilde taktığınıza DİKKAT: ediniz.
- DİKKAT: Kullanılmış piller ile kullanılmamış pilleri ya da farklı marka pilleri birlikte kullanmayınız.
- DİKKAT: Pilleri ve/veya onları çıkartmak için

kullanılan aletleri çocukların ulaşamayacağı yerde saklayınız.

- DİKKAT: Pil uçlarını kısa devre yapmayınız
- DİKKAT: Piller boşalmış ise, pillerin akmasını ve ürüne zarar vermesini önlemek için pilleri çıkarınız.
- DİKKAT: Ürünü uzun süre kullanmayacaksa- nız, pilleri çıkarınız.
- DİKKAT: Ürünü atmadan önce oyuncak pa- nelinin pillerini çıkarınız.
- DİKKAT: Kullanılmış pilleri ateşe veya çev- reye atmayınız. Yasalara uygun şekilde özel atık olarak ayrı toplayın veya toplama noktala- rına götürünüz.
- DİKKAT: Piller akarsa, pil yuvasını dikkatlice temizleyiniz ve pilleri hemen değiştiriniz. Bu işlemlerden sonra ellerinizi dikkatlice yı- kayınız.
- DİKKAT: Akan pilleri hemen atınız; yanık veya yaralara yol açabilirler.
- DİKKAT: Şarj edilemeyen pilleri şarj etmeye çalışmayınız, patlama riskine yol açabilir.
- DİKKAT: Şarj edilebilir pillerin kullanımı öne- rilmez, oyun panelinin performansını etki- leyebilir.
- DİKKAT: Şarj edilebilir pil kullanacaksanız, pilleri şarj etmeden önce oyuncağın için- den çıkarınız.
- DİKKAT: Ürünü yağmura maruz bırakmayı- nız; su sızması elektrik devresinin arızalan- masına neden olabilir.
- DİKKAT: Mp3 fonksiyonun kullanımı pil sü- resine etki eder.
- DİKKAT: Şarkı seçimi ve ses düzeyinin ayarı direkt olarak bağlanan Mp3 çalardan yapılır.
- DİKKAT: Artsana S.p.A MP3 çalarda meydana gelebilecek hasarlardan sorumlu değildir.
- DİKKAT: Şarj edilebilir piller yalnızca bir ye- tişkinin denetiminde şarj edilmelidir.

BAKIM ÖNERİLERİ KUMAŞ İÇERİĞİ

KILIF: tümü yeni malzemeler. Dış: %100 polyester. Dolgu: % 100 polyester.

MINİ YÜKSELTİCİ: tümü yeni malzemeler. Dış %100 polyester. Dolgu %100 polyester.

POLYESTER OYUNU: tümü yeni malzemeler. Dış %100 polyester. Dolgu %100 polyester.

- DİKKAT: Bu ürünün temizliği ve bakımı düzenli aralıklarla yapıl- malıdır.
- DİKKAT: Bu ürünün temizliği ve bakımı sadece yetişkinler tarafın- dan yapılmalıdır
- DİKKAT: Hasar, eksik parça veya aşınmaların tespiti için ürünü düzenli olarak kontrolden geçiriniz. Herhangi bir parçanın ha- sarlanmış olması durumunda ürünü kullanmayınız

- Ürünün kumaş kısımlarını yıkarken ürün etiketindeki yıkama ta- limatlarına dikkatlice uyunuz.



Soğuk su ile elde yıkayınız



Çamaşır suyu kullanmayınız



Makinede kurutmayınız



Ütülemeyiniz



Kuru temizleme yapmayınız

- Her yıkamadan sonra kumaşın ve dikişlerinin sağlamlığını kont- rol ediniz.
- Ürünleri uzun süre güneş altında bırakmayınız; kumaşların rengi solabilir.

BAKIM

Oyun panelini ve titreşim ünitesini nemli bir bezle siliniz.



EU 2002/96/EC

(TR) BU ÜRÜN EU 2002/96/EC DİREKTİFİNE UY- GUNDUR.

Cihazın üzerinde bulunan üzeri çizili sepet sembolü, ürünün kullanım ömrünün sonunda ev atıklarından ayrı olarak ber- taraf edilmesi gerektiği doğrultusunda, elektrikli ve elektronik ci- hazların yeniden dönüştürülmesi için ayrıştırılmalı bir çöp toplama merkezine götürülmesi veya benzer yeni bir cihaz satın alındığında ürünün satıcıya teslim edilmesi gerektiğini belirtir. Kullanıcı, cihazın kullanım ömrünün sonunda, cihazın uygun toplama merkezlerine tesliminden sorumludur. Kullanım ömrünün sonuna ulaşılmış ci- hazın çevreye uygun yeniden dönüştürülme, iflenme ve bertaraf edilmesine yönelik uygun ayrıştırılmalı çöp toplama, çevre ve sağlık üzerindeki olası olumsuz etkilerin önlenmesine katkıda bulunur ve ürünün oluştugu malzemelerin yeniden dönüştürülmesini sağlar. Mevcut çöp toplama sistemleri ile ilgili daha detaylı bilgi için yerel atık bertaraf etme hizmetine veya ürünü satın almış olduğunuz mağazaya başvurunuz.

BÖLÜMLER

- Oturma bölümü
- Sırt dayanağının borusu
- Yükseltici minder
- Bacak arası kemer
- Emniyet kemerleri
- İskelet
- Ahşap taban
- Ayar kolu
- Mp3 çalar cebi
- Ayaklar
- Kumaş sabitleme borusu
- Ahşap oyun paneli
- Oyun panelinin bağlantı yeri
- Müzik/ışık çalıştırma düğmeleri
- Oyun çubuğunun ışıklı paneli
- Kumaş oyuncak
- Kapanış kolu

KULLANIM VE MONTAJ

1. Resim 1'de gösterildiği gibi borunun uçlarını tutunuz ve ana ku- cağının iskeletini açınız. Sırt dayanağının B borusunu resim 2'de gösterildiği gibi tutunuz ve doğru takıldığına dair bir klik sesi duyu- lana kadar iskelet borusunun uçlarına takınız.

DİKKAT: Ana kucağını monte etmeden önce daima emniyet ke- merlerinin sırt dayanağının borusuna takılmış olduğundan emin olunuz.

2. Kumaş oturma bölümü A'yı emniyet kemeri ile iskelete tüm nok- talarla takıp sabitlemeniz önemlidir: kumaş kılıfın iki yanlarında bulunan düğmeleri doğru takıldığına dair bir klik sesi duyana kadar resim 3 ve 3A'da gösterildiği gibi şasiye takınız. Kumaş kılıfı fermuar

yardımlıya K borusuna takınız (bkz resim 3B) ve fermuarın daima doğru şekilde kapalı olduğundan emin olunuz.

DIKKAT: Ürünü kullanmak için daima kumaşı iskelete takınız. Fermuar iskeletin borusuna doğru olarak sabitlenmemiş ise oturma yeri çocuğun ağırlığını taşıyamaz.

3. Ürün yeni doğmuş bebekler için yükseltici görevi gören bir minderle (c) birlikte sunulur. Yükseltici minderler oturma yerine sabitlemek için, resim 4 ve 4A'da gösterildiği gibi bacak arası kemerini yükseltici oyuğuna yerleştiriniz ve tokaları minderin yan deliklerine takınız.

Emniyet kemerlerinin çatalarını tokalara geçirip doğru olarak takıldığını ve sabitlendiğini kontrol ediniz (resim 5). Emniyet kemerlerini açmak için çatalara basıp tokadan çıkarınız.

OYUN PANELİ

4. Oyun panelinin doğru takıldığına dair bir klik sesi duyulana kadar, yan bağlantı bölümlerine yerleştiriniz(resim 6).

5. Oyun paneli çevirilerek üç ayrı konumda kullanılabilir (resim 7).

6. Oyun panelini sökmek için bağlantı yerinin üzerinde bulunan halkayı resim 8'da gösterildiği gibi ok yönüne doğru çeviriniz ve yukarıya doğru çekmeniz gerekir.

7. Oyun paneli üst tarafında bulunan düğmeler aracılığıyla çalıştırılan bir ışık ve ses paneline sahiptir (resim 9):

- Music düğmesi: rahatlatıcı melodileri başlatır (5 parça)
- Sound düğmesi: New Age müzikleri çalar (5 müzik parçası ve 3 doğa sesleri içeren parça)
- Mp3 çalar düğmesi: kendi Mp3 çalarınızdan (dahil değildir) şarkı dinleyebileceğiniz fonksiyonu etkin hale getirir; Mp3 çaları panelin dış tarafında bulunan ilgili kablo aracılığıyla oyun paneline takabilirsiniz (resim 10), Kullanım sırasında mp3 çaları yan cebe yerleştirebilirsiniz.

DIKKAT: Oyun 15 dakika çalıştıktan sonra, herhangi bir düğmeye basmaya gerek kalmadan, kendiliğinden durur. Tekrar başlatmak için ortadaki tuşa basmanız yeterlidir.

- Ses ayar düğmesi

Işıklı panel tüm farklı ses ayarlarında etkin hale gelir.

8. Oyun paneli sökülüp çıkartılabilen bir kumaş oyuncakla donatılmıştır. Oyuncak panele takılı durumda iken, oyuncacı çekerseniz rahatlatıcı sesler duyulur.

PİLLERİN DEĞİŞTİRİLMESİ

Pilleri değiştirmek için: pil bölümü kapağındaki vidayı tornavida ile gevşetiniz ve pil bölümünün kapağını çıkarınız. Boş pilleri çıkardıktan sonra, ürünün üzerinde belirtilen artı ve eksi kutuplara doğru bir şekilde taktığınıza dikkat ederek yeni pilleri takınız. Kapağı taktıktan sonra, vidaları sıkınız.

Oyuncak 1,5 Voltluk AA tipi 2 adet pille çalışır.

SIRT DAYANAĞININ AYARLANMASI VE ANA KUÇAĞIN KAPANMASI

9. H kolu aracılığıyla sırt dayanağının eğimini 3 farklı kullanım pozisyonunda ayarlayabilirsiniz (resim 11).

10. Ana kucağının eğimini ayarlamak için aşağıdaki işlemleri yapmanız yeterlidir:

Kolu tutunuz ve serbest bırakma düğmesine basarak (resim 12), arzu ettiğiniz pozisyonu seçmek için öne çekiniz. Ana kucağın 3 farklı kullanım pozisyonu vardır. Ana kucağı arzu ettiğiniz pozisyonda sabitlendiğinde bir klik sesi duyulacaktır (resim 13).

Kol aracılığıyla ana kucağının eğimini artırabilirsiniz. Eğimi azaltmak için sırt dayanağını resim 14'te gösterildiği gibi yukarıya doğru kaldırmamız yeterlidir.

DIKKAT: Ayar işlemlerini çocuk ana kucağında yokken yapmanız tavsiye edilir.

11. Ürünü kapatmak için Q kapanış kolunu dışa doğru çekmeniz (resim 15'da gösterildiği gibi) ve serbest bırakma düğmesine basarak son pozisyona gelene kadar kolu öne doğru itmeniz gerekir (resim 15A).

12. Ana kucağını tekrar açmak için sırt dayanağını yukarıya doğru çekerek arzu ettiğiniz konumu seçmeniz yeterlidir. Kapanış kolu

otomatik olarak yerine oturacaktır.

DIKKAT: son pozisyon ürünü kullanma pozisyonu değildir ve çocuk ana kucağında otururken kullanılmamalıdır.

SABİT VE SALINCAK POZİSYONU

13. Ana kucağı bir sabit ve bir salıncak pozisyonuna sahiptir. Ana kucağı salıncak pozisyonuna getirmek ayakları J ok yönüne arkaya doğru çevirmeniz gerekir (resim 16). Ana kucağı sabit pozisyona getirmek için, kolu ters yöne çeviriniz (resim 16A).

ÇIKARTILABİLİR KILIF

14. Kılıfı ve mini yükseltici minderini yıkmak için ana kucağınan sıyrıp çıkartabilirsiniz:

Kayırları açınız ve yükseltici minderini bacak arası kemerinden sıyrarak ayırınız (resim 17).

15. Emniyet kemerlerini kumaş kılıf üzerinde bulunan yan deliklerden çıkarınız, sabitleme fermuarını (resim 18) ve yanlardaki düğmeleri (resim 19) açınız. Resim 20'de gösterildiği gibi metal pimlere basarak sırt dayanağının borusunu açınız. Boruyu açtıktan sonra kumaş kılıfı sökülüp çıkarabilirsiniz.

DIKKAT: kumaş kılıfı tekrar ürünün iskeletine taktığınız zaman borunun daima sırt dayanağının üst iç tarafında bulunan açıklıktan geçtiğinden emin olunuz (resim 21).

DAHA DETAYLI BİLGİ İÇİN:

ARTSANA TURKEY BEBEK VE SAĞLIK URUNLER A.S.
Eski Uskudar Yolu, Erkut Sokak
Uner Plaza no. 4/1 Kat 12
Kozyatagi - Kadıkoy
34710 İSTANBUL – TURKEY
Tel. 0214 444 2444
www.chicco.com

ВАЖНО: ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ДАННОЙ БРОШЮРОЙ, ЧТОБЫ НЕ ПОДВЕРГАТЬ ОПАСНОСТИ ВАШЕГО РЕБЕНКА. СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ОБРАЩЕНИЯ В БУДУЩЕМ. ВНИМАНИЕ: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СНИМИТЕ И ВЫБРОСЬТЕ ИМЕЮЩИЕСЯ ПЛАСТИКОВЫЕ ПАКЕТЫ И ОСТАЛЬНЫЕ КОМПОНЕНТЫ УПАКОВКИ. В ЛЮБОМ СЛУЧАЕ, ХРАНИТЕ ИХ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- **ВНИМАНИЕ:** Никогда не оставляйте ребенка в креслице без присмотра.
- **ВНИМАНИЕ:** Опасно использовать креслице на высоких поверхностях: таких, как столы, стулья и т.д..
- **ВНИМАНИЕ:** Креслице в версии качалки и шезлонга предусмотрено для новорожденных и детей возрастом до полугода (весом приблизительно в 9 кг).
- **ВНИМАНИЕ:** Сборка изделия и всех его компонентов должна выполняться исключительно взрослым лицом.
- **ВНИМАНИЕ:** Креслице не предусмотрено для сна ребенка.
- **ВНИМАНИЕ:** Если Ваш ребенок нуждается в отдыхе, перенесите его в люльку или кроватку.
- **ВНИМАНИЕ:** Не усаживайте в креслице детей, которые в состоянии сидеть самостоятельно, поскольку они могут перевернуться или приподняться, уперевшись ручками, коленями и ногами.
- **ВНИМАНИЕ:** Запрещается усаживать в креслице нескольких малышей.
- **ВНИМАНИЕ:** Запрещается оставлять креслице на неровных горизонтальных поверхностях.
- **ВНИМАНИЕ:** Запрещается переносить креслице за планку для игрушек.
- **ВНИМАНИЕ:** Обязательно используйте защитные ремни и паховый ремень, когда ребенок сидит в креслице; их длина регулируется.
- **ВНИМАНИЕ:** Не позволяйте другим детям играть поблизости креслице без надлежащего надзора со стороны взрослых.
- **ВНИМАНИЕ:** Запрещается использовать креслице с поврежденными, оторванными или недостающими частями.
- **ВНИМАНИЕ:** Запрещается использовать

аксессуары или запасные части от других производителей.

- **ВНИМАНИЕ:** Чтобы избежать опасности или источника пожара, не оставляйте креслице вблизи источников тепла, электрических или газовых приборов и т.д..
- **ВНИМАНИЕ:** Убедитесь в том, что обивка всегда надлежащим образом закреплена к каркасу креслице.
- **ВНИМАНИЕ:** Запрещается использовать креслице для перевозки ребенка на транспортных средствах с двигателями.
- **ВНИМАНИЕ:** Всегда проверяйте надежное крепление всех компонентов
- **ВНИМАНИЕ:** Периодически проверяйте составляющие креслице (на предмет износа), винты (должны быть хорошо затянуты), тканевая обивка (не должна быть изношенной или выцветшей) и немедленно заменяйте поврежденные компоненты.
- **ВНИМАНИЕ:** Не устанавливайте креслице с ребенком вблизи окон или стен, портьеры, шнуры и подобные элементы которых могут использоваться ребенком для вскарабкивания, и которые могут послужить источником удушья.
- **ВНИМАНИЕ:** Не устанавливайте креслице с ребенком вблизи окон или стен, чтобы ребенок не потерял равновесия и не упал, отталкиваясь от них.
- **ВНИМАНИЕ:** Настройте громкость МРЗ-плеера на умеренный уровень.
- **ВНИМАНИЕ:** Вставьте разъем непосредственно в гнездо Мр3-плеера, не используя удлинителя
- **ВНИМАНИЕ:** Рекомендуется держать подключенный Мр3-плеер на недоступном расстоянии от ребенка, для этого предусмотрен специальный боковой карман.
- **ВНИМАНИЕ:** Не переносите креслице, когда ваш ребенок находится в нем.

БЕЗОПАСНОСТЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ЧАСТЕЙ

- **ВНИМАНИЕ:** Не привязывайте шнуры с целью удлинения крепежных систем на планке с игрушками и не завязывайте узлов/петель: это может привести к непреднамеренному созданию скользящих узлов, которые создают опасность удушья.
- **ВНИМАНИЕ:** Использование игрушек должно проводиться под надзором взрослого лица.
- **ВНИМАНИЕ:** Регулярно проверяйте со-

стояние изделия на предмет износа или возможных поломок и разрывов. При обнаружении неисправностей не используйте планку с игрушками и держите ее в недоступном для детей месте.

- **ВНИМАНИЕ:** Замена батареек должна проводиться только взрослыми лицами.
- **ВНИМАНИЕ:** Используйте щелочные батарейки рекомендуемого для этого изделия типа или равнозначные им (для игрушки: 2 LR6-AA).
- **ВНИМАНИЕ:** При установке батареек следите за их полярностью.
- **ВНИМАНИЕ:** Не смешивайте батарейки разных типов или разряженные батарейки с новыми.
- **ВНИМАНИЕ:** Не оставляйте вблизи от детей батарейки или инструменты для работы с ними.
- **ВНИМАНИЕ:** Не закорачивайте зажимы питания
- **ВНИМАНИЕ:** Не забывайте вынимать разряженные батарейки из изделия, чтобы возможная утечка жидкости из них не повредила изделие.
- **ВНИМАНИЕ:** Если Вы не планируете использовать изделие продолжительное время, обязательно извлеките из него батарейки.
- **ВНИМАНИЕ:** Перед утилизацией игрушки не забудьте вынуть из нее батарейки.
- **ВНИМАНИЕ:** Запрещается сжигать разряженные батарейки или загрязнять ими окружающую среду, для этого существуют пункты раздельного сбора отходов.
- **ВНИМАНИЕ:** В случае утечки жидкости из батареек немедленно замните их, очистив батарейный отсек и вымыв руки, особенно в случае контакта с жидкостью.
- **ВНИМАНИЕ:** Немедленно бросьте (не держите в руках!) батарейки с утечкой жидкости: они могут вызвать ожоги или другие травмы.
- **ВНИМАНИЕ:** Не пытайтесь подзарядить батарейки, не пригодные для этого: существует опасность взрыва.
- **ВНИМАНИЕ:** Не рекомендуется использовать перезаряжаемые батарейки, они могут сократить срок службы игрушки.
- **ВНИМАНИЕ:** В случае использования перезаряжаемых батареек выньте их из

игрушки и только после этого выполняйте подзарядку.

- **ВНИМАНИЕ:** Не оставляйте изделие под дождем; при проникновении воды внутрь может повредиться электронная цепь.
- **ВНИМАНИЕ:** При использовании МР3-плеера меняется срок службы батареек в игрушке.
- **ВНИМАНИЕ:** Выбор музыки и ее громкость регулируется непосредственно на подключаемом устройстве Мр3.
- **ВНИМАНИЕ:** Artsana S.p.A не несет никакой ответственности за возможные поломки и нарушения в работе устройства МР3.
- **ВНИМАНИЕ:** Процедура по подзарядке перезаряжаемых батарей должна проводиться только под присмотром взрослого лица.

СОВЕТЫ ПО УХОДУ СОСТАВ ТКАНЕЙ

ОБИВКА: Все новые материалы. Наружная часть: 100% полиэстер. Навивка: 100% полиэстер.

МЯГКАЯ ЭРГОНОМИЧЕСКАЯ ПОДУШКА: Все новые материалы. Наружная часть 100% полиэстер. Навивка 100% полиэстер.

ИГРУШКА ИЗ ПОЛИЭСТРА: Все новые материалы. Наружная часть 100% полиэстер. Навивка 100% полиэстер.

- **ВНИМАНИЕ:** Данное изделие требует периодического ухода.
- **ВНИМАНИЕ:** Операции по очистке и уходу должны выполняться только взрослыми лицами.
- **ВНИМАНИЕ:** Регулярно проверяйте креслице на предмет поломок, разрывов, повреждений недостающих частей в таких случаях не используйте его.
- На этикетке изделия даются ценные указания по стирке тканевых компонентов.



Ручная стирка в холодной воде



Не отбеливать



Не подвергать механической сушке



Не гладить



Не подвергать химической чистке

- После каждой стирки проверяйте ткани и швы на прочность.
- Длительное пребывание на солнце может привести к выцветанию тканей изделия.

УХОД

Очищайте планку для игрушки и вибрирующий блок с помощью слегка увлажненной ткани.



**EU 2002/96/EC
(PУ) ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ СООТВЕТСТВУЕТ ДИРЕКТИВЕ EU 2002/96/EC**

Приведенный на приборе символ перечеркнутой корзины обозначает, что в конце срока службы это изделие, которое следует сдавать в утиль отдельно от домашних отходов, необходимо сдать в пункт сбора вторсырья для переработки электрической и электронной аппаратуры, или сдать продавцу при покупке новой эквивалентной аппаратуры. Пользователь несёт ответственность за сдачу прибора в конце его срока службы в специальные организации сбора. Надлежащий сбор вторсырья с последующей сдачей старого прибора на повторное использование, переработку

и утилизацию без нанесения ущерба окружающей среде помогает снизить отрицательное воздействие на неё и на здоровье людей, а также способствует повторному использованию материалов, из которых состоит изделие. Более подробные сведения об имеющихся способах сбора Вы можете получить обратившись в местную службу вывода отходов или же в магазин где Вы купили изделие.

КОМПОНЕНТЫ

- a) Сидение
- b) Труба спинки
- c) Мягкая эргономичная подушка
- d) Паховый ремень
- e) Ремни безопасности
- f) Каркас
- g) Деревянная опора
- h) Регулировочная ручка
- i) Карман для Mp3-плеера
- j) Ножи
- k) Труба для крепления тканевой части
- l) Деревянная планка для игрушек
- m) Шарнир планки для игрушек
- n) Кнопки для включения музыки/света
- o) Световая панель планки для игрушек
- p) Мягкая игрушка
- q) Запорный рычаг

СБОРКА И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1 Раскройте каркас креслица, держась за края трубы, как показано на рисунке 1.

Взявшись за трубу спинки B, вставьте ее в отверстия трубы каркаса, как показано на рисунке 2, раздавшийся щелчок подтверждает правильную установку.

ВНИМАНИЕ: Перед началом сборки следует обязательно проверить, что труба спинки продета в ремни безопасности.

2. Обязательным является крепление чехла сидения A к каркасу во всех предусмотренных точках: пристегнуть имеющиеся на обеих сторонах чехла кнопки к каркасу, как показано на рисунке 3 и 3А, раздавшийся щелчок подтверждает правильную установку. Прикрепите обивку к трубе K (см. рисунок 3В) с помощью специальной молнии, проверьте, что молния правильно застегнута.

ВНИМАНИЕ: Изделие должно использоваться только с прикрепленным к каркасу чехлом. Если молния неправильно пристегнута к трубе каркаса, сидение не сможет выдерживать вес ребенка.

3. К креслицу прилагается мягкая эргономичная подушка (c) для совсем маленьких детей. Установите эргономичную подушку на креслице, пропустив паховый ремень сидения через специальную прорезь в эргономичной подушке, а пражки в боковые отверстия подушки, как показано на рисунках 4 и 4А. Пристегните вилочные части ремня безопасности в пражку и проверьте правильное натяжение и закрепление (см. рисунок 5). Чтобы отстегнуть ремень безопасности, нажмите на вилочные части и выньте их из пражки.

ПЛАНКА ДЛЯ ИГРУШЕК

4. Зацепите планку для игрушек в специальный боковой шарнир, раздавшийся щелчок подтверждает правильную установку (см. рисунок 6).

5. При поворачивании планка для игрушек может занять одно из трех положений (см. рисунок 7).

6. Чтобы отцепить планку для игрушек, следует повернуть зажимное кольцо на шарнире в направлении, указанном стрелкой (см. рисунок 8), затем потянуть планку вверх.

7. Планка для игрушек оснащена свето-звуковой панелью, кнопки для включения которой находятся на верхней части (см. рисунок 9):

- Кнопка «music»: служит для включения расслабляющей музыки (5 мелодий)
- Кнопка «sound»: служит для включения музыки стиля New Age (5 музыкальных отрывков и 3 звуки природы)
- Кнопка «Mp3»: служит для включения функции, обеспечивающей прослушивания мелодий с собственного устройства

(не включенного в поставку); устройство Mp3 можно пристегнуть к планке с играми с помощью специального провода на краю планки (см. рисунок 10), во время использования устройство может находиться в специальном боковом кармане.

ВНИМАНИЕ: Игрушка прекратит работу автоматически через 15 минут, даже если не нажимать на кнопки на панели. Процедура по подзарядке перезаряжаемых батарей должна проводиться только под присмотром взрослого лица

- Кнопка настройки громкости

Световая панель включается в любом из звуковых режимов.

8. Вместе с планкой для игрушек поставляется мягкая тканевая игрушка. Если потянуть за эту игрушку (пристегнутую к планке), включается расслабляющая музыка.

ЗАМЕНА БАТАРЕЕК

Процедура по замене батареек: ослабьте винт дверцы на планке для игрушек с помощью отвертки, снимите дверцу, выньте разряженные батарейки из батарейного отсека, вставьте новые, соблюдая полярность (как указано на изделии), установите на место дверцу и закрутите винт до упора. Для работы игрушки требуются 2 батарейки типа AA на 1,5 Вольт.

РЕГУЛИРОВКА СПИНКИ И СКЛАДЫВАНИЕ КРЕСЛА-КАЧАЛКИ

9. С помощью ручки h можно установить спинку наклонно в 3 положениях (см. рисунок 11).

10. Процедура по регулированию наклона:

Держась за ручку, нажмите на кнопку разблокировки (см. рисунок 12), потяните ее на себя и выберите требуемое положение. Для спинки предусмотрено 3 положения, раздавшийся щелчок подтверждает установку нужного положения (см. рисунок 13).

С помощью ручки можно увеличивать наклон вплоть до развернутого шезлонга, чтобы уменьшить угол наклона, следует просто потянуть спинку вверх, как показано на рисунке 14.

ВНИМАНИЕ: Рекомендуется выполнять регулировку, когда ребенка нет в креслице.

11. Чтобы сложить кресло-качалку, необходимо потянуть запорный рычаг q вверх (как показано на рисунке 15), нажать на кнопку разблокировки и потянуть вперед ручку, пока она не займет крайнее положение (см. рисунок 15А).

12. Чтобы разложить кресло-качалку, следует потянуть спинку вверх до требуемого положения. Запорный рычаг автоматически заблокируется.

ВНИМАНИЕ: При крайнем положении ручки ребенок не должен находиться в креслице.

ШЕЗЛОНГ ИЛИ КРЕСЛО-КАЧАЛКА

13. Креслице может использоваться в качестве шезлонга или кресла-качалки. Для использования в виде кресла-качалки следует повернуть ножки j в задней части, следя по направлению стрелки (см. рисунок 16). Для использования в виде шезлонга, следует повернуть ручку в обратном направлении (рисунок 16А).

СЪЕМНЫЕ ЧАСТИ

14. Обивку и мягкую эргономичную подушку можно снять с креслица, чтобы постирать:

Отстегните ремни и высвободите мягкую эргономичную подушку с пахового ремня (см. рисунок 17).

15. Выньте ремни безопасности из боковых отверстий обивки, расстегните молнию (см. рисунок 18) и боковые кнопки (см. рисунок 19). Отсоедините трубу спинки, нажимая на специальные металлические штырьки (см. рисунок 20). После отсоединения трубы можно снять обивку.

ВНИМАНИЕ: При повторном надевании обивки на каркас убедитесь в том, что труба проходит через специальное отверстие в верхней внутренней части спинки (см. рисунок 21).

За более подробной информацией обращайтесь:

ARTSANA SPA - Отдел по обслуживанию клиентов
Via Saldarini Catelli 1 - 22070 Grandate COMO – ITALY
Tel: +39 031 382 000 - www.chicco.com

ملاحظة مهمة: يجب قراءة دليل التعليمات لضمان سلامة الطفل في كل الأوقات. ويجب الاحتفاظ بالدليل للرجوع إليه عند الحاجة في المستقبل. تنبيه: قبل استعمال الكرسي يجب إزالة وإبعاد كافة الأكياس البلاستيكية و مواد التغليف ووضعها بعيداً عن متناول الأطفال.

تحذيرات

- تنبيه: لا تترك الطفل أبداً على الكرسي دون مراقبة.
- تنبيه: من الخطر وضع الكرسي الهزاز على أسطح عالية مثل الناضد والكراسي وغيرها.
- تنبيه: يسمح باستعمال هذا الكرسي للأطفال منذ الولادة وإلى أن يبلغ وزنهم ٩ كيلو (حوالي ٦ أشهر).
- تنبيه: يجب أن يقوم شخص بالغ بتركيب هذا المنتج وأجزائه.
- تنبيه: إن هذا الكرسي الهزاز ليس مصمماً خصيصاً لنوم الطفل عليه.
- تنبيه: عندما يكون الطفل بحاجة إلى الراحة ننصح بوضعه في مهده أو سريره.
- تنبيه: يجب عدم استعمال الكرسي الهزاز لأطفال يتمكنون من الجلوس بأنفسهم، والذين يستطيعون الالتفاف حول أنفسهم أو يستطيعون الوقوف مستندين على أيديهم أو أقدامهم أو ركبتيهم.
- تنبيه: يجب عدم استعمال الكرسي الهزاز لأكثر من طفل واحد في وقت واحد.
- تنبيه: لا تترك الكرسي الهزاز أبداً على أسطح غير مستوية أفقياً.
- تنبيه: لا ترفع الكرسي أبداً بواسطة قضيب الألعاب.
- تنبيه: يجب استعمال أحزمة الأمان وحزام بين الساقين دائماً عند جلوس الطفل على الكرسي الهزاز ويجب ضبط طول هذه الأحزمة باستعمال أجزاء التعديل الخاصة بها.
- تنبيه: لا تسمح لأطفال آخرين باللعب قرب الكرسي الهزاز دون مراقبة.
- تنبيه: لا تستعمل الكرسي الهزاز إذا كانت بعض أجزائه مكسورة أو مرققة أو ناقصة.
- تنبيه: لا تستعمل أية ملحقات أو قطع غيار أو أجزاء أخرى لم تقيم الشركة المصنعة بتزويدها.
- تنبيه: لتجنب خطر نشوب حريق، يجب عدم ترك الكرسي الهزاز بالقرب من مصادر الحرارة والأجهزة الكهربائية والغازية، إلخ.
- تنبيه: يجب التأكد دائماً من أن غطاء الكرسي القماشى الخارجي مثبت بصورة صحيحة على هيكل الكرسي الهزاز.
- تنبيه: لا تستخدم الكرسي الهزاز أبداً لنقل الطفل داخل المركبات.
- تنبيه: يجب التأكد من أن كافة الأجزاء مثبتة ومركبة بطريقة صحيحة.
- تنبيه: عليك بتفحص الكرسي الهزاز بصورة دورية للتأكد من عدم وجود أجزاء مكسورة أو متضررة أو ناقصة في هذه الحالة يجب إستبدال القطع المتضررة على الفور.
- تنبيه: لا تضع الكرسي الهزاز والطفل بداخله قرب الشبابيك أو الجدران حيث يمكن أن تكون هناك حبال أو ستائر أو غيرها من الأشياء التي قد يستعملها الطفل للتسلق أو التي يمكن أن تتسبب بخطر الإختناق أو الخنق.

سلامة الأجزاء الكهربائية

- تنبيه: يجب عدم إضافة حبال لإطالة شرائط تثبيت أجزاء قضيب الألعاب المعلق كما يجب عدم عمل أنشوطات أو عروات لأن هذا قد يؤدي. وبصورة عَرَضِيَّة إلى تكوين عقد يمكن أن تتسبب بخطر الخنق.
- تنبيه: يجب أن يكون استعمال اللعبة تحت إشراف شخص بالغ دائماً.
- تنبيه: يجب القيام بتفحص مدى إستهلاك الألعاب بصورة دورية وما إذا كانت هناك أجزاء مكسورة فيها. في حالة تضرر قضيب الألعاب بأي شكل، يجب عدم استعمال قضيب الألعاب واللعبة المعلقة ويجب الإحتفاظ بالمنتج بعيداً عن متناول أيدي الأطفال.
- تنبيه: يجب أن يقوم شخص بالغ بتعديل البطاريات.
- تنبيه: يجب الإقتصار على استعمال بطاريات ألكالين مشابهة أو ماثلة للنوع الذي ننصح باستعماله لتشغيل هذا المنتج بشكل صحيح (للعبة: بطاريات LR6-AA).
- تنبيه: يجب إدخال البطاريات حسب أقطابها.
- تنبيه: لا تخرج بطاريات من أنواع مختلفة مع بعضها ولا بطاريات فارغة مع أخرى جديدة.
- تنبيه: لا تترك البطاريات أو أية أدوات أخرى في متناول أيدي الأطفال.

- تنبيه: لا تعرض موصلات التغذية الكهربائية إلى ماس كهربائي.
- تنبيه: يجب القيام دائماً بإزالة البطاريات الفارغة وذلك لتجنب تسرب مواد منها تضر بهذا المنتج.
- تنبيه: يجب إخراج البطاريات في حالة عدم الاستعمال لمدة طويلة.
- تنبيه: يجب إخراج البطاريات من قضيب الألعاب قبل التخلص من المنتج.
- تنبيه: لا ترم البطاريات في النار أو تخلص منها بتركها في العراء. وإما يجب التخلص منها ضمن نظام جمع وتفريق الخلفات.
- تنبيه: يجب القيام فوراً بإزالة البطاريات التي قد يتسرب منها سائل واستبدالها بغيرها. كما يجب تنظيف حجرة البطاريات بعناية وغسل اليدين جيداً في حالة ملامستهما للسائل المتسرب.
- تنبيه: يجب التخلص حلاً من البطاريات التي يتسرب منها سائل. حيث من الممكن أن تتسبب بحروق جلدية أو غيرها من الأضرار للإنسان.
- تنبيه: لا تحاول إعادة شحن البطاريات غير القابلة للشحن. حيث يمكن أن يؤدي هذا إلى انفجار البطاريات.
- تنبيه: لا ننصح باستعمال بطاريات قابلة للشحن. لأنها قد تقلل من كفاءة عمل لوحة اللعبة.
- تنبيه: في حالة إستعمال بطاريات قابلة لإعادة الشحن. يجب إخراجها من القضيبي قبل البدء بإعادة شحنها.
- تنبيه: لا تترك هذا المنتج تحت المطر دون حماية. لأن الماء المتسرب يؤدي إلى تضرر الدارة الإلكترونية.
- تنبيه: إن استعمال وظيفة "إم بي ثري-MP3" يؤثر على مدة حياة بطاريات اللعبة.
- تنبيه: يتم اختيار الموسيقى وضبط درجة الصوت من مشغل "إم بي ثري-MP3" مباشرة.
- تنبيه: لا تتحمل شركة أرتسانا أية مسؤولية عن أي كسر أو عطل في جهاز "إم بي ثري-MP3".
- تنبيه: تأكد من أن الطفل ليس جالساً على الكرسي الهزاز عند نقل هذا الكرسي.
- تنبيه: يجب أن يتم شحن البطاريات القابلة لإعادة الشحن تحت إشراف شخص بالغ دائماً

نصائح تتعلق بالصيانة

تركيبة النسيج

- الغطاء القماشى الخارجي: كلها مواد حديثة. الغطاء الداخلي: ١٠٠٪ بوليستر.
- البطانة الداخلية: ١٠٠٪ بوليستر.
- وسادة تقليل الحجم: كلها مواد حديثة. الغطاء الخارجي: ١٠٠٪ بوليستر.
- البطانة الداخلية: ١٠٠٪ بوليستر.
- لعبة من البوليستر: كلها مواد حديثة. القسم الخارجي: ١٠٠٪ بوليستر.
- البطانة الداخلية: ١٠٠٪ بوليستر.
- تنبيه: يحتاج هذا المنتج إلى صيانة دورية.
- تنبيه: يجب أن يقوم شخص بالغ بعمليات التنظيف والصيانة.
- تنبيه: عليك بتفحص الكرسي الهزاز بصورة دورية للتأكد من عدم وجود أجزاء مكسورة أو متضررة أو ناقصة فيه. في هذه الحالة يجب عدم استعمال الكرسي.
- عند غسل الأجزاء القماشية عليك بإتباع التعليمات المذكورة على علامات هذا المنتج.

✖ غسيل يدوي بالماء البارد

▲ لا تستعمل مادة قاسرة

✖ لا تستعمل التحفيف الميكانيكي

✖ لا تكوي

✖ لا تغسل بالغسيل الجاف

- يجب فحص مقاومة النسيج والخياطات بعد كل غسلة.
- يمكن أن يؤدي التعرض المطول إلى الشمس إلى فقدان ألوان الأجزاء القماشية.

الصيانة

يجب تنظيف قضيب الألعاب ومجموعة الإهزاز بقطعة قماش مبللة قليلاً بالماء.

EU 2002/96/EC

هذا المنتج يتطابق مع توجيه الاتحاد الأوروبي رقم 2002/96/

EC

يشير رمز صندوق الخلفات المطلوب الموجود على الجهاز بأن هذا المنتج، وبعد

• **مفتاح تشغيل** "إم بي ثري - MP3": لتشغيل الوظيفة التي تسمح بالإستماع إلى الموسيقى من جهازك الخاص (غير مشمول مع هذا المنتج). يمكن تثبيت الـ "إم بي ثري - MP3" على قضيب اللعبة بواسطة السلك الموجود على القسم الخارجي للقضيب (الصورة ١٠). كما يمكن الاحتفاظ به داخل الجيب الجانبي (إ) عند الاستعمال. تنبيه: تتوقف اللعبة عن العمل أوتوماتيكياً بعد ١٥ دقيقة إن لم يتم تشغيل أي مفتاح من مفاتيح اللوحة. للتشغيل من جديد يجب الضغط على الزر الأوسط.

• **مفتاح تعديل درجة الصوت.**

تبدأ اللوحة المضنية بالعمل في كافة وضعيات تشغيل الصوت.

٨- يحتوي قضيب اللعبة على لعبة قماشية قابلة للإزالة. يمكن الإستماع إلى أصوات هادئة ومريحة وذلك بسحب اللعبة عندما تكون مثبتة على القضيب.

إستبدال البطاريات

لإستبدال البطاريات: إستعمل مفكاً لإزالة براغي الباب الموجود على قضيب اللعبة. افتح الباب وأخرج البطاريات الفارغة من الحجرة وأدخل البطاريات الجديدة. تأكد من صحة وضعية أقطاب البطاريات (كما هو مشار إليه على المنتج). أعد باب حجرة البطاريات إلى مكانه وأعد تثبيت البراغي. اللعبة تعمل بعدد ٢ من بطاريات نوع AA ذات ١,٥ فولت.

تعديل وضعية مسند الظهر والإغلاق

٩- يسمّى المقبض (h) بتعديل إحناء مسند الظهر على ٣ وضعيات (الصورة ١١).

١٠- لتعديل الإحناء يجب القيام بما يلي:

أمسك المقبض واضغط على مفتاح التحرير (الصورة ١٢) واسحب المقبض إلى الأمام لإختيار الوضعية المطلوبة. هناك ٣ وضعيات للإستخدام ويسمع صوت تكة التثبيت التي تدل على صحة إقفال الوضعية المطلوبة (الصورة ١٣).

يسمح المقبض بزيادة الإحناء في حالة وضعية الإستلقاء. لذا، إذا أردت تقليل مدى الإحناء عليك برفع مسند الظهر نحو الأعلى كما في الصورة ١٤. تنبيه: ننصح بالقيام بعمليات التعديل هذه دون أن يكون الطفل على الكرسي.

١١- لإغلاق هذا المنتج، عليك بسحب دواسرة الإغلاق (q) نحو الخارج (كما في الصورة ١٥) والضغط على مفتاح التحرير وذلك بسحب المقبض إلى الأمام حتى يصل إلى آخر وضعية (الصورة 15A).

١٢- لإعادة فتح الكرسي الهزاز، يجب سحب مسند الظهر نحو الأعلى وإختيار الوضعية المرغوبة. يتم تثبيت دواسرة الإغلاق بصورة أوتوماتيكية.

تنبيه: إن آخر وضعية هي ليست إحدى وضعيات الإستعمال ولا يجب إستخدامها عندما يكون الطفل على الكرسي.

الوضعية الثابتة أو الهزاة

١٣- للكرسي وضعيتان أحدهما ثابتة والأخرى هزاة. لإختيار الوضعية الهزاة يجب القيام بإدارة الأقدام (j) في القسم الخلفي. بإتجاه السهم (الصورة ١٦). عليك بإدارة المقبض بالإتجاه المعاكس إذا أردت أن يكون الكرسي في الوضعية الثابتة (الصورة 16A).

إمكانية إزالة القماش

١٤- يمكن إزالة القماش الخارجي ووسادة تقليل الحجم من على الكرسي لتغسلهما: يجب فك الأحزمة وإخراج ووسادة تقليل الحجم من حزام بين الساقين (الصورة ١٧).

١٥- أخرج أحزمة الأمان من الفتحات الجانبية للنسيج، وافتح شحّاب التثبيت (الصورة ١٨) والأزوار الجانبية (الصورة ١٩). قم بتحرير قضيب مسند الظهر للضغط على السامير المعدنية كما في الصورة ٢٠. ثم أخرج القماش بمجرد خلع القضيب.

تنبيه: عند إعادة تثبيت القماش على الهيكل، يجب التأكد من تمرير القضيب من خلال الفتحة الموجودة في القسم الداخلي العلوي لمسند الظهر (الصورة ٢١).

للمزيد من المعلومات:

شركة Arstana S.p.A.

قسم خدمة الزبائن

شارع سالداريني كاتيلي، الرقم 1

22070 كراتانديني (كومو) - إيطاليا

www.chico.com

• انتهاء عمره الافتراضي. يجب فصله عن الخلفات المنزلية ويجب تسليمه إلى أحد مراكز جميع وتوزيع الأجهزة الكهربائية والإلكترونية أو يجب إعادته إلى البائع عند شراء جهاز جديد مائل. إن المستخدم هو المسؤول عن تسليم الجهاز بعد انقضاء عمره الافتراضي إلى أحد الجهات المختصة بتجميع الخلفات. إن جمع الخلفات وتوزيعها بطريقة صحيحة لإعادة تدويرها ومعالجتها والتخلص الصحة العامة ويساعد أيضاً على تدوير المواد التي تتكون منها الأجهزة. إن التخلص من المستخدم من المنتج بطريقة غير قانونية يجعله عرضة للعقوبات الإدارية التي ينص عليها المرسوم التشريعي رقم ١٩٩٧/٢٢ (المادة ٥٠ وما يليها من تعليمات المرسوم التشريعي رقم ٩٧/٢٢). للحصول على مزيد من المعلومات عن الأنظمة المتاحة الخاصة بتجميع الخلفات، يرجى الاتصال بالخدمات المحلية المختصة بالتخلص من الخلفات أو بالحل الذي اشترتم الجهاز منه.

قائمة الأجزاء

- المقعد
- قضيب مسند الظهر
- وسادة تقليل الحجم
- حزام بين الساقين
- أحزمة الأمان
- الهيكل
- قاعدة خشبية
- مقبض التعديل
- جيب "إم بي ثري-MP3"
- أقدام
- قضيب تثبيت النسيج
- قضيب اللعبة الخشبية
- مفصل قضيب اللعبة
- مفاتيح تشغيل الموسيقى/الإضاءة
- لوحة مضنية لقضيب اللعبة
- لعبة قماشية
- عتلة الإغلاق

الإستعمال والتركيب

١- افتح هيكل الكرسي الهزاز. وذلك بمسك نهاية القضيب كما في الصورة أ. أمسك قضيب مسند الظهر (B) وأدخله في نهايات قضيب الهيكل كما في الصورة ٢. حتى تسمع صوت تكة التثبيت.

تنبيه: يجب التأكد دائماً من مرور أحزمة الأمان في قضيب مسند الظهر قبل البدأ بالتركيب

٢- تأكد دائماً من تثبيت المقعد القماشي (A) على الهيكل في كافة نقاط التثبيت: قم بتثبيت الأزرار الموجودة على جانبي القماش على الهيكل كما في الصورة ٣ و 3A. حتى تسمع صوت تكة التثبيت. قم بتثبيت القماش بالقضيب (K) (كما في الصورة 3B) وذلك بإستعمال الشحّاب الذي يجب دائماً إغلاقه بطريقة صحيحة.

تنبيه: يجب القيام دائماً بتثبيت القماش على الهيكل عند إستعمال الكرسي. المقعد لن يتحمل وزن الطفل إن لم يتم تثبيت الشحّاب الذي قضيب الهيكل بطريقة صحيحة.

٣- يحتوي الكرسي الهزاز على وسادة لتقليل الحجم (C) لإستعمالها للأطفال الصغار/الحجم. ضع وسادة تقليل الحجم على الكرسي مع تمرير حزام بين الساقين الموجود على المقعد في الفتحة الموجودة على وسادة لتقليل الحجم وإدخال المشابك في الفتحات الجانبية للوسادة. كما في الصورة ٤ و 4A. أدخل القطع ذات النهايات المسننة لأحزمة الأمان داخل المشابك وتأكد من صحة التثبيت والشد (الصورة ٥). لفك الأحزمة يجب الضغط على القطع ذات النهايات المسننة وإخراجها من المشابك.

قضيب اللعبة

٤- قم بتثبيت قضيب اللعبة (I) في الفصل الجانبي الخاص بها حتى تسمع صوت تكة التثبيت (الصورة ٦).

٥- يمكن إستعمال قضيب اللعبة على ثلاثة وضعيات وذلك بإدارته (الصورة ٦).

٦- لفك قضيب اللعبة يجب القيام بإدارة الحلقة اللولبية الموجودة على الفصل بإتجاه السهم. كما في الصورة ٨، والقيام بسحبها نحو الأعلى. يحتوي قضيب اللعبة على لوحة الإضاءة والأصوات التي يتم تشغيلها بواسطة المفاتيح الموجودة على القسم العلوي (الصورة ٩):

- مفتاح الموسيقى: للإستماع إلى نغمات موسيقية هادئة مريحة (نغمات مختلفة)
- مفتاح الصوت: للإستماع إلى موسيقى العصر الحديث (٥ مقطوعات موسيقية و ٣ أصوات من أصوات الطبيعة).

ARTSANA S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate (CO) - Italy
Tel. (+39) 800 188 898 - Fax (+39) 031 382 400 - www.chicco.com

